

# Diario de Burgos

Domingo, 24 Agosto 1980 — Año LXXXIX N.º 27.328

Fundado en 1891

Director: ANDRES RUIZ VALDERRAMA



25 PTAS.

## Empieza para Suárez su periodo más crítico como político

### Nadie sabe lo que hará a partir de mañana, aunque se insiste que habrá crisis profunda de Gobierno

### El PSOE persistirá en su acoso implacable contra el presidente

Madrid (Colpisa, Antxón Sarasqueta). — El incalificable atentado de ETA contra el director José Javier Uranga, vuelve a poner de relieve dos crudas realidades. Una, que el terrorismo sigue ahí, tratando de segar vidas. Otra, que Navarra, objetivo prioritario para las fuerzas nacionalistas vascas, puede convertirse —si no lo ha hecho ya— en un auténtico campo de batalla, donde se intente hacer prevalecer la fuerza sobre las ideas y la razón. No creemos exagerado afirmar lo que analistas del Gobierno y de los distintos partidos políticos hace tiempo han concluido: Navarra puede ser el indicador de hacia donde se dirige nuestro país, políticamente hablando. Problemas de tanta magnitud deberán ocupar un lugar preferente en el portafolios del presidente Suárez cuando éste se incorpore a su despacho en La Moncloa el próximo lunes, sobre todo, teniendo en cuenta la inminente visita del lendakari Garaicoechea.

Este fin de semana se nota en los medios políticos madrileños una mayor actividad, con el regreso de personalidades del Gobierno y los partidos políticos. Un hecho constatado: nadie sabe qué hará Suárez, excepto que el presidente provocará una crisis profunda y rápida

en el Gobierno. Según nuestras noticias, hay una persona que sí estaría al tanto de los planes de Suárez en sus aspectos más pormenorizados. Se trata del vicepresidente primero, teniente general Gutiérrez Mellado. Durante estas vacaciones, que el vicepresidente las ha pasado en lo más bello de

la Costa Brava catalana, Bagur, Suárez y Gutiérrez Mellado han tenido prácticamente línea directa durante todo el tiempo. Un dato que hace pensar que el teniente general seguirá en su puesto.

Desde este lunes la acti-

(Pasa a la página 12)

## HABRA DIVORCIO EN ESPAÑA PARA FINALES DE AÑO

### También se introducirán reformas en la ley de patria potestad

#### Declaraciones del ministro de Justicia

Madrid (Logos). — «Habrá el divorcio en nuestro país para finales de año, así como las pertinentes reformas de la patria potestad, ya que lo que se pretende es una plena equiparación del matrimonio y una afiliación también equiparada», ha declarado el ministro de Justicia, don Iñigo Cavero, en una entrevista publicada en «Diez Minutos».

«Una vez concluida la ponencia de la ley de reforma sobre

el matrimonio, se dará paso al divorcio, calculo que hacia finales de año», añadió el señor Cavero.

Respecto al tipo de divorcio, que vendrá recogido por la legislación, el señor Cavero manifestó que «no sería un divorcio a la americana, sino más moderado. Aunque la legislación española es más amplia con respecto al divorcio, que, por ejemplo, la legislación italiana».

## El director de "Diario de Navarra" herido de gravedad en atentado



Madrid. — Foto de archivo del director del «Diario de Navarra», José Javier Uranga Satesteban, que ha resultado gravemente herido en un atentado terrorista perpetrado ayer a las 16,40 horas, en el aparcamiento del periódico. — (Foto EFE).

## En el Kurdistán Más de ciento treinta muertos

### Durante una operación militar contra los rebeldes

Teherán (Efe). — La agencia iraní de Prensa «Pars» anunció hoy que unidades gubernamentales dieron muerte por lo menos a ciento treinta «agresores armados» en una «operación de limpieza» en el Kurdistán.

Otros cuarenta rebeldes se entregaron, de acuerdo con el comunicado oficial del que la «Pars» se hace eco.

La «operación de limpieza», iniciada esta mañana, ocasionó por el lado de los guardias de la revolución y soldados del ejército, siempre según el comunicado, tan sólo un muerto y cuatro heridos.

### DOCE EJECUCIONES

Doce personas han sido ejecutadas en las últimas 24 horas, por adulterio, prostitución o tráfico de drogas, al tiempo que se informa de una creciente violencia «popular» contra las organizaciones de izquierda laicas.

«Radio Teherán» informó hoy que cuatro hombres y dos mujeres fueron ejecutados el viernes en Jorramabad (al Oeste de Irán) por prostitución y venta de estupefacientes.

Otra mujer fue ejecutada en Bandar Anzali (al Norte) por adulterio, y tres personas acusadas de tráfico de narcóticos fueron fusiladas en la prisión de Teherán.

Al mismo tiempo, se ha sabido que las autoridades de la localidad petrolera de Abadán (al Sur de Irán) han prohibido toda clase de actividades a los «Mujadihin» (marxistas islámicos), a los «fedayin» (izquierda independiente) y al Partido Comunista iraní «Tudeh, pro-soviético».

Estas medidas contra los grupos de izquierda forman parte de una campaña general de islamización de Irán, pero según las autoridades, se tomaron después de que el pueblo se alzase los locales de los «mujadihin» hecho que provocó enfrentamientos entre los dos grupos y la muerte de una persona.

### MONSEÑOR CAPUCCI REGRESO A IRAN

Roma (Efe). — El arzobispo católico monseñor Hilarión Capucci regresó hoy, sábado, a última hora de la tarde, a Teherán, para seguir llevando a cabo la misión que le ha encargado el Papa Juan Pablo II Poco antes de salir hacia la capital iraní, el Prelado palestino manifestó a algunos periodistas, en el aeropuerto de Fiumicino, que volvía a Teherán para exigir el cumplimiento de las promesas hechas por las máximas autoridades iraníes. Tanto el imán Jomeini —dijo monseñor Capucci— como el presidente de la República, el presidente del Parlamento y el primer ministro, me han asegurado que la vigente Constitución garantiza los derechos de la minoría cristiana.

(Pasa a la página 22)

## Misa especial del Papa por la paz en Polonia

### Asistieron intelectuales de Cracovia con los que S. S. celebró un seminario

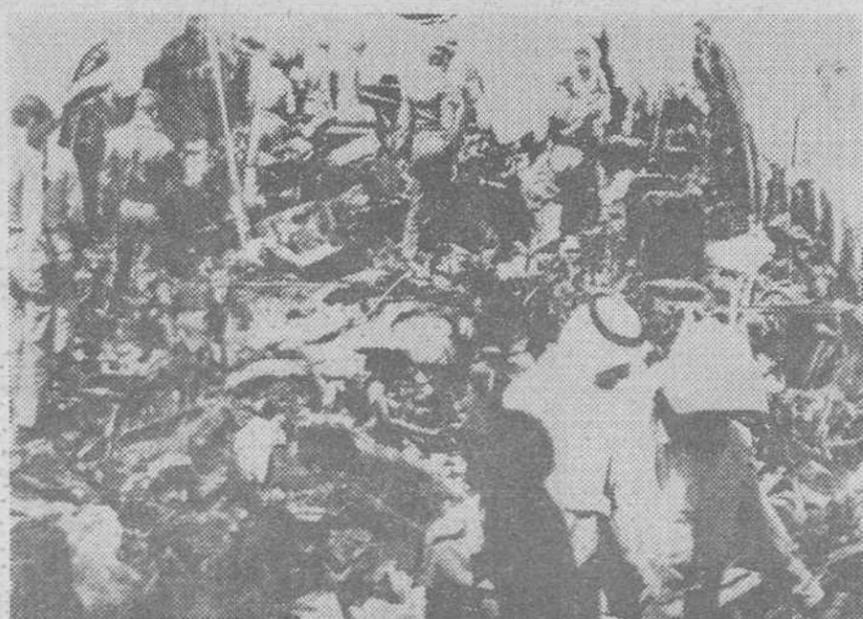
Castelgandolfo (Italia), (Efe). — El Papa Juan Pablo II celebró hoy en Castelgandolfo una misa especial por la paz en Polonia, en presencia de unos 300 compatriotas suyos.

La celebración tuvo lugar en la «sala de los suizos» de la residencia papal de verano, y en ella el Pontífice no pronunció homilias, pero al comienzo de la misa leyó una oración por la paz y la unidad de su patria.

Después del Evangelio, en la oración de los fieles, se rezó por el Cardenal Stefan Wyszynski, primado de Polonia, «para que Dios le apoye en su actuación de guía de la Iglesia en Polonia», por «toda la nación polaca y su juventud, para que permanezcan siempre

(Pasa a la página 22)

## EL AVION SAUDI, CALCINADO



Riyad (Arabia Saudita). — Fotografía publicada en el periódico de Arabia Saudita «Al Jazira», en la que se aprecia el interior del avión, perteneciente a las líneas aéreas Lockheed Tristar, que se incendió en el aeropuerto de Riyad y en el que perecieron 301 pasajeros. — (Telefoto EFE-AP).

### EN PAGINAS INTERIORES:

- SEGUN CAMUNAS LA VERJA DE GIBRALTAR SE ABRIRA SI HAY IGUALDAD DE TRATO
- SE MANTIENE EN ESTADO ESTACIONARIO LA SALUD DE JOSE JAVIER URANGA
- TERMINA LA HUELGA DE HAMBRE DE MARINALEDA
- SE DECRETA EL ESTADO DE EMERGENCIA EN EL SALVADOR
- MAÑANA COMIENZA LA XV SEMANA DE MUSICA ANTIGUA
- LISTA DEL SORTEO DE LA LOTERIA NACIONAL
- EL GOBIERNO POLACO RECONOCE AL COMITE INTEREMPRESARIAL DE HUELGA



### PIDA HOY

### EL SUPLEMENTO SEMANAL DE DIARIO DE BURGOS

POSTAL

VIVIR EN PAZ

**D**ESGRACIADAMENTE hay que hablar de este tema porque es la actualidad de cada hora y, por si fuera poco, los que creían que en Burgos estábamos vacunados contra el terrorismo, ya han podido ver que no era así. El terrorismo es una ola que termina por invadirlo todo y ahí tienen, por ejemplo, cómo aparece en el mismo Gamonal una bolsa llena de explosivos (se deduce fácilmente que no eran los aparatos de un pirotécnico lo que allí había metido), un periodista es ametrallado en Pamplona y sigue la cuenta, porque desgraciadamente no nos hacemos ninguna ilusión sobre que esto vaya a parar repentinamente y como por ensalmo.

Está ocurriendo una paradoja que conviene meterla en los entresijos de la capacidad de análisis que tenga hasta el último ciudadano. Nos han concedido, dicen, todos los derechos habidos y por haber. Eso dicen. La verdad final es que se nos ha metido, como idea de común y cotidiana, que asistimos a una guerra sucia con la que, por desgracia, vamos familiarizándonos como si fuera la mar de natural. Dicho eso, ¿para qué nos sirven todas las declaraciones de derechos habidos y por haber, si la realidad de cada instante nos dice que nadie puede garantizarnos que podemos vivir en paz, que es el primero de todos los derechos?

No vamos a exigir aquí que se acabe con terrorismo como si fuera algo hacedero en veinticuatro horas. Lo que sí decimos es que se llegue hasta el fondo de todos los que, por el camino que sea, están implicados en él, aunque estén revestidos de los títulos políticos más reconocidos por el ordenamiento jurídico. Creemos que el pueblo, finalmente, ha terminado por darse cuenta de que la legalidad sirve de muy poco, si no tiene como primer objetivo la realización de la justicia. Y eso es lo que preocupa. Se visten muchos de ropajes totalmente legales y terminan por ser los que inspiran, amparan y hay quien dice que hasta animan a los que luego aprietan los gatillos de las metralletas.

Al pueblo (a todos) le importa poco, muy poco, la redacción de las leyes mejor estudiadas, si luego resulta que no tiene garantías de que saliendo a la calle no se juega el físico. Estamos seguros que un repaso a ciertas leyes, así como su corrección en el sentido de dar paz y tranquilidad, sería muy bien acogido por todos los ciudadanos decentes de esta Patria nuestra que, por fortuna, aún somos mayoría.

El caso es que no se puede consentir que nos acostumbremos a vivir dentro de la violencia porque esa puede ser la peor de todas las desgracias. Y creemos que se está logrando, sin que nos atrevamos a afirmar que eso forma parte de una maniobra diabólica. Pero empieza a presentar síntomas de que es cierto.

BURGENSE

TELEVISION ESPAÑOLA

DOMINGO		multáneo.	
11,31	Hablamos.	14,30	Gente hoy.
12,00	El día del Señor.	15,00	Telediario.
12,45	Gente joven.	15,35	Atención, por favor.
14,00	Siete días.	18,35	Barrio Sésamo.
15,00	Noticias del domingo.	19,00	Grizzly Adams.
15,15	El hombre y la Tierra.	19,55	Un mundo para ellos.
15,45	Código rescate.	20,30	Las cuatro esquinas.
16,30	Fantástico 80.	21,00	Telediario.
18,00	La batalla de los planetas.	21,30	300 millones.
18,30	625 líneas.	22,30	Grandes relatos.
19,10	Campeonato de traineras.	23,30	Últimas noticias.
19,40	Cómo me hice agente de la C.I.A.	23,50	Buenas noches.
21,30	Noticias del domingo.		
22,00	Estudio 1.		
23,55	Buenas noches.		

UHF

15,32	Documental.
16,25	Supertren.
18,00	Vickie el vikingo.
18,25	Starsky y Hutch.
19,15	La música.
20,30	La música en el tiempo.
21,00	España entera.
21,30	Más allá.
22,00	Las aventuras de Sherlock Holmes.
23,25	Buenas noches.

LUNES

13,57	Avance Telediario.
14,00	Programa regional si-

SE NECESITA SOCIO CAPITALISTA

PARA EMPRESA EN MARCHA UBICADA EN BURGOS

Interesados escribir referencia 986 de esta Administración.

Juan de Garay es blbaino por cojo...

Esto, más o menos, es lo que viene a decir «un vizcaíno» en la carta abierta que publica nuestro fraternal colega «El Correo Español - El

QUISICOSAS

Pueblo Vasco», de Bilbao, respondiendo a otra carta firmada por el señor Marcos

favorable a la tesis sobre la naturaleza burgalesa del fundador de la nueva Nuevos Aires.

Sin palabras. ¿Para qué y espacio...?

Los jardineros son unos magníficos coheteros y lo demuestran siempre que celebran a su Patrona, Santa Rosa de Lima quien a pesar de haber nacido en Perú, es reconocida en Castilla y en otros pueblos, nacionalidades y regiones del Estado español, abogada del personal que cuida los jardines.

Burgos posee hermosos paseos y jardines. Sólo le falta la gran fuente luminosa que toda la ciudad espera.

¿La tendremos algún día...?

Y hablando de paseos nos viene, como anillo al dedo, el viejo tema del Depósito de Sementales en la Quinta. ¿Cuándo desapareciera? ¿Es posible que Burgos siga permitiendo que, a la entrada de su más famosa alameda, subsista ese Depósito de Sementales?

Esto preguntan muchos burgaleses que nada tienen en contra de los servicios militares y hasta se dan cuenta del enorme celo que pone el personal militar en mantener en perfecto estado de revista esa instalación que, sin embargo, por más esfuerzos que haga por impedirlo, no despiden perfumes de rosas.

La población pregunta en qué han ido a parar las cordiales conversaciones mantenidas por el Ayuntamiento y el Ejército en orden a la supresión del Depósito de Sementales en el casco urbano de nuestra ciudad.

¿Se ha extraviado el expediente?

Un día y de la noche a la mañana desaparecieron las rústicas y típicas mesas de

la fuente del Prior.

Este bello paraje posee un merendero que, por cierto, ha sido objeto de algunas mejoras de parte del concesionario del mismo, pero el atractivo lugar visto en su conjunto, necesita del complemento de aquellas mesas hechas con palos que tanta utilidad prestaban a los excursionistas gustosos de paladear el buen yantar en campo libre.

Con poco dinero y mucha ilusión esas mesas y asientos pueden volver a su lugar.

¿Verdad que sí?

«Ave que vuela, a la ca-

zuela». El popular refrán acaba de evocar la sección juvenil de la Agrupación Ecologista Burgalesa al denunciar la matanza de aves rapaces cuya desaparición perjudica notablemente las condiciones de la fauna y de la flora.

Hoy se levanta la media veda en la zona Sur de nuestra provincia y bueno será recordar en este día la sabia recomendación de los jóvenes defensores de la Naturaleza. ¿No les parece?

Otoñada cultural...

Casi está a la vista. La comisión municipal de Cultura programa una serie de actividades musicales que vendrán a ser en cierta manera como una prolongación de la XV Semana Internacional de Música Antigua «Antonio de Cabezón».

En Otoño vendrán la Orquesta Nacional y otras agrupaciones.

Nada nos extrañaría que para entonces pueda darse también la oportunidad de poder aplaudir a Rafael Frühbeck de Burgos, el hombre que no tiene tiempo para tomar contactos frecuentes con sus paisanos, el hombre a quien un buen amigo recomendó ya hace tiempo: «Rafael, ¡tienes que hacerte querer de tus paisanos...!».

Se han reanudado las pruebas de paracaidismo en torno al aeródromo militar de Villafraja.

Los burgaleses madrugadores que se quedan en casa y no saben dónde ir, podrán acudir esta misma mañana a Villafraja para asistir al lanzamiento de los paracaidistas, cuyos ejercicios tanto gustan, sobre todo, a la juventud.

Un lector, Diego a secas, envía al DIARIO una carta en la que se desahoga respecto de un incidente del que ha sido víctima en aguas del río Arlanzón y a la altura de un pueblo de la cuenca de Juarros.

Comprendemos su enojo pero también debe comprender que en un periódico los anónimos no tienen cabida, pues como anónimo debe calificarse un escrito desprovisto de la debida identidad personal.

Martinillos

SANTOS

VENDO CHALEI EN SAN MILLAN Completamente amueblado, 250 m<sup>2</sup> en dos plantas, con 800 m<sup>2</sup> de terreno. Vendo a buen precio. Calle Julio Sáez de la Hoya, N.º 8-6.º.

EXTRAÑO BROCHE BRILLANTES

EL SABADO, DIA 16. Se gratificará devolución por ser recuerdo de familia. Teléfono 20 15 08, horas de comercio.

SE VENDE

Pala Fiat FL-12, cadenas 450.000. Pala Fiat-Allis 545, muy buen estado, 2.000.000. Lanz Rover 109 largo, 5 años, 300.000. Llamar teléfono 983-232509.

CAMPAÑA ESPECIAL



HASTA EL 30 DE AGOSTO

PELETERIA, ANTE, NAPA, NOVAK

¡COMPRE AHORA... Y AHORRE DINERO!

FACILIDADES DE PAGO

MAS PIEL - Avellanos, 10

Hemos buscado su confort. Seleccionamos estilo y línea. Tenemos "su idea" en muebles.



MUEBLES VITORIA-MOBEL

c/Vitoria 165 tlf.223977-BURGOS



Compre al contado y pague a crédito. HASTA 36 MESES.

**U**NOS dienteillos traviesos, prendidos en una tersa sonrisa entre irónica y admirada, le asomaban de continuo en la cara. Apretaba los labios para que restallaran cual latigazos sus palabras de amor por la Naturaleza, por los misterios de la vida. Hablaba el dialecto que permite entenderse en el enorme país donde habitan los seres vivos. Los fósiles, reliquias de la vida, no le importaban. Estaban subyugado por la vida, por la vida palpitante del animal que habita las praderas, que anida en los picachos, que corre y se esconde entre los árboles. Fue un hidalgo burgalés enloquecido de entusiasmo por la vida. Por el amor y la lucha, por la cooperación y la vida social de la colmena, de los animales de la sabana, de los riscos, de los valles, donde la vida animal discurre con una discreción apasionante.

Con una picardía emocionada hablaba de los naturalistas, de los científicos, de los biólogos. De esos ciudadanos amables que gastan sus esfuerzos en estudiar la vida. En el quehacer de Rodríguez de la Fuente había un toque sereno de aventura y una pizca de atracción por el riesgo. Rodríguez de la Fuente fue un navegante que surcó el río de la Biología. Su recorrido fue contra corriente. Desde una de las desembocaduras, la Medicina, remó hasta remontar las fuentes. Era la vida lo que le interesaba. La vida en general antes que la vida humana. Antes, pero sin menospreciar al hombre. Antes, porque la vida animal que asume el ser humano ni le hace traidor ni homicida. El hombre se desnaturaliza haciendo inacabables sus deseos. Dejando de poner coto a las ambiciones que crecen en su persona social. Fueron siempre los impulsos instintivos de la vida organizada los que atraieron a Rodríguez de la Fuente. No tanto las naves específicas del hombre que dan solución a las exigencias existenciales y potencian el amor y la ternura, en unos casos, y en otros el ansia de poder y de poseer. No fueron los hombres apasionados por el afán de destruir los que le cautivaron. Fueron los animales cuyo instinto nunca les lleva a destrozar por el gusto de destruir. Parece como si Félix Rodríguez de la Fuente supiera claramente que el animal difiere del hombre porque nunca tortura o mata a los miembros de su propia especie, sin más razón que la satisfacción irracional de hacerlo. La agresión maligna que el hombre desarrolla, una agresividad no adaptiva, no programada filogenéticamente, lo interesaba menos que la agresividad instintiva del animal que sirve para adaptarse y que tiene un programa transmitido por la herencia.

Este hidalgo burgalés hablaba con el águila nasmada y tenía amistad con los halcones. Las aves migratorias le llevaban los mensajes. Sentado en las alas de un águila imperial oteó las tierras y los montes y decidió sanear la economía mental del ser humano, empeñado en negar la vida, en destrozar la Naturaleza, con el talante de un inglés que toma en serio el lado colectivo de la vida. Llevaba prendida en su alma una intención concreta. Quería humanizar al lobo, al muflón, al castor y el petirrojo para que, al tiempo, los hombres se hicieran un poco animales naturales de bondades infinitas, que no se ensañan ni destruyen por el gusto irracional de destrozar, de dominar, de apoderarse. Tomando ejemplo del animal que defiende el territorio, el hermano, su pareja, mostraba a los espectadores atónitos

## El hidalgo burgalés que amó la vida

Por Santiago BENITO ARRANZ

cómo el animal se hace fiero cuando no le tienden la mano. Destruye por temor, depreda por necesidad de subsistir. Yo pienso que todos, animales y hombres, oímos el grito de socorro de defensa de la vida y de la Naturaleza que lanzó a los espacios Rodríguez de la Fuente.

Mozo de buena planta, este hidalgo burgalés cursó en nuestra ciudad los estudios de Medicina. Aún le recuerdo paseando su silencio por las calles y las plazas. No iba mudo, caminaba absorto, con la retina saturada de vuelos de aves imperiales. Con la retina repleta de campos y hontanares de Castilla. En Valladolid cursó Medicina, pero su alma estaba saturada de esa ciencia universal que es la Biología. Buscaba la vida donde sólo es vida, cuando aún no es vida humana. Corría detrás de la vida que vive el animal en su garita de vigía permanente del mundo circundante. La vida del hombre se hace desde dentro. El animal vive hacia afuera, con los sentidos atentos al entorno, de donde puede saltar el enemigo.

Rodríguez de la Fuente fue un personaje que será, en su día, leyenda. Fiel a su vocación asumió el destino. Dejó su profesión para hacerse predicador de los misterios vitales. Comenzó su andadura enseñando al español, horro de estos saberes, cómo es la forma y la figura de la ardilla. Cómo, el nido que en la roca escarpada construye el águila. Cómo son las garras del halcón garcés. Cómo es el pico inmisericordia del halcón grujero. Muchos españoles, gracias a su esfuerzo, vieron por primera vez, y en su medio natural, un león, un leopardo, un elefante, un lobo. Después siguió su tarea mostrando a las especies animales en su relación con el medio circundante. Rodríguez de la Fuente fue un predicador de la Ecología, esa ciencia bautizada con tal nombre por Haskel en 1870. La crónica de los castores, el relato enardecido de las acciones, reacciones y coacciones de estos seres misteriosos que constuyen presas, fue contada y recontada en muchos sitios del Universo por Rodríguez de la Fuente, quizá para despertar en los humanos un movimiento de cooperación y concordancia. Quizá para instaurar en el corazón del hombre un respeto por la Naturaleza y por la vida, protagonizadas por tan extraños arquitectos de los ríos.

Rodríguez de la Fuente, este hidalgo burgalés que trocó su profesión de médico por la vocación de naturalista, sentía por la bioesfera el mismo respeto que sentía Forbes cuando acertó a denominar con este nombre el sector vivo de la Naturaleza. Con todo, para este enardecido de la vida tenía más resonancia el vocablo «ecosistema» que Tansley introduce en 1923 para designar lo mismo. Quizá sentía

emoción, tal vez apasionada, por la expresión «biosistema», que debemos a Thienemmann. Los ecosistemas o biosistemas, esas unidades naturales que comportan partes vivas y otras inertes, recíprocamente interinfluenciadas hasta formar un sistema estable, que desarrolla una vida a expensas de procesos cíclicos, circulares, despertaban en la mente de este naturalista castellano una especie de pasmo, una admiración que transmitía, a través de la pantalla, a todo el Mundo.

Yo pienso que el Mundo entero ha contemplado en la pátina electrónica de la pantalla de televisión, al reino animal con una atención afectuosa por el embrujo de la palabra de Rodríguez de la Fuente y el lujo desafortunado de unas imágenes respetuosas que sabía robar sin dejar de respetar la dignidad del bruto. Yo creo que ha enseñado a todo el Mundo a respetar la Naturaleza y la vida. Yo creo que, con su labor divulgadora ha iniciado la reforma mental que necesitaba el hombre. Por la gracia y el arte de Rodríguez de la Fuente cabe esperar un cambio social e individual de la persona humana. Embarcado en el oficio de predicador de los misterios vitales, Rodríguez de la Fuente ha divulgado un principio moral que ha hecho nido en lo más hondo del ser humano. Ahora nadie dejará de conmovirse con los rituales de amor, con las disputas, con la ternura de la madre animal, con su astucia y valentía. Rodríguez de la Fuente ha elevado la dignidad de la vida animal hasta hacerla principio de una convivencia humana donde perjudicar al muflón es ya pecado y envenenar al lobo, sacrilegio. Este naturalista ordenado de presbítero de la vida, ha querido salvar al hombre del laberinto y la prisión de metales y palancas, para llevarle al llano y a los montes donde están las plumas y el pelaje, donde el águila bate sus alas y vuela sus ensueños.

Félix Rodríguez de la Fuente amaba al castor — así lo pienso — porque sonríe enseñando sus dentones, cada mañana, a la vida. La Naturaleza, la vida, la vida animal, la entraña natural que ostenta la vida humana, todo eso nos enseñó con la sonrisa irónica y admirada, cuando asomaban al balcón sus dienteillos traviesos prendidos en su tersa sonrisa.

In memoriam de este hidalgo de Castilla que enseñó al hombre a amar la vida animal, a amar la vida, ha de hacerse un silencio universal. Para que resuenen los aullidos del lobo, para que brillen las alas de las águilas, para que toconeen tristes las cabras por los riscos. Para que podamos ver que Dios, que por ser El Mismo no vive como el hombre, hace que viva todo lo viviente. Que la Naturaleza viva desde el esfuerzo y el combate que lleva al equilibrio de unos seres con otros y de éstos con lo inerte. Para que podamos advertir que el hombre, refugiado en las almenas del castillo de su propia intimidad, percibe el campo, recibe el aliento bienhechor del miedo circundante por donde hace su aventura el ciervo tímido.

Tanta vida nos mostró, amó tanto la vida Félix Rodríguez de la Fuente que parece como si la orquesta de todas las especies animales tocara, tras su muerte, más enardecida, más apasionada, el canto a la vida que escribió y difundió por esos mundos este hidalgo burgalés que en vida se llamó así.

De «El Norte de Castilla»



Desde 1.215.000 ptas.

### Para algunos la seguridad es una novedad. Para VOLVO una tradición.

VOLVO, presenta su máximo exponente como pionero en el campo de la seguridad dinámica: La serie 240.

Esta serie, compuesta por los modelos 244 GL y GLE y el 245 familiar, de 4 y 5 puertas respectivamente, presenta una amplia gama con motores desde 102 HP DIN, hasta 123 HP DIN.

La caja de cambios ofrece tres opciones: manual, automática y manual + overdrive.

La serie 240 presenta además una versión deportiva. El 242 GT, con motor de 140 HP DIN y supermarcha.

Esta versión, así como el 244 GLT, incluye en su equipo standard detalles de gran confort y alta seguridad:

Frenos de disco servoasistidos en las 4 ruedas al igual que las versiones GL y GLE. Llantas de aleación ligera. Servodirección. Spoiler, etc... En VOLVO se lo demostraremos.

Agente Oficial **S.E.P.E., S.L.**

Avenida General Vigón (Edificio Otamendi) - Teléfono 21 56 11 - Burgos

Quando los demás hablan de seguridad, VOLVO ya ha pasado.

## INFORMACION RELIGIOSA

## SANTORAL

## SANTOS DE HOY

21.º Tiempo Ordinario. — Ss. Bartolomé, ap.; Tolomeo, Román, obs.; Urea, vg.; Jorge Limniota, mj.; Tación, mrs.; Audeno, ob.; Patricio, ob.; Eutiquio, cf.; Emilia de Vialar, vg.; Juana Arida, Thouret, fundadora. Misa de San Bartolomé. Festividad.

**SANTOS DE MAÑANA**  
Ss. José de Calasanz, pb., Patrono del Servicio Español del Magisterio; Luis, rey; Nemesio, dc.; Eusebio, Vicente. Ginés, Magín. Ponciano. Pe-

regino, Julián, mrs.; Gerónimo, Gregorio, Menas, obs.; Patricia y Lucila, vgs.; Arnóldo y Tomás, cfs. Misa de Feria o de San José de Calasanz o de San Luis.

SE PRECISA  
VENDEDORLOCUTOR PARA SALA  
DE BINGO

Presentarse en Conde Jordana, 2, a partir de las 20 horas.

(INEM 15.986)

## EVANGELIO

## Señor: ¿Serán pocos los que se salven? (S. Lucas, XIII, 23)

En aquel tiempo, Jesús, de camino hacia Jerusalén, recorría ciudades y aldeas enseñando. Uno le preguntó: Señor, ¿serán pocos los que se salven? Jesús les dijo: Esforzaos en entrar por la puerta estrecha. Os digo que muchos intentarán entrar y no podrán. Cuando el amo de la casa se levante y cierre la puerta, os quedaréis fuera y llamaréis a la puerta diciendo: «Señor, ábrenos» y él os replicará: «No sé quiénes sois». Entonces comenzaréis a decir: «Hemos comido y bebido contigo y tú nos has enseñado en nuestras plazas». Pero él os replicará: «No sé quiénes sois. Alejaos de mí, malvados». Entonces será el llanto y el rechinar de dientes, cuando veáis a Abraham a Isaac y a Jacob y a todos los profetas en el Reino de Dios y vosotros os veáis echados fuera. Y vendrán de Oriente y de Occidente, del Norte y del Sur y se sentarán a la mesa del Reino de Dios. Mirad, hay últimos que serán primeros y primeros que serán últimos.

EL GRAN PROBLEMA DE  
LA SALVACION

He aquí el tema pavoroso que hoy nos presenta el Evangelio y que ha sido objeto de discusión de todos

los hombres, desde Cristo hasta nosotros.

Escuchemos las tres lecturas bíblicas de la Liturgia de este día y veremos como en ellas se refleja el pensamiento y la voluntad de Dios de que todos los hombres se salven.

En la primera, tomada de Isaías se nos dice que Jerusalén, símbolo de la Iglesia, es como el centro religioso donde se congregarán todas las gentes.

En la segunda es el Apóstol, quien, escribiendo a los hebreos, afirma que Dios nos ama como Padre y por lo mismo nos corrige para volvernos al buen camino.

Finalmente en el Evangelio nos amonesta a entrar por la puerta estrecha, con el fin de salvarnos.

Pero si bien es verdad que Dios quiere nuestra salvación, no es menos cierto que nos pone alguna condición para ello.

Por eso San Agustín nos dice: «Dios que te ha creado sin tí, no te salvará sin tí». Palabras que nos dicen que nuestra salvación depende de nosotros, de como usemos de nuestra libertad, porque si a pesar de la voluntad de Dios, nosotros, abusando de nuestra libertad nos empeñamos en caminar por la senda ancha de los placeres, de las diversiones, del pecado, todo esto será un estorbo que nos impida entrar por la puerta estrecha, que es la única que conduce hacia el cielo y el infierno, con todos sus tormentos eternos, será nuestro último destino.

donde todo será llanto y rechinar de dientes.

Hoy se ha puesto de moda no hablar del Purgatorio y mucho menos del Infierno, pero pensemos que frente a estas modernas teorías está la Palabra de Cristo, clara, terminante, que nos habla del Infierno con sus penas eternas.

Mientras tiene palabras de amor y de consuelo para los que entraron por la puerta estrecha que lleva al Cielo, tiene palabras de condenación eterna para los condenados a los que dice: «Id, malditos al fuego eterno».

Pensemos, en estos momentos, y con frecuencia, en esta verdad: «Dios quiere salvarnos. La salvación, no es fácil, pero tampoco imposible. Es un asunto personal, presupuesta la gracia de Dios, que no nos faltará si nosotros no la rechazamos voluntariamente.

El premio es grande y bien merece un esfuerzo. Y quiero terminar con unos versos de autor desconocido para mí, pero que encierran una gran verdad: Dicen así:

Por maravilloso modo  
su capital centuplico  
quien aquí se sacrifica  
y por Dios lo deja todo.  
¿Qué le da? Un poco de lodo  
¿qué le dan en cambio?  
el Cielo.

Señor, que dulce consuelo  
puesto que también pagáis  
si cielo por tierra dais  
a Vos consagrarme quiero.

VEGAS

## Conservatorio

## Oficial de Música

MATRICULA ORDINARIA  
EN ENSEÑANZA LIBRE

CONVOCATORIA DE SEPTIEMBRE. — Se pone en conocimiento de los alumnos de enseñanza libre que deseen matricularse para los próximos exámenes libres de la convocatoria extraordinaria de Septiembre del curso 1979-80 que deberán hacerlo mediante instancia que se facilitará en la Secretaría del Centro, con domicilio en la C. San Pablo número 25, desde el próximo día 25 de los corrientes, hasta el día 12 de Septiembre, de 7 a 9 de la tarde, advirtiéndose que pasado dicho plazo se exigirán derechos de matrícula dobles.

Asimismo se notifica a los alumnos de enseñanza oficial, suspensos y no presentados en los exámenes de Junio y deseen hacerlo en esta convocatoria de Septiembre, se personen en la Secretaría del Centro para asignarles día de examen.



El novenario de misas, que dará comienzo mañana, lunes, día 25, a las SIETE Y CUARTO de la tarde, en la iglesia parroquial de La Anunciación, será aplicado por el eterno descanso del alma de

## EL SEÑOR

D. AMADOR ALONSO  
SANTAMARIA

Que falleció el pasado día 7 del actual.

(Q. E. P. D.)

SU FAMILIA agradecerá la asistencia a tan piadosos actos.

Burgos, 24 de Agosto de 1980.



## LA SEÑORA

## D.ª MARIA VEGA MANERO SANTAMARIA

Falleció en el día de ayer, a los 47 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

(Q. E. P. D.)

Su esposo, don Ignacio Moraza Alonso; hijos, Pedro, Juan José, Enrique, María Belén y María Vega; madre, madre política, hermanos y demás familia.

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral, que se celebrará HOY, domingo, a las DOCE del mediodía, en la iglesia parroquial del pueblo de San Juan de Ortega (Burgos). A continuación la conducción del cadáver al cementerio de dicho pueblo.

Actos de caridad por los que les quedan muy agradecidos.

Burgos, 24 de Agosto de 1980



## LA SEÑORA

## D.ª MARIA VEGA MANERO SANTAMARIA

Falleció en el día de ayer, a los 47 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

(Q. E. P. D.)

## LOS SOCIOS DEL COTO DE SAN JUAN DE ORTEGA

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral, que se celebrará HOY domingo, a las DOCE del mediodía, en la iglesia parroquial del pueblo de San Juan de Ortega (Burgos). A continuación la conducción del cadáver al cementerio de dicho pueblo.

Actos de caridad por los que les quedan muy agradecidos.

Burgos, 24 de Agosto de 1980



## EL SEÑOR

## DON VICTORINO ABELLA PUENTE

(OFICIAL MUTILADO DEL EJERCITO)

Falleció en Madrid, el día 22 del presente mes, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

(Q. E. P. D.)

Su apenada esposa, doña Paula Puras; hijos, Cecilia y José Antonio; hijos políticos, Luis Muñoz y Peque Palacios; nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia.

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral y entierro, que se celebrarán HOY, domingo, a las SIETE de la tarde, en la iglesia parroquial de SAN PEDRO (BELORADO). Seguidamente la conducción del cadáver al cementerio de dicha localidad.

Actos de caridad por los que les anticipan las gracias.

Belorado, 24 de Agosto de 1980

PRIMER ANIVERSARIO  
DE  
LA SEÑORA

## DOÑA ASCENSION ESTEBAN PINTO

(VIUDA DE CRESCENCIO DELGADO)  
Que falleció el día 26 de Agosto de 1979  
Y CUARTO ANIVERSARIO  
DE

## DON GERARDO DELGADO ESTEBAN

(PARROCO DE SAN GIL)  
Que falleció el día 29 de Octubre de 1976  
(Q. E. P. D.)

## SU HIJA Y SOBRINA, PURIFICACION Y DEMAS FAMILIA.

RUEGAN una oración por el eterno descanso de sus almas y la asistencia al funeral, que se celebrará el MARTES, día 26, a las SIETE de la tarde, en la iglesia parroquial de San Gil Abad y el novenario de misas que dará comienzo el mismo día a las OCHO de la tarde, en la parroquia de San Pedro y San Felices. Actos de caridad por los que les quedarán muy agradecidos.

Burgos, 24 de Agosto de 1980

PRIMER ANIVERSARIO  
DE  
LA SEÑORA

## DOÑA EUGENIA MARTIN PEREZ

Fallecida el día 29 de Agosto de 1979

(Q. E. P. D.)

Su esposo, don Fernando Portugal Alamo; hijos, Angel, Raquel y Mercedes; hijos políticos, nietos, hermanos, hermanos políticos, tíos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa funeral, que se celebrará el próximo viernes, día 29, a las SIETE de la tarde, en la iglesia parroquial de San Juan Bautista (Barriada Yagüe). Actos de caridad por el que les anticipan las gracias.

Burgos, 24 de Agosto de 1980

**GACETILLA LOCAL**

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.** — Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos.** — Oscar Fernández y Mérida, Berta Martínez y Cebrecos, Margarita Bárcena y Rodríguez, María de los Angeles Pascual y Santiago, Ana Isabel González y López, María Natividad Castañeda y Albear, Bruno Baroque y Zanón, Silvia Miguel y Martins.

**Defunciones.** — Sebastián Hernández y Pascual, de Villorobe, 88 años, María Belén Díez y del Olmo, de Burgos 18 años.

número 301 y con 625 pesetas todos los números terminados en 01.

**EL DR. SOTO PARDO**

**MEDICO-RADIOLOGO**  
Reanuda su consulta el día 25 de Agosto.

**SE NECESITA**

**OFICIALA DE PELUQUERIA CON EXPERIENCIA EN LA MISMA.**

Interesadas dirigirse a calle Miranda, 20-1.º. Peluquería MAGARPE. (INEM. 15.921)

**EL DR. ACITORES**

**ESPECIALISTA EN NIÑOS,** ha reanudado su consulta.

EL CUPON PRO CIEGOS. En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 6.250 pesetas el

**FARMACIAS DE GUARDIA.** Ortega, Nuño Rasura, 12; Sáez Sagredo, Barriada de la Inmaculada, H-1 (Gomonal) y Lastra, Molinillo, 24. Mañana, lunes. — Arnaiz Bonilla, San Pablo, 37; Gar-

ca Echeveste, Avenida del Cid, 20 y Barrio, Arzobispo de Castro, 1 (Gomonal).

agregado al Regimiento de Artillería de Campaña número 46.

**Cupón pro ciegos**  
**N.º 301**  
PREMIADO EN EL SORTEO DE AYER  
**muebles evelio**  
VITORIA 47, 43, 49, 51, 53  
59, 58, 60, 62

**PARA OIR BIEN PARA VER BIEN**  
**OPTICA INTERNACIONAL**  
Carlos Frühbeck  
Especialidad microtenillas  
Optico diplomado Espolón. 30

**INFORMACION MILITAR DESTINO.** — Al Regimiento de Artillería Campaña número 63, al brigada don Feliciano Mardonez Laria, disponible en Logroño y

**AGRADECIMIENTO**  
La familia de **DON AMADOR ALONSO SANTAMARIA**, fallecido el pasado día 7 del presente mes (que en paz descanse), nos ruega expresemos en su nombre, ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, su agradecimiento a cuantas personas testimoniaron su pésame y asistieron al entierro y funeral celebrados por el eterno descanso de su alma.

**AGRADECIMIENTO**  
La familia de **DON HELIODORO MORENO CEREZO**, fallecido el pasado día 19 del presentes mes (que en paz descanse), nos ruega expresemos en su nombre, ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, su agradecimiento a cuantas personas testimoniaron su pésame y asistieron al funeral y entierro celebrados por el eterno descanso de su alma.

**AGRADECIMIENTO**  
La familia **GARCIA PEREZ**, nos ruega expresemos en su nombre, ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, su agradecimiento a cuantas personas asistieron al funeral y entierro celebrados por el eterno descanso del alma de **DON DAVID GARCIA JUSTO**, fallecido el pasado día 19 (Q. E. P. D.).

**compramos \* SOLAR**  
Con licencia. O sin problemas para construcción inmediata y con calificación urbanística. Ofertas por escrito: Diseños Urbanos, S. A. Calle Santiago, 17, 4.º piso. Valladolid.

**CARTELERA**

**Cines**

**AVENIDA.** — Hoy, 5,30, 7,45 y 10,30 Acontecimiento. El film considerado como la obra maestra del cine de acción «Carne viva». Les Marvin, Gene Hackman. Una película apasionante, dramática, sensacional, que contrasta con el tierno y cálido amor, entre una cándida y confundida muchacha y un rufián e implacable pistolero May 18 años.

**CALATRAVAS (204161).** — Horario especial de 4 y 8,15 (descanso mitad): ¡Tercera semana de éxito! La película que ha vencido al tiempo: «Lo que el viento se llevó» Metrocolor Vivien Leigh Clark Gable, Lerlie Howard. Olivia de Havilland, etc «Lo que el viento se llevó» es la más bella historia de amor de la historia del cine (Mayores 14)

**CONDAL.** — Continua de 4 a 12. Hoy, un programa ¡sensacional! Roger Moore y Telly Savalas en «Evasión en Atenas». La más insólita y explosiva aventura de la II Guerra Mundial y «Más allá del amor». La más apasionante y apasionada historia de amor jamás realizada (Mayores 16 años)

**CONSULADO.** — ¡Atención! Hoy, en sesiones 5,30, 7,45 / 10,30. Dulce, humilde, provocativa y sensual «Ambicioso». Color. Teresa Rabal y José Bódalo. Astuta y fría. Ardiente y peligrosa «Ambicioso». Consagración definitiva de Teresa Rabal. Autorizada para mayores de 18 años.

**CORDON (207037)** (Cine para todos). — 5,30, 7,45 y 10,30 La mejor novela de Julio Verne en la mejor y más espectacular película del momento: «Viaje al centro de la Tierra» (2). Color. Kenneth Moore Pep Munne y Jack Taylor. La cueva del eco, los hongos y tortugas gigantes, monstruos marinos y mil sensaciones que entusiasman. (Menores).

**DUCAL.** — Hoy de 4 a 12. Un programa insuperable. «40 grados a la sombra de una sábana». Edwige Fenech, Narty Feldman. Risa, sexo, unidos en una carcajada constante y «El cura casado», Rossana Po-

desta, Lanzo Buzzanca Regocillante y atrevida Descubrió el amor carnal, pero un deseo vehemente le unía a aquella mujer Rigurosas may 18

**GRAN TEATRO** — Hoy, en sesión continua desde las 5 tarde (El más colosa de los programas) La sensacional reposición con Yul Brynner «La leyenda de un valiente» De grandes aventuras en la India Unidos en su género y «Operación isla del Oso» En las heladas tierras de Artico la muerte acecha a cada instante (May 14 años)

**GOYA** — ¡Atención! Hoy en sesiones 5,30, 7,45 y 10,30 Lo mejor en cine de terror El terror no ocupaba puesto preferente hasta que llegó «Nueva York bajo el terror de los Zombi» (Zombi-2) Color Clasificada «S» advirtiéndose al público que por su temática y contenido puede herir la sensibilidad del espectador (May, 18 años) extigiéndose el D.N.I.

**LIDO.** — Continua de 4 a 12. Hoy, un programa ¡sorprendente! El verdadero y auténtico Bruce Lee en su última y más excitante aventura «Juego con la muerte» Un film de violenta acción y «La guerra de papá». La película de mayor éxito del cine español, con la presentación del niño Lolo García (Autorizadas todos los públicos)

**TIVOLI (220088).** — (En verano: Sala de «Arte y Ensayo») 5,30, 7,45 y 10,30. Del director más «viscontiano» del cine español, estreno de: «Mis relaciones con Ana» (Tiempo de desamor) (4) Color José Sacristán, María Luisa San José José María Caffarel. Los problemas de una mujer moderna, su angustia, su «libertad», su... (Exclusivamente may. 18).

**Bingos**

**CASA REGIONAL DE ASTURIAS Y LEON Y CENTRO MONTAÑES** — Calle San Juan, 6. Horario: De 5 a 3,30 madrugada

**REAL AERO CLUB** — Avenida Reyes Católicos, 25. «Coups». Horario: De 7 tarde a 3,30 madrugada

**SE NECESITA CHAPISTA**  
**PARA TALLER DE AUTOMOVILES**  
DIRIGIRSE A TALLERES PACO Y VICENTE  
CARRETERA LOGROÑO, S/N. BURGOS.  
(INEM 15.928)

**EXCURSIONES - VACACIONES**  
5 de Septiembre  
**ANDORRA LOURDES**  
3 días ... .. 7.600 Ptas.  
20 de Septiembre  
**ROMA**  
10 días ... .. 32.500 Ptas.  
Salidas semanales a:  
**BENIDORM, SALOU y PORTUGAL**  
Vacaciones, apartamentos, hoteles.  
INFORMESE:  
**VIAJES ALMIRANTE**  
AVENIDA REYES CATOLICOS, 10.  
AVENIDA GENERALISIMO, 5.  
AVENIDA ELADIO PERLADO, 57.

**OCASIONES DE LA SEMANA**

Marca	Matricula	Entrada
Seat 127 ... ..	BU-7...D	115.000
Seat 127 ... ..	BU-8...C	90.000
Seat 127 ... ..	M-3...CJ	100.000
Seat 127-4 puertas ...	P-6...B	80.000
Seat 127 ... ..	BU-5...D	110.000
Seat 127 ... ..	BU-1...E	130.000

EUROCASION le ofrece vehículos usados garantizados después de una serie de controles e intervenciones, con una garantía de 6 meses sobre piezas y mano de obra en todos los puntos EUROCASION del país, cualquiera que sea el kilometraje efectuado.

**EUROCASION**  
**COCHES USADOS NUEVOS**  
Eurocasión es un servicio más de Citroën

**TRABADO, S.L.**  
Sanz Pastor, 6 — Tfno: 22 62 80

**EJECUTIVO**  
**RESIDENTE BARCELONA**  
Manager, solvente, disponiendo de oficina.  
Relaciones financieras, comerciales e industriales.  
ACEPTARIA: TAREAS RESPONSABILIDAD. GESTIONES DIVERSAS. CORRESPONSAL, DELEGACION, ETC.  
Máxima discreción. Escribir al anuncio número 917 de Gispert Publicidad. Calle Balmes, 10. Barcelona-7.

**Casados... y sin problemas**

Teníamos una serie de ideas para amueblar nuestro hogar, pero también muchas dudas por nuestra inexperiencia. Esto lo ha resuelto D. M. D. y ahora estamos francamente satisfechos.

**DMD**  
Prestigio en muebles  
Vitoria, 25 Tfno. 20 22 73 BURGOS




## MAÑANA COMIENZA LA XV SEMANA DE MUSICA ANTIGUA

Será presentado el libro de las quince ediciones y pronunciará la conferencia inaugural el profesor Ismael Fernández de la Cuesta

### Fiesta patronal del Servicio de Parques y Jardines

Mañana lunes, tendrá lugar la inauguración de la XV Semana Internacional de Música Antigua «Antonio de Cabezón» que ha organizado la Comisión de Cultura y Enseñanza del Ayuntamiento de Burgos con la colaboración del Consejo Superior de Castilla y León, la Diputación provincial y el Ministerio de Cultura.

A las doce del mediodía, en el salón de sesiones de la Casa Consistorial con la presentación del libro «Quince semanas de música Antigua en Burgos», que es una recopilación de todas las ediciones habidas con introducción de Enrique del Diego Simón y prólogo del que fue teniente de alcalde del Ayuntamiento de Burgos y fundador de estas Semanas, don José María Francés.

Posteriormente tendrá lugar la conferencia inaugural a cargo de don Ismael Fernández de la Cuesta que hablará del tema «Fuentes de la música medieval burgalesa».

A las ocho de la tarde, en la Santa Iglesia Catedral, se celebrará el concierto inaugural, a cargo de Lionel Rogg. Interpretará obras de Cabezón, Cabanilles, Sweelinck y Juan Sebastián Bach.

El programa de concierto se prolongará hasta el día 1. fecha de la clausura con una mi-

sa concelebrada en la Colegiata de Covarrubias cantada por el Orfeón Mirandés y la participación de la Ensemble de Cultures d'Aquitaine.

### FIESTA DEL SERVICIO DE PARQUES Y JARDINES

La festividad de Santa Rosa de Lima fue celebrada ayer por los empleados del Servicio Municipal de Parques y Jardines. A la una y media de la tarde, en el altar mayor de la Iglesia parroquial de San Lorenzo el Real fue oficiada una misa por el capellán del cementerio de San José, don Calixto Rio, quien pronunció la homilía y al final rezó un responso por los compañeros fallecidos.

En la presidencia del acto se encontraba el teniente de alcalde don César Rico Pardo, que ostentaba la representación de la primera autoridad municipal.

También asistieron el asesor técnico del Servicio don Vicente Sebastián Garofa; el Jardiner mayor don Emiliano Sebastián y el Jardiner mayor jubilado don Dantel Ovejero, además de los miembros de este Servicio acompañados de sus familiares.

A primeras horas de la tarde se reunieron en una comida de hermandad en el restaurante de la Estación de Autobuses.

### OTRA RECEPCION MUNICIPAL EL MIERCOLES

El miércoles próximo, día 27, a la una de la tarde, en la Sala de Jueces del Ayuntamiento, la Corporación ofrecerá una recepción al director, profesores y alumnos de los cursos de verano para extranjeros «Merimé-De Sebastián», como es tradicional en las fechas finales de estos cursos que se desarrollan desde hace más de 70 años durante el mes de Agosto.

### LAS OBRAS DE REBACHEO DE VARIAS CALLES

Cumpliendo el acuerdo adoptado por la Comisión Municipal Permanente del pasado 12 de Agosto, se han llevado a cabo las obras de rebacheo y pavimentación con riego asfáltico en el barrio de Capiscot.

El alcalde de la ciudad, señor Peña San Martín, el pasado viernes, poco después de regresar a nuestra capital para asistir a la sesión de la Permanente, regresando después a Comillas para terminar su período de vacaciones, se interesó por la marcha de estas obras que incluye la mejora de la calle de Vitoria, dando orden de que se aceleren al máximo los trabajos.

## LOS AMIGOS DEL FOLKLORE CASTELLANO, VISITAN AL PAPA Y LE OFRECEN UN DISCO

Una comisión de la sociedad cultural burgalesa «Los amigos del Folklore castellano» integrada por el presidente Sr. Del Campo Camino, el secretario de relaciones D. Luis Villacorta y otros miembros de la misma entidad visitaron en Roma al Papa Juan Pablo II.

En una audiencia general pero con un permiso personal para la comisión burgalesa adquirido por el sacerdote D. Angel del Campo que en estas fechas estaba encargado de la parroquia de Santa María la Mayor en Roma, el Papa saludó y habló unas palabras con los representantes de la sociedad cultural en nombre de los cuales y de todos los amigos del folklore castellano, D. Julio Martínez Fernández de la Cuesta y su esposa doña Elisa del Campo Camino miembros también de dicha entidad le entregaron un disco del folklore castellano del propio elenco discográfico.

Asimismo, al matrimonio burgalés les fue entregado por el sacerdote secretario del Vaticano coordinador de las audiencias, en nombre de Su Santidad, una medalla del Papa para el Sr. Martínez y un rosario para doña Elisa. El Papa les dio a besar la mano enviando con ellos un saludo para todos los burgaleses y españoles.

## EL GOBERNADOR CIVIL VISITA LAS ZONAS BURGALÉSA AFFECTADAS POR LAS TORMENTAS

En cereal se estima que la pérdida afecta al uno o al dos por ciento del total de la cosecha

En la mañana de ayer, el gobernador civil accidental, señor Bauzá Cardona; junto con el delegado de Agricultura, D. José Ignacio Gutiérrez y el Ingeniero de la Delegación, D. Manuel Junco, efectuaron una visita directa a las zonas de nuestra provincia afectadas por el reciente pedrisco descargado a principios de esta semana, a fin de comprobar sobre el propio terreno el alcance de los daños causados.

Aunque parte de los datos han sido ya expuestos por los medios informativos y se reflejan con detalle en los informes técnicos que han elaborado los correspondientes servicios del Ministerio de Agricultura, puede estimarse que el cereal, con unos rendimientos esperados que oscilan entre los 2.500 y 3.500 kilos por hectárea, los porcentajes de daños se mueven entre el 15 por 100 en localidades como Pinilla de los Moros y Villahoz y el cien por cien en otros pueblos, como Santa Inés, Salas de los Infantes, Quintanilla del Agua y Santa María del Campo. Estos porcentajes se refieren al cereal que no se hallaba recogido, aunque felizmente la mayor parte de la cosecha estaba ya

recolectada. De haber tenido lugar la tormenta quince días antes, los daños hubieran sido realmente catastróficos a todos los niveles.

En cuanto al viñedo y cultivos de huerta, los daños han sido cuantiosos, llegando hasta el 70 y el 80 por 100, en localidades como Puentedura, Santa Inés, Tordómar, Villalmanzo y Covarrubias. El cultivo de huerta, no obstante, no tiene importancia relevante, por ser predominantemente residual o de auto-consumo.

Afortunadamente el cereal estaba en su mayor parte asegurado, siendo de lamentar que algunos agricultores, por descuido, no se acogieran en su momento a los seguros gratuitos que en determinadas condiciones ofrece el Ministerio de Agricultura.

En definitiva, aunque las cifras de daños son sensibles, especialmente si se consideran a niveles de determinadas localidades, dentro del componente global de la producción agrícola provincial tienen una escasa significación, que para el cereal concretamente puede estimarse entre el uno y el dos por ciento de la cosecha esperada.

# «AHORA LISBOA ESTA MAS CERCA DE USTED»

Tan cerca, que un simple boleto puede llevarle a la bella capital portuguesa, para que durante ocho días disfrute de sus muchos encantos.

Nuestro tercer sorteo de viajes gratuitos está ya en marcha. Disponemos de 20 plazas para Lisboa y 20 para París.

¿Tiene ya sus boletos?

## VACACIONES '80



CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS



# EMILIO HIDALGO, UN FILOSOFO BURGALÉS EN ALEMANIA

Actualmente está trabajando como investigador en la importante Biblioteca del Conde Augusto en Wolfenbütel



Actualmente estoy trabajando como investigador en la Biblioteca de Wolfenbütel, ciudad alemana de la Baja Sajonia especializada en temas de Humanismo, Renacimiento y Barroco europeo. Esta biblioteca por su número de volúmenes y por la calidad de su centro de estudios, desde la mitad del siglo XVII fue considerada como la más importante de Europa, quien así habla es Emilio Hidalgo Serna, burgalés nacido en Montorio —donde aún viven sus padres y tres hermanos más— hace ya treinta y dos años; y desde hace siete, está trabajando en Alemania.

Con las licenciaturas de Filosofía y Letras por la Universidad Complutense de Madrid y con la de Filosofía Pura por la de Roma, ciudad donde también se doctoró en esta última especialidad; se fue a ampliar estudios a la Universidad de Munich. Allí —nos comenta— trabajé durante cinco años en el Instituto de Humanismo de la Universidad. Y en Enero del pasado año, me concedió una empresa alemana una beca de investigación para trabajar en la Biblioteca del Conde Augusto, de Wolfenbütel.

De sus años jóvenes recuerda su estancia en el Colegio que los PP. Paúles tienen en Tardajos. Más tarde siguió sus estudios en Murguía (Alava), Cuenca, Madrid y Salamanca. Tras cursar las licenciaturas, también estuvo trabajando como profesor asistente en la Universidad de Roma antes de trasladarse, en 1973 a Alemania. Actualmente, Emilio Hidalgo Serna está pasando sus vacaciones veraniegas en su pueblo natal y ha hablado así para DIARIO DE BURGOS.

—¿Qué se exige para optar a una beca como la suya en Alemania, habida cuenta de que usted es extranjero?

—En primer lugar —y es por lo que muchos especialistas españoles no pueden en muchas ocasiones acceder a este tipo de cosas— es un dominio tanto hablado como escrito del alemán, ser doctor o catedrático y, en tercer lugar, presentar un proyecto de trabajo ya avanzado en su elaboración sobre un tema que abarque la temática de la Institución, en este caso es el Humanismo. Por supuesto otra condición fundamental es acreditar el rango de investigador a través de publicaciones en revistas especializadas, libros, etc., haber pronunciado conferencias y, también, cuenta haber asistido a congresos y encuentros nacionales e internacionales.

—¿Con qué ayudas contó usted para ir a Alemania?

—Yo fui allí gracias a una beca que me concedió el Colegio Español de Munich. Beca de la cual, también disfrutó un burgalés ilustre, Rafael Frúnbeck. Al año siguiente, me concedió una más el Ministerio de Cultura de Baviera. También, he gozado de la «Beca de Investigación» del Gobierno español y de la beca alemana de intercambio cultural.

—¿Actualmente en qué está trabajando?

—En un estudio sobre el tema «La teoría de la fantasía y del ingenio en las obras de Luis Vives, Gracián y Tesauró».

—¿Los profesores extranjeros están integrados plenamente en la vida intelectual alemana?

—La integración y la colaboración son plenas. Yo, por ejemplo, estoy dando un curso con un catedrático alemán de Historia del Arte, dirigida a estudiantes filósofos, sobre Dante y este catedrático me pidió personalmente que colaborase con él.

—¿Existe un contacto entre todos los españoles que viven en Alemania?

—La colaboración y unión a nivel de actividades universitarias es escasa ya que somos pocos los que estamos trabajando en esto. Lo que sí se nota es la unión entre los españoles trabajadores emigrantes. En Wolfenbütel, ciudad donde yo estoy, hay unos cien españoles y con los que tengo un contacto bastante grande. A nivel de profesores de Universidad en la Universidad de Munich es donde más hay y donde más unión y contacto se puede establecer. Actualmente en Wolfenbütel, soy el único profesor español y el primero que trabaja en la Biblioteca del conde Augusto.

—A nivel de sistemas universitarios ¿qué diferencias encuentran entre el español y el alemán?

—Casi todos los estudiantes, en primer lugar, cuentan con mayor apoyo estatal de becas y ayudas económicas. Prácticamente, la matrícula, por alumno y año, cuesta al alumno unas dos mil pesetas. En segundo lugar, el gran número de profesores, que posibilita que el número de alumnos por aula y profesor sea reducido, lo que a la vez, permite un trabajo directo y más concienzudo entre alumno - profesor. Esto, quizás, sean los dos puntos más importantes.

—¿Y a nivel de investigación?

—Pues yo diría que la diferencia respecto a España radica en el orden, en la programación, en las grandes facilidades y los grandes medios con que se cuenta a nivel estatal y a nivel de empresas y entidades públicas o privadas.

—Ahora pasando a otro tema, ¿tiene en proyecto o piensa volver a España?

—Pues claro que lo pienso pero mientras las condiciones nos sean más aptas creo que no lo haré.

—¿Pero tiene algún proyecto?

—Sí. Efectivamente los tengo. Es posible, o al menos, existe la posibilidad de crear —de acuerdo con la Universidad Complutense de Madrid— un centro Internacional de Humanismo y en el cual también colaborarían los centros de Roma y Munich. Hace cuatro años planteé esta posibilidad y estamos a la espera de que se haga realidad.

—¿Existe una preocupación de los profesores españoles en Alemania por los temas de la Universidad en España?

—Claro que la existe y allí existe una gran preocupación por el futuro desarrollo de la Universidad y la Investigación en España. La razón, por ejemplo, de creación de este centro de Humanismo, sería el interés que la filosofía del Renacimiento y del Humanismo español tiene no sólo a nivel europeo sino internacional.

—Por otro lado —afirma Emilio Hidalgo— tengo un interesante proyecto inmediato para realizar un congreso en Wolfenbütel sobre el filósofo español, Luis Vives, que está

prevista para Noviembre próximo.

Así mismo, según nos comentó, pero ya más adelante, «también», tengo proyectado un nuevo congreso sobre «Góngora y sus relaciones con la Literatura alemana» para lo que me gustaría contar con el apoyo de todos los especialistas españoles en este tema.

J. ANGEL GOZALO

## ACTIVIDADES POLITICAS Y SINDICALES

### NEGOCIACION CONVENIO DE CONSTRUCCION

Las Centrales Sindicales UGT, GSUT, CC.OO y USO, negociadoras del convenio provincial para la actividad de construcción y obras públicas, convocan a todos los delegados del sector para el martes día 26 a las 10 de la mañana en el salón de actos de la AISS con objeto de terminar de elaborar conjuntamente la plataforma reivindicativa del convenio. Por la importancia que esto tiene para todos los afectados, esperamos vuestra asistencia.

## HOY, APERTURA DE LA "MEDIA VEDA"

Conforme está anunciado, hoy día 24, se produce la apertura de la media veda, en el Sur de nuestra provincia.

Según ha sido reiteradamente comunicado, la apertura de este año se ha dividido en dos fases, en virtud de las circunstancias que han condicionado el desarrollo de la recogida de la cosecha. A partir de hoy, se podrá cazar en la zona situada al Sur de las carreteras de Valladolid y de la de Burgos-Sagunto, a partir de Sarracín.

El próximo domingo, día 31, la actividad se extenderá a todo el ámbito provincial.

En principio, las perspectivas son buenas, ya que se ha detectado la presencia de numerosos bandos de codornices, que han criado bien en nuestros campos.

Esperemos que estas impresiones se vean confirmadas hoy por la realidad de los propios hechos.

## El Sábado, último día de entrega de boletos.

# Sorteo de Viajes Turísticos 1980



Londres.  
Canarias.  
Cruceros por el  
Mediterráneo

La Caja de Ahorros del Círculo Católico, sortea entre sus clientes ahorradores unas magníficas vacaciones gratis en Londres y Canarias y un fabuloso Crucero por las Perlas del Mediterráneo. Ahora puede participar, hasta el 30 de Agosto, en la Segunda Fase del Sorteo, que se celebrará el 8 de Setiembre.



## CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

# Memoria y proyectos de la Orquesta de Cámara del Conservatorio de Música de nuestra ciudad

Metidos de lleno en lo que se ha denominado "Semana de Música Antigua Antonio de Cabezón" y de la cual en estos días se va a escribir y hablar mucho, queremos traer a nuestras páginas un poco de la vida de "nuestra" orquesta; decimos nuestra entre comillas, porque creemos que siempre la tendremos a nuestra disposición.

Como decimos anteriormente, ahora que se va a hablar y escribir mucho sobre música y aunque por mediación del Diario los aficionados han seguido las actuaciones de la orquesta, queremos hacer un poco de historia para todos aquellos burgaleses que durante el año han estado ausentes y ahora por motivo de las vacaciones se encuentran en nuestra ciudad.

Puestos al habla con el secretario de la misma don Angel García nos ha contestado a todas las preguntas que le hemos hecho y que vamos a resumir seguidamente:

La orquesta del Conservatorio nació en el verano del año 1977 debido a las inquietudes musicales que tenían profesores, alumnos y ex-alumnos del mismo. Por este motivo y por mediación del maestro Vega, se convocó a todos y se acordó formar una orquesta que tendría como el único fin el de servir a la música en Burgos y que fuera uno de los alicientes que el alumno del Conservatorio.

La presentación ante el público de la ciudad, se hizo el 28 de Abril del año 1978.

Después de esta presentación y en ese mismo año, actuaron en Miranda de Ebro, Burgos -fiestas de San Pedro- Briviesca Aranda de Duero, otra vez en Miranda de Ebro, Villarcayo, Medina de Pomar, Soría, Teruel y Palencia.

En el año 1979, empiezan ofreciendo un concierto en la iglesia de San Nicolás con motivo de la festividad del patrón de la ciudad San Lesmes otro con motivo del "viernes de las Peñas" en las fiestas de la ciudad en el Teatro Avenida junto con el Orfeón Burgales dentro de las mismas fiestas otro en el auditorium de la Caja del Circolo, cerrando el año con otro concierto en San Nicolás con motivo de la festividad de Santa Cecilia.

Empezan el año 1980 ofreciendo en el barrio de Gamonal en el mes de Enero y en el mismo mes y junto con el Orfeón repiten el concierto de San Pedro en el Teatro Avenida. En Febrero ofrecen otro en el barrio de San Pedro y San Felices, vuelven otra vez a la localidad de Briviesca, otro más en el barrio de San Pedro y San Felices otro en Teruel y para terminar ese concierto del que se ha hablado mucho que fue el de San Pedro junto con el Orfeón Burgales, Schola cantorum del Circolo Católico, Coral Universitaria Francisco Salinas y Conjunto coral del Conservatorio.

Estas han sido en términos generales, las actuaciones hasta la fecha de nuestra orquesta.

Al hablar de proyectos dice:

Teníamos programado para el próximo curso, ofrecer varios conciertos por distintos puntos de la ciudad y provincia, pero en esta semana nos hemos encontrado con el problema de que al igual que ocurriría con Briviesca en sus fiestas de este año no vamos a poder ofrecer conciertos en las iglesias y como todos conocen, la ciudad y provincia de Burgos carece totalmente de auditorios.

Seguimos hablando con el señor, García y le preguntamos de qué manera se mantiene la orquesta si tienen

alguna subvención, etc.

En principio la orquesta tiene la tutela del Conservatorio municipal por lo cual los ensayos los realizan en las salas del mismo. En cuanto a la cuestión económica, se van manteniendo con lo que sacan en algún concierto que patrocinan el Ayuntamiento, Diputación, Delegación de Cultura, pero que no llega ni con mucho a los gastos que tienen que soportar los com-

ponentes para tener el instrumento en condiciones.

Y le preguntamos: ¿Qué es lo que la orquesta necesita para que no ocurra lo que desgraciadamente ha pasado en otras capitales?

En principio, los componentes de esta Orquesta, están tocando porque tienen una afición a prueba de bomba, pero lo que puede ocurrir como en otras ciudades, es que los gastos están por encima de los

ingresos y no puedan aguantar más. Después una de las cosas que más les duele, es que en Burgos los Organismos que deberían de subvencionar estas actividades, no lo están haciendo y lo único que hacen es dar una cantidad mínima por cada concierto que a ellos les interesa. Por supuesto que de esta manera no se puede mantener una orquesta por muy pequeña que sea.

Otro de los motivos que hay y que no se puede tolerar, es que a Burgos nos han traído conciertos con intérpretes de Instituciones nacionales y de renombre y no han respondido a la calidad con que les han contratado.

—Entonces ¿De estas manifestaciones sacamos la conclusión de que ustedes lo que quieren es que algún organismo oficial como pu-

diera ser el Excmo. Ayuntamiento les subvencionen?

—Por supuesto que lo que queremos es eso o algo parecido, pero hasta la fecha a pesar de que lo hemos solicitado no nos han concedido ninguna cantidad para nuestro mantenimiento y el único organismo que nos ha pedido una memoria y detalle de Ingresos y gastos que todavía no hemos enviado por esperar a confeccionar un programa para este

curso que se inicia, pero que el encontrar con el problema de lugares de actuaciones no sabemos si haremos algo.

Para terminar preguntamos cuantos instrumentistas componen la orquesta:

—En la actualidad, somos cinco violines primeros, cinco segundos, tres violas, cuatro cellos, un contrabajo y los de viento como flauta, oboe, trompetas, clarinetes, tromba, trombón y timbales.

## RADIO POPULAR

F M

MUSICA JOVEN. LA MEJOR MUSICA.

DE NUEVO, MUY PRONTO.

RADIO POPULAR/FM. 95'4 Mc.



# XV Semana Internacional de Música Antigua

## «ANTONIO DE CABEZON»

25 DE AGOSTO, LUNES: 12 horas, Salón de Sesiones del Ayuntamiento.

— Acto inaugural. Presentación del libro:

«QUINCE SEMANAS DE MUSICA ANTIGUA EN BURGOS».

— Conferencia Inaugural por D. Ismael Fernández de la Cuesta.

«FUENTES DE LA MUSICA MEDIEVAL BURGALESA».

20 horas. Santa Iglesia Catedral.

CONCIERTO INAUGURAL: LIONEL ROGG

Obras de: Cabezón, Cabanillas, Sweelinck y Bach.

26 DE AGOSTO, MARTES: 20 horas. Claustro de la Santa Iglesia Catedral.

«SEMINARIO DE ESTUDIOS DE LA MUSICA ANTIGUA (S.E.M.A.).

«Música del Renacimiento en Europa».

Obras de: Tromboncino, Gabrieli, Morley, Jones, Brihuega, Escobar, Badajoz y Enzina.

27 DE AGOSTO, MIERCOLES: 20 horas. Iglesia de San Nicolás.

GRUPO ALONDRA

«El Romancero judeo-español».

28 DE AGOSTO, JUEVES: 20 horas Real y Antigua de Gamonal.

GRUPO ALONDRA

«Poemas amorosos y canciones populares sefarditas».

29 DE AGOSTO, VIERNES: 20 horas. Capilla de los Condestables.

CUARTETO POLIFONICO «NEOCANTES»

«Polifonía religiosa y profana de los siglos XV y XVI».

Obras de: Cancionero de Palacio, Fco. Guerrero, J. Vázquez y tradición oral.

30 DE AGOSTO, SABADO: 20 horas. Santa Iglesia Catedral.

«ENSEMBLE DE CUIVRES D'AQUITAINE».

Obras de: Mouret, Schelt, Gabrieli y Holbonne.

31 DE AGOSTO, DOMINGO: 12 horas. Colegiata de Covarrubias.

Acto de clausura.

Celebración de la Santa Misa, cantada por el Orfeón Mirandés y la participación de la Ensemble de Cuivres D'Aquitaine.

LOCALIDADES:

— Excmo. Ayuntamiento, 12 a 13,30 horas.

— Lugar del concierto, 45 minutos antes de la hora indicada.

PRECIOS:

— Entrada general: 100 pesetas.

— Estudiantes, jubilados y trabajadores en paro: 50 % descuento.

(ESTE PROGRAMA ES SUSCEPTIBLE DE MODIFICACION)

Todos los actos programados darán comienzo con absoluta puntualidad.

Una vez iniciados, no se permitirá la entrada al recinto.

# LO QUE SE FILTRA

- «El País»: «En Navarra se abre la siniestra perspectiva de un auténtico Ulster»
- «ABC»: «El periodismo se ha convertido en una profesión arriesgada y peligrosa»
- «El Imparcial»: «No será el camino de la metralleta el que lleve Navarra hasta Euskadi»

Madrid (Colpisa). — La condena al atentado sufrido por el director del «Diario de Navarra», José Javier Uranga, es unánime en la Prensa. «El País» centra su editorial en el problema de Navarra: «En Navarra se abre la siniestra perspectiva de un auténtico Ulster, situación que puede servir a ETA para potenciar su implantación social en el antiguo Reino y para disputar al PNV en la comunidad autónoma de Euskadi la hegemonía del nacionalismo vasco. Frente a la sennatez del PNV, que propugna una consulta democrática para que los navarros decidan por sí

mismos en las urnas su eventual incorporación a Euskadi, ETA hace suyas, con una clara reminiscencia de todos y el recurso de la fuerza para lograr sus objetivos». Y termina diciendo: «Los periodistas, los trabajadores de los periódicos, nos recuerdan a todos los ciudadanos el principio básico de que la información libre es uno de los principios irrenunciables de cualquier sociedad civilizada. La verdad y la libertad de opinión son invulnerables, por más que se pueda meter plomo en la carne de los periodistas». «ABC» y «El Alcázar» llevan su editorial a primera página.

El primero dice: «Las metralletas del terrorismo han elegido, de nuevo una víctima entre los periodistas. No por serlo tenemos, ni demandamos privilegio alguno de inmunidad. Pero si tantas veces hemos escrito condenando y lamentando los odiosos arrebatos de terrorismo, es justo que pongamos un acento especialmente dolorido cuando nos hieren en nuestra profesión, que es casi como decir en nuestra carne. Sabemos que el periodismo se ha convertido en una profesión arriesgada y peligrosa. Y es seguro que sólo por ejercerla con libertad y dignidad, por defender noblemente la autenticidad de Navarra, exenta de sometimientos a Euskadi, seguramente, sólo por eso, ETA ha descargado su furia asesina contra José Javier Uranga».

«El Alcázar» comenta: «Se ha querido imponerle silencio por el más expeditivo de los procedimientos, ya sabemos, pues, lo que significa esa clamoreada «libertad de expresión» con que nos ensordecen los turiferarios al uso. Aparte de otros métodos menos sangrientos pero recusables, no hay libertad de expresión verdadera cuando sobre cada cuartilla planea la sombra del atentado, la muerte prometida, si alguien mantiene unas ideas o un ideal diferentes a las de un puñado de asesinos».

En el editorial de «El Imparcial» leemos también: «Reiterar la indignación, el pesar o la condena es por demás sabido. Dicho quede todo. Sobre la sangre derramada de Uranga, director de un periódico que quiere responder a su título, «Diario de Navarra», permanece la vergüenza de una colectividad que no acaba de encontrar una vía de serena convivencia, de paz».

No será, o eso no es deseable, el camino de la metralleta el que lleve Navarra hasta Euskadi».

El «Ya» inserta, junto a la información del atentado, una semblanza del señor Uranga en la que dice, entre otras cosas: «José Javier Uranga significa, en sus ideas personales y en su actuación profesional como director de «Diario de Navarra», una permanente declaración de fidelidad a su región. Desde hace un siglo y medio Navarra superó los problemas de su inserción en el conjunto de España y, ello ha creado una corriente de opinión muy poderosa, para la que no ha existido controversia entre España y Navarra. José Javier Uranga ha sido desde hace muchos años un gran abanderado de esa corriente de opinión».

## EL "CONTRATO DEL SIGLO"

# 370.000 MILLONES DE PESETAS, DESTINADOS A ARMAMENTO AEREO Y NAVAL, EN ESPAÑA

### La compra de «F-16» o «F-18» norteamericanos, un lujo que España no necesita

Madrid (Colpisa). — «El programa del futuro avión de combate y ataque (FACA) del Estado Mayor del Ejército del Aire tiene como objetivo la elección y compra de 144 unidades de lo que será la base esencial de nuestra defensa aérea en las próximas décadas. El coste de esta adquisición, que ha sido denominada como «el contrato del siglo» por medios periodísticos, alcanza la importante cantidad de 250.000 millones de pesetas».

En un amplio informe que la revista «Sábado Gráfico» publica en su último número, elaborado por un grupo de expertos sobre el tema, se reconoce que es necesaria la renovación del actual material de combate, si bien estima que debe ser tenida en cuenta la capacidad de la industria militar y civil españolas antes de tomar una decisión definitiva.

El programa FACA se basa en la sustitución progresiva, durante los primeros años de la década de los 80, de los aviones McDonnell Douglas, que llegaron a España casi diez años después de haberse construido la versión y algunos de ellos son de segunda mano, con experiencia en Vietnam, y los Casa F-54, cuyo diseño data de 1954.

El programa comenzó en 1978 con el envío de una comisión a Estados Unidos para estudiar los posibles aviones candidatos.

Según los expertos consultados por «Sábado Gráfico», el F-16 «está mejor experimentado, tiene menor peso y menor consumo, posee un mayor radio de combate y es casi 300 millones de pesetas más barato que el F-18. En cuanto al F-18, posee un mejor equipo, capaz de dar hasta ocho blancos diferentes simultáneamente, goza de mayor seguridad de vuelo al ser bimotor y posee capacidad para utilizar los misiles Sparrow».

Ambos modelos tienen su origen en el programa emitido por la USAF denominado LWF (caza de peso ligero) a principios de la década de los 70, otra diferencia entre uno y otro modelo es que el F-16 es usado ya por las Fuerzas Aéreas de varios países europeos de la OTAN, y el F-18 no existe aún en Europa. No obstante, la adquisición de cualquiera de ellos traerá, según los expertos, numerosas repercusiones, tanto económicas como de defensa, pues el coste total del programa hipotecaría al Ejército del Aire al menos diez años, durante los cuales el resto del material estaría prácticamente olvidado.

Otras razones en contra de los F-16 y F-18 son según el grupo de expertos que el abastecimiento de repuestos sería en su gran mayoría de los Estados Unidos, que en un momento dado podría cortar el suministro de los mismos, el coste elevado de los mismos, que representaría «un lujo asistático» escasa transferencia de tecnología, ya que sería importados en su casi totalidad, etc. Por estas y otras razones, «habría que estimular que el programa FACA debería modificarse de forma que se redefiniere el número de aviones necesario para la defensa aérea, y que la compra de este número de aviones estuviese condicionada a la participación española en su consorcio internacional para la fabricación de aviones de combate desde el momento de realizarse las especificaciones del mismo».

#### EL PROGRAMA NAVAL

Existe asimismo otro programa:

el programa naval del Estado Mayor de la Armada, en su última fase, que consiste, según parece en la compra de tres fragatas de tecnología americana por un coste total de unos 120.000 millones de pesetas. Según los expertos, «el programa FACA puede tener como resultado condenar a la industria aeronáutica española a ser dependiente del extranjero y a perder una gran inversión, la construcción de tres fragatas del tipo G-7 del programa naval, supone destruir los esfuerzos realizados y los logros alcanzados en la construcción de las ocho corbetas del tipo «descubierta» del mismo programa». Añaden que «hipotecarían durante años el presupuesto de la Armada y, al no ser invertido en España supondría la no creación de unos 120.000 puestos de trabajo y dejar una industria clave, la industria naval, sin unas inversiones que contribuirían a mantenerla a flote».

## NUEVA REGULACION DE LAS ACTIVIDADES CINEMATOGRAFICAS

### Habrà dos tipos de salas de exhibición: comerciales y especiales

Madrid (Logos). — Por un real decreto del Ministerio de Cultura, que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado» se modifica el artículo sexto del real decreto 3.071-1977, de 11 de Noviembre, por el que se regulan determinadas actividades cinematográficas.

«Antes de proceder a cualquier tipo de difusión de una película cinematográfica en territorio español, deberá presentarse en la Dirección general de Cinematografía, para su visionado y clasificación».

#### SISTEMAS DE CLASIFICACION

Las salas de exhibición se clasificarán en dos categorías: comerciales y especiales. Las películas de exhibición en salas comerciales se clasificarán atendiendo a las edades de los públicos a que se destinen.

Cuando por su temática o contenido pudieran herir la sensibilidad del espectador medio, la Administración podrá acordar que la película sea clasificada por un distintivo especial y con las advertencias oportunas para el público.

Las películas cuyo tema principal o exclusivo sea el sexo o la violencia, sólo podrán ser exhibidas en las salas especiales. En cualquier caso estarán destinadas ex-

clusivamente a los mayores de 18 años.

#### PUBLICIDAD, VALIDEZ Y EFECTOS DE SU INCUMPLIMIENTO

La clasificación de toda película habrá de insertarse obligatoriamente en la publicidad de la misma, difundida por cualquier medio, así como antes del primer fotograma de cada copia de la misma, y habrá de darse a conocer a los espectadores en lugar bien visible de las taquillas de los locales donde se proyecten.

La clasificación de películas españolas no caducará. Para las películas extranjeras la validez de aquélla será de seis años. Agotado el tiempo de explotación de una película extranjera, podrá solicitarse una nueva clasificación para su reposición, una vez transcurridos dos años desde la caducidad de la anterior. En todo caso, la nueva clasificación para la reposición de películas extranjeras exigirá presentar copias nuevas de las mismas.

La exhibición de una película que no cuente con la correspondiente clasificación (expresa o por silencio administrativo), dará lugar a su retirada del local de exhibición sin perjuicio de la imposición de la sanción administrativa que proceda.



PRIMER ANIVERSARIO DE EL SEÑOR

**DON JESUS GARCIA AGUINAGA**

Falleció víctima de accidente de tráfico el día 28 de Agosto de 1979

(Q. E. P. D.)

SU ESPOSA, HIJOS Y DEMAS FAMILIA.

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa funeral, que se celebrará el próximo día 28, jueves, a las SIETE de la tarde, en la iglesia parroquial de San Pedro y San Felices.

Actos de caridad por el que les anticipan las gracias.

Burgos, 24 de Agosto de 1980



LA SEÑORITA

**MARIA-BELEN DIEZ DEL OLMO**

Falleció en el día de ayer, a los 17 años de edad después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

(Q. E. P. D.)

Sus apenados padres, Segundo Diez y Felicidad del Olmo; hermanos, Carlos, Armando, María del Rosario, Raúl, Miguel-Angel y Luis Alberto; hermanos políticos, Angelines y Eladio; sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, DOMINGO, a las ONCE Y CUARTO, en la iglesia parroquial de SAN FERNANDO. Acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José. Vivia: Plaza Antonio José, número 5-15-C.

Burgos, 24 de Agosto de 1980

FUNERARIA «SAN JOSE»



EL NIÑO

**AGUSTIN FERNANDEZ NAVARRETE**

Falleció en el día de ayer víctima de accidente, a los 10 años de edad después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

(Q. E. P. D.)

Sus resignados padres don José Ramón y doña Agustina; hermano, José Ramón; abuelos, doña Luciana Ortega y doña Filomena Torres; tíos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

El entierro y funeral se celebrará MAÑANA, LUNES, a las DIEZ Y MEDIA, en la parroquia SAN PEDRO Y SAN FELICES. Acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivia: Calle Avila, 3.

Burgos, 24 de Agosto de 1980

CAPILLA ARDIENTE FUNERARIA «SAN JOSE» SALA «B»



El novenario de misas, que dará comienzo mañana, lunes, día 25, a las SIETE Y MEDIA de la tarde, en la capilla de las RR. MM. Reparadoras (calle Calera, 8), será aplicado por el eterno descanso del alma de

EL SEÑOR

**DON EDUARDO GARCIA SANZ**

Que falleció el día 12 de Agosto de 1980.

(Q. E. P. D.)

Su esposa, hijos y demás familia ruegan una oración y la asistencia a dicho acto.

Burgos, 24 de Agosto de 1980.

**Promotora de Comunidades Necesita SOLAR**  
EN COMPRA O APORTACION

Con licencia. O sin problemas para construcción inmediata y con calificación urbanística. Ofertas por escrito: DISEÑOS URBANOS, S. A. Calle Santiago, 17-4º piso, Valladolid.

## Hay existencias de crudo para un total de 126 días

Se exportan excedentes de refino

Madrid (Colpisa). — Los «stocks» de crudo y productos se elevaban el pasado día 11 a 16.200.000 toneladas, suficientes para cubrir el consumo nacional durante más de cuatro meses, concretamente para 126 días, según «Petróleo».

Esta situación de abundancia de «stocks», que hace que Campsa tenga a tope sus instalaciones de almacenamiento de productos, ha permitido que la Administración venga autorizando desde hace varias semanas la exportación de distintas cantidades de productos ligeros a las refinerías, ya que Campsa no dispone en ocasiones de capacidad de almacenamiento para hacerse cargo de todas las partidas de que van disponiendo las refinerías.

Como es sabido, y hasta que no se ha producido esta situación de recuperación de los «stocks», la Administración no autorizaba la exportación de productos más que en casos verdaderamente excepcionales, para prevenir cualquier posible situación de desabastecimiento del mercado nacional. Esta política piensa seguirse, no obstante, a pesar de esta temporal bonanza en la que se están exportando partidas consideradas como excedentes.

## SE NECESITA COCINERO / A BAR RESTAURANTE LOS ARCOS

INTERESADOS LLAMAR AL TELEFONO 311236. MIRANDA DE EBRO.

## COTO PRIVADO DE CAZA Número 10.010

TERMINO DE ZUMEL (Burgos)

Estando en trámite el arrendamiento del coto de caza de Zumel y quedando abierta la caza próximamente, se advierte a los cazadores que dicho coto solamente lo podrá cazar aquel que resulte ser el adjudicatario del coto cuyas condiciones son:

**PLAZO.** — Ocho campañas cinegéticas.  
**LICITACION.** — 275.000 pesetas por campaña.  
**PRESENTACION DE PLICAS.** — Hasta las 14 horas del día 1.º de Septiembre.  
**APERTURA DE PLICAS.** — A las 13 horas del día 2 de Septiembre.

## CRONICA DE TELEVISION

Madrid (Colpisa). — Se emite esta noche, «Dentro de «Estudio-1», «Sábado, domingo, lunes», comedia de Eduardo de Filippo, producida por Laurence Olivier actor también en esta obra— e interpretada para la Televisión por el Teatro Nacional Británico. Si TV. E. no decide comprar nuevos programas, esta será la última de las producciones teatrales extranjeras que veremos los domingos por la noche. La fórmula de intercalar la emisión de espacios dramáticos extranjeros con la de producción propia ha servido para levantar durante un período de tres escasos meses el prestigio en el que está sumido desde hace años «Estudio-1». Sir Laurence Olivier ha llegado a TVE dando un ejemplo de profesionalidad como productor y máximo responsable de estas adaptaciones teatrales para la Televisión. Por otra parte, ha dejado bien sentado que tiene bien merecida la consideración de ser uno de los actores dramáticos de más alta talla internacional. «La gata sobre el tejado de zinc», o «Vuelve pequeña Sheba» obras emitidas no hace mucho por Televisión Española así lo confirman.

En cuanto la obra de esta noche se estrenó para la BBC en 1978 la crítica inglesa acogió favorablemente esta versión y valoró la descripción acertada de cada uno de los personajes napolitanos que intervienen en la comedia, su enérgico temperamento y la fuerza de sus sentimientos Refiriéndose concretamente al trabajo de Laurence Olivier.

El «Daily Telegraph» comentaba en aquellas fechas: «Sábado, domingo, lunes» es una bellísima comedia humana de Eduardo de Filippo a la que Laurence Olivier enriquece metiéndose de lleno, una vez más, en el personaje de un hombre mayor inútil y vago, cuya personalidad borda. La comedia cuenta la historia de una familia napolitana que se reúne cada sábado para el gigantesco almuerzo familiar por su excelente guiso de carne. Sin embargo, un sábado, Rosa hace un almuerzo más ligero y esto desata la cólera familiar con acusaciones en cadena.

La dirección corresponde a Alan Bridges y en cuanto a los intérpretes, además de Laurence Olivier, intervienen Joan Plowright en el papel de «Rosa» que es la mujer del actor en la vida real. Maggie Wells, Frank Finley, Nicholas Clay, John Duttine, Celia Gregory, Judy Parfitt y Richard Hope en los principales papeles, dentro de un extenso reparto de actores.

### SUPERTREN (U.H.F.)

En la segunda cadena se estrena esta tarde una nueva serie de telefilms. Se trata de «Supertren», un título que le da una veloz y sofisticada máquina de transporte transcontinental, capaz de sobrepasar las 200 millas por hora y que está acondicionada con los variados servicios: piscina, gimnasio, biblioteca; farmacia, salón de belleza, discoteca... A bordo de este tren suceden una serie de aventuras en las que se mezcla el amor, y el suspense. Los protagonistas de estas historias, además de los artistas invitados son Edwar Andrews (el conductor jefe del aparato Harry Flood); Robert Alda (al doctor Lewis); Keeran Wyn (el jefe de línea, Mr. Root) Nita Talbot (la enfermera Rose) y Patrick Collins como el relaciones públicas Dave Noonan.

### LARGOMETRAJE

El largometraje habitual de la tarde del domingo lleva hoy por título «Como me hice agente de la CIA» (1970), dirigido por Leslie Martinson e interpretado por Rosalind Tussell, Darren McGavin, Nehemiah Persoff y Harold Could en los principales papeles. Toman parte principal en la película las intrigas, persecuciones entre agentes secretos del suspense y una buena carga de violencia. El argumento gira en torno a una mujer, viuda, y madre de dos hijos, a quien se le ocurre la insólita idea de meterse a agente secreto de la CIA. Su primera misión será la de rescatar un valioso microfilme en Méjico.

### LAS AVENTURAS DE SHERLOCK HOLMES (UHF)

«Filmoteca TV» recupera esta noche para su espacio a un gran mito en la historia de los detectives tanto de la novela y pantalla grande. Sherlock Holmes nació en 1887 de la pluma de Conan Doyle con el fin de ser el protagonista de una serie de aventuras para su libro «Estudio en escarlata». El personaje, casi cien años después, no sólo sigue teniendo vitalidad sino que se ha convertido a través de los años en el patrón de medida para los detectives más modernos.

La aventura que veremos esta noche «Sherlock Holmes contra Moriarty» (1939) protagonizada por Basil Rathbone —Sherlock Holmes— y Bruce Nigel su inseparable ayudante, el doctor Watson da comienzo en la celebración en Londres de un juicio contra un famoso doctor acusado de asesinato. Este personaje, eufórico y fanfarrón anuncia la realización de otro crimen del que se servirá para robar a una organización, que acaba de enriquecerse con el fabuloso brillante «Estrella Delhi».

### RETRANSMISION DEPORTIVA

A partir de las 7,10 de la tarde se retransmite desde la bahía de Castro Urdiales (Santander) la final del campeonato de España de Traineras, después del campeonato de saltos de trampolín. Esta es la segunda retransmisión deportiva del mes de Agosto y una de los escasos acontecimientos deportivos de la temporada veraniega que han seguido las cámaras de Televisión.

M. R.

### LOS SUELDOS MINIMOS DE LOS ACTORES DE RTVE

Madrid (Efe). — Los sueldos mínimos de los actores de Radiotelevisión Española, además de todos los acuerdos recogidos en el convenio colectivo, fueron ratificados oficialmente hoy. Los sueldos mínimos para las distintas categorías van desde 30.000 pesetas para el papel protagonista, hasta 12.000 para el papel reparto, señalando 24.000 pesetas para el primer papel y 18.000 para el segundo papel.

## VACACIONES GRATUITAS PARA LOS BURGALESES CON LA



## CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

VIAJES TURISTICOS A LONDRES Y CANARIAS



Estos son los impositores de la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros que el pasado día 21 emprendieron viaje en un magnífico autocar hacia Madrid donde tomaron el avión hacia Londres y Canarias respectivamente para disfrutar de unas magníficas vacaciones.

EL DIA 30 DE AGOSTO TERMINA EL PLAZO DE RETIRADA DE BOLETOS PARA EL SORTEO DE LA SEGUNDA FASE DE VIAJES.

FELICES VACACIONES CON LA



## CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

# Dice Camuñas que la verja de Gibraltar se abrirá si hay una igualdad de trato

## Fraga, contra el sistema electoral español

Málaga (Efe). — "Si hay igualdad de trato, estamos dispuestos a abrir mañana mismo la verja con el Peñón de Gibraltar", dice en una entrevista que hoy publica "Sur" Ignacio Camuñas, presidente de la Comisión de Asuntos Exteriores del Congreso.

El señor Camuñas, que pasa sus vacaciones en la Costa del Sol, preguntado sobre el tema de Gibraltar manifiesta: "Es importante que todo el país y los propios gibraltareños sepan que

la pelota la tienen ellos en su propio terreno de juego".

"Si estuviesen dispuestos —agrega— mañana mismo se abrirían las comunicaciones con Gibraltar; lo que ocurre es que los dirigentes gibraltareños son tan astutos que quieren hacer caer sobre las autoridades españolas la no apertura de las comunicaciones. Nosotros lo único que hemos pedido es igualdad de trato y estricta reciprocidad; cuando ellos estén dispuestos a esa igualdad se abrirán las comuni-

caciones por vía terrestre entre La Línea y Gibraltar".

### FRAGA CRITICA EL SISTEMA ELECTORAL VIGENTE EN ESPAÑA

La Coruña, (Logos). — Galicia necesita fundamentalmente tres cosas: una mayor participación ciudadana, pues una región con un cincuenta por ciento de abstención demuestra que no está integrada en el sistema electoral; una fuerte inversión pública, ya que es una región descapitalizada, y unos partidos políticos que jueguen efectivamente cartas gallegas y, al mismo tiempo, nacionales. Así se manifiesta Manuel Fraga Iribarne, presidente de Alianza Popular, en unas declaraciones que publicará mañana "El Ideal Gallego".

Fraga Iribarne, que está visitando durante este mes la mayor parte de las principales poblaciones gallegas, opina también que AP ha experimentado últimamente un aumento del 50 por ciento muy superior al de cualquier otro partido de expectativa de voto.

En cuanto al nacionalismo gallego, Fraga Iribarne afirma que en Galicia nunca ha existido una gran tradición nacionalista, aunque sí regionalista. El nacionalista no aparece más que en ocasiones claramente revolucionarias, de extrema izquierda. Cualquiera que observe las manifestaciones del bloque puede ver que es un planteamiento revolucionario más que nacionalista.

Sobre la propuesta de algunos movimientos ecologistas, el presidente de AP afirma que "una ecología convertida en una objeción a toda clase de industrias, de empresas, de autopistas, etc. me parece una burla que solamente pueden desearla los que quieren la miseria como calco de cultivo para hacer su agosto".

En sus manifestaciones a "El Ideal Gallego", Fraga critica duramente el sistema electoral vigente en España, dado que no permite un Gobierno con mayoría, ni una minoría capaz de convertirse en mayoría, sino que da origen a un sistema de múltiples partidos. Fraga se muestra decidido partidario de sacar de la Constitución el sistema electoral y que sea regulado por una ley. "No tengo duda ninguna —dice— de que, reformando la legislación electoral, el número de partidos tendería a reducirse".

## MAS DE 2.000 CIGARRILLOS POR SEGUNDO SE FUMAN EN ESPAÑA

Madrid, (Logos). — Las ventas de cigarrillos ascendieron, durante 1979, a 70.483 millones de unidades, lo que supone un crecimiento del 11 por ciento sobre la cifra del año anterior y una media de 2.233 cigarrillos por segundo, según un informe publicado por "Actualidad Tabacera".

Las ventas de cigarrillos negros registraron un crecimiento del 6 por ciento y le de cigarrillos rubios aumentaron un 34 por ciento. Como consecuencia de ello la participación de cigarrillos negros se situó en el 79 por ciento y la de rubios de un 21 por ciento.

## EL SORTEO DE LA LOTERIA NACIONAL

# LAS 17 SERIES DEL «GORDO» VENDIDAS EN BARCELONA

Madrid (Efe). — En el sorteo de la Lotería Nacional, celebrado hoy en Madrid, han sido premiados los siguientes números y terminaciones:

Premio de 16.000.000 de pesetas para el número 59.897, que ha correspondido íntegramente en sus 17 series, a Barcelona.

Aproximaciones de 800.000 pesetas cada una a los números 59896 y 59898, anterior y posterior, respectivamente, al que ha obtenido el primer premio.

Centenas de 20.000 pesetas para los números 59801 al 59900, inclusive. Excepto el 59897, agraciado con el primer premio.

Premio de 8.000.000 de pesetas al número 44844, que ha sido vendido entre las poblaciones de Binefar, Estepona, Madrid, Avilés, Alcalá de Henares, Salamanca, Sevilla, Catarroja, Las Arenas de Guecho, Vigo, Monovar, Barcelona, Mataró, La Línea de la Concepción, La Coruña, Granada y Huete.

Aproximaciones de 400.000 pesetas cada una a los números 44843 y 44845 anterior y posterior, respectivamente, al que ha obtenido el segundo premio.

Centenas de 20.000 pesetas para los números 44801 al 44900, inclusive. Excepto el 44844, agraciado con el segundo premio.

Premio de 4.000.000 de pesetas al número 62201, vendido en todas sus series en Lérida.

Aproximaciones de 241.000 pesetas cada una a los números 62200 y 62202, anterior y posterior, respectivamente, al que ha obtenido el tercer premio.

Centenas de 20.000 pesetas para los números 62201 al 62300, excepto el 62201, agraciado con el tercer premio.

Premio de 20.000 pesetas a todos los números terminados en:

089	295	364	447	504
573	596	655	677	717
739	740	829	860	867
868	983			

Premios de 20.000 pesetas a los números terminados en 97.

Reintegros de 2.000 pesetas a los números terminados en 7.

Extracción especial. Reintegros de 2.000 pesetas a los números terminados en 2.

# TERMINA EL ENCIERRO Y HUELGA DE HAMBRE, EN MARINALEDA

## La UGT propondrá la creación de Comisiones tripartitas en evitación de la picaresca en las elecciones sindicales

Sevilla (Efe). — La asamblea de jornaleros y vecinos de Marinaleda ha decidido dar por terminados el encierro y huelga de hambre que venían manteniendo desde la semana pasada en señal de protesta por la situación en el campo andaluz y la falta de fondos para empleo comunitario.

Esta decisión, adoptada a primeras horas de la tarde de hoy, ha obedecido al envío de nuevos fondos y a la entrevista mantenida entre el alcalde de la localidad, Juan Manuel Sánchez Gordillo y el ministro de Trabajo, Salvador Sánchez Terán.

### LOS FARMACEUTICOS CONTRA EL LAUDO PARA OFICINAS DE FARMACIA

Madrid (Logos). — Los farmacéuticos han interpuesto recurso contra el laudo dictado por el Ministerio de Trabajo para los auxiliares de farmacia, según han informado a "Logos" medios de la Comisión gestora pro - Asociaciones profesionales de farmacia.

La Comisión sale así al paso de las noticias difundidas recientemente por la Unión General de Trabajadores en que, sin que hubiera habido la correspondiente negociación preconizada por un laudo de Junio pasado, se pedía un nuevo paro que se pusiese fin a la situación que atraviesan los auxiliares de farmacia.

Según la citada Comisión, la representación de farmacéuticos presentes en una reciente reunión en el Ministerio de Trabajo no representaba a la patronal sino a algunas asociaciones.

Además de negar dicha representación, la Comisión gestora pro-asociaciones profesionales de farmacia afirma que ni UGT ni CC OO. han demostrado legitimación para negociar con venio alguno. Y afirma que cualquier resolución del Ministerio de Trabajo obligando a entidades no representativas, carecería de eficacia.

### TRABAJADORES EN PARO ABANDONAN EL ENCIERRO

Santa Cruz de Tenerife (Efe). — Los 54 trabajadores en paro, que se encontraban encerrados en una céntrica iglesia de Santa Cruz de Tenerife, abandonaron hoy al mediodía su encierro y aceptaron la propuesta del gobernador civil de estudiar el próximo lunes su caso.

La decisión fue tomada por la asamblea en la sacristía de la iglesia de San Francisco, donde se encontraban desde el viernes por la tarde.

### CASI LA CUARTA PARTE DE LA POBLACION ACTIVA DE CORDOBA, EN PARO

Córdoba (Logos). — El desempleo en esta provincia afecta a 47.268 trabajadores, lo que supone el 21,78 por ciento de la población activa, cifra muy superior al promedio nacional. El sector más afectado es el agrícola con 14.000 trabajadores en paro.

### SOLIDARIDAD DE CAMPESINOS ANDALUCES

Granada (Logos). — El grupo "Solidaridad andaluza", de Granada, ha decidido iniciar, a partir de hoy por la mañana, una huelga de hambre, como muestra de solidaridad con los campesinos andaluces que en estos días luchan por mayores subsidios de paro del ramo agrícola. Los miembros de "Solidaridad andaluza" permanecen hoy en la iglesia de San Ildefonso, tras iniciar el ayuno voluntario con carácter indefinido.

### U.G.T. PROPONE LA CREACION DE COMISIONES TRIPARTITAS

Madrid (Colpisa). — Nos da la impresión que, en relación con las elecciones sindicales, se van a repetir los mismos problemas que en las elecciones de 1978, principalmente en cuanto a la contabilidad de votos, manifes-

tó Antón Saracibar, secretario de organización y responsable del comité electoral de UGT, en el transcurso de una rueda de prensa, en la que estuvieron presentes también José María Zufiaur, secretario de relaciones sindicales y Manuel Chaves, jefe de Prensa.

"Nosotros queremos —añadió— que las elecciones sean celebradas con las mínimas garantías que necesita todo proceso electoral democrático".

Los representantes de UGT en la rueda de prensa expusieron sus puntos de vista sobre dos temas concretos: el trasvase de delegados y las elecciones anticipadas.

Sobre el primero se manifestaron totalmente en contra, señalando que si se admite el trasvase de delegados, se daría paso a la "caza del delegado".

"Lo que queremos —dijeron— es que el 30 de Noviembre, cuando empiece el cómputo de votos en las centrales sindicales, no puedan ser modificados y evitar, así, la posibilidad de manipulación de los mismos". Señalaron también, que su sindicato va a proponer la creación de unas Comisiones tripartitas para "evitar la picaresca y que la opinión pública tenga noticia de las elecciones celebradas".

## Dr. J. A. Iedo Pozueta

Trastornos circulatorios: perifericos. Cirugía vascular. San Ildefonso 3 2º. Tfno 138873 VALLADOLID

## PARTICULAR

VENDE PISO CENTRICO, Telefono: 21 06 88. ZONA SANTA CLARA.



**sus ojos merecen lo mejor**

**OPTICA CIENTIFICA BURGALESA**

Plaza Mayor, 7      Avenida del Cfd. 14

1978 AÑO DE "GREASE"

1980 AÑO DE "TOMORROW IN TOMORROW"

**MAÑANA**

SU MUSICA Y SUS CANCIONES, ALEGRES Y TREPIDANTES HACEN DE ESTA PELICULA UN ESPECTACULO ESPLENDIDO Y MARAVILLOSO.



**OLIVIA NEWTON-JOHN**

**TOMORROW** mañana

Director: UPI HIST. HUGO MONTTENEGRU

EL PRIMER MUSICAL DE AVENTURAS EN EL ESPACIO, INTRODUCIENDO UN ARMONIOSO Y NUEVO SONIDO DE LOS «SEVENTIES», TRES CHICOS Y UNA PRECIOSA MUÑECA, OLIVIA NEWTON-JOHN, FORMAN EL NUEVO Y FABULOSO GRUPO POP «TOMORROW»!! UN FILM QUE TODA LA JUVENTUD BURGALESA NO DEBE DEJAR DE VER!!

**EL MARTES, GRANDIOSO ESTRENO**

**GRAN TEATRO**

Autorizada para todos los públicos.

# URANGA SE MANTIENE EN ESTADO ESTACIONARIO

## El Rey sigue interesándose por el estado del herido

Las fuerzas políticas mayoritarias navarras apoyarán la convocatoria de movilizaciones contra el terrorismo

Pamplona (Efe). — José Javier Uranga se mantiene en estado estacionario, según el parte médico facilitado a última hora de esta tarde en la Clínica Universitaria de Pamplona. El parte médico, firmado por el doctor Canadell, dice textualmente: «A lo largo del día la situación del paciente se ha mantenido estacionaria, aunque persiste la gravedad de las constantes permanentes estables y la mejoría de su estado de consciencia ha supuesto un aumento de las molestias subjetivas. Dado su estado, aún comprometido, el paciente permanece ingresado en la Unidad de Cuidados Intensivos, sometido a continua vigilancia y cuidados médicos».

### EL REY SIGUE INTERESANDOSE POR EL ESTADO DE SALUD DE URANGA

Palma de Mallorca (Efe). — El Rey don Juan Carlos se ha interesado hoy, como ya lo hizo ayer por la evolución del estado de salud de José Javier Uranga, director del «Diario de Navarra», que resultó gravemente herido en atentado. Según han informado a «Efe» fuentes del palacio de Marivent, el Rey ha mostrado gran interés por la evolución del herido, y ha solicitado que se le informase varias veces en el transcurso de la mañana, a través del gobernador civil de Navarra.

### «HA SIDO UNA MUJER, LA PERDONO, QUE LLAMEN A UN CURA», DIJO URANGA

Murcia (Logos). — El obispo de Cartagena-Murcia, monseñor Asagra, fue testigo casi presencial del atentado contra el director del «Diario de Navarra», José Javier Uranga, ha sabido el diario «La Verdad». El obispo, que se encuentra pasando unos días en su tierra natal, llevaba su coche a reparar en el momento del atentado y pudo oír al periodista que decía, después de haber recibido los disparos: «Ha sido una mujer, la perdono, que llamen a un cura».

### LAS FUERZAS POLITICAS MAYORITARIAS DE NAVARRA APOYARAN LA CONVOCATORIA DE MOVILIZACIONES POPULARES CONTRA EL TERRORISMO

Pamplona (Efe). — Las fuerzas políticas y sindicales Unión del Pueblo Navarro (UPN), UCD, Partido Nacionalista Vasco (PNV), PSOE, Partido Carlista, PCE-EPK, CC. OO., UGT y USO acordaron impulsar movilizaciones populares en contra del terrorismo, según acordaron en una reunión efectuada hoy. En la nota facilitada a «Efe» por estas fuerzas se señala también que las fechas en las que se llevarán a cabo tales movilizaciones se concretarán próximamente.

Además de la movilización, «contra el asesinato y el terrorismo», «por la libertad de expresión y la democracia», «por el derecho de los navarros a decidir libremente su futuro», los grupos convocantes se com-

prometen también a «recabar de las más altas Instituciones forales sobre un pronunciamiento claro sobre el tema del terrorismo en Navarra» e invitan a todas las fuerzas políticas, sindicales «a participar activamente y manifestar públicamente su protagonismo en la defensa y consecución de estos objetivos».

## LA CALIMA NO ESTA FORMADA POR POLVO DEL DESIERTO SINO POR ARENAS VOLCANICAS

### Calor asfixiante en Murcia

Madrid (Efe). — La calima no está formada por partículas de polvo procedente del desierto del Sahara, según la opinión de José Antonio Maldonado, en un artículo que publica hoy el diario «A B C», de Madrid. Según el periodista, es imposible que llegasen a nosotros las arenas del Sahara porque «los mapas meteorológicos de las últimas 24 horas demuestran que sobre la Península Ibérica existía un anticiclón a todos los niveles y que ni en superficie ni en las alturas soplaban prácticamente el viento, y si lo había era muy flojo y de dirección variable (en un sondeo realizado ayer en Barajas, a 5.500 metros de altura, aproximadamente, continuaba la calima)».

Además, continúa el señor Maldonado, el polvo del desierto es «mucho más rojizo y dificulta bastante más la visibilidad».

En los últimos días, según el artículo, han aumentado las molestias de ojos y garganta. Mañana la situación se habrá normalizado, si se cumplen las previsiones meteorológicas. En caso de lluvia, las gotas de agua serían de color ocre, al tomar el color de la capa de polvo.

La impresión aceptada últimamente es que la densidad apreciada en la atmósfera, ha estado determinada por la existencia de ciertos polvos o cenizas, derivadas de la erupción del volcán «Hekla», de Islandia.

### EXTRAÑA LLUVIA EN SANTANDER

Santander (Logos). — Los coches aparcados en el casco urbano, las terrazas de los cafés, los tejados y otros espacios abiertos de la ciudad, amanecieron hoy con una ligera capa de color ocre.

todos los ciudadanos, como arma esencial para luchar contra quienes utilizan la violencia y la coacción como método de lucha política».

Entienden —añade el comunicado— que las acciones terroristas «que últimamente se vienen desarrollando en Navarra exigen una decidida movilización de

## LA CALIMA LLEGA AL PAIS VASCO

### Calor asfixiante en Murcia

Los meteorólogos locales no han dado, hasta ahora, su opinión en torno al fenómeno.

### LA CALIMA LLEGA AL PAIS VASCO

Bilbao (Logos). — Al parecer el barro depositado durante la pasada noche en terrazas, tejados y coches, dando un tono ocre al paisaje, apreciable sobre todo en zonas abiertas, es consecuencia de la calima o aire cargado, que en días pasados ha estado afectando a distintas regiones del país.

Tanto en la provincia de Santander como el País Vasco e incluso toda la zona del Sur de Francia, se han visto afectados por este extraño fenómeno que ha causado gran sorpresa entre los ciudadanos del gran Bilbao que inmediatamente han pensado en una nueva contaminación atmosférica.

### OLA DE CALOR EN MURCIA

Murcia (Efe). — La región de Murcia sufre una ola de calor que no se había producido en los últimos años, con temperaturas que han superado los 41 grados a la sombra.

En las últimas horas el calor es asfixiante y son muy pocas las personas que transitan por la calle, sobre todo en los lugares en que la falta de árboles hace más alta la temperatura ambiental.

Como consecuencia de esta ola de calor se están registrando numerosos casos de personas que se bañan en las fuentes públicas de la población.

Las altas temperaturas reinantes están precipitando la salida en masa de miles de personas hacia las playas, que registran más concurrencia que nunca.

### LA DIPUTACION FORAL CONDENA EL ATENTADO

Pamplona (Efe). — «Quienes no sean capaces de condenar abiertamente los actos terroristas de todo tipo que niegan el derecho a la vida y al ejercicio de las libertades democráticas, garantizadas por la Constitución española, no merecen el nombre de navarros ni tiene sitio en nuestras Instituciones forales».

Esta afirmación pertenece al acuerdo que la Diputación Foral ha aprobado en la sesión extraordinaria celebrada hoy para afrontar el tema del terrorismo, con la abstención de Jesús Bueno Asín de Amalur. A la sesión no ha asistido el diputado de HB, Angel García de Dios.

Según se ha informado en una rueda de Prensa al terminar el pleno y en la que han estado presentes todos los diputados, salvo el de HB, el acuerdo final, suscrito por los cuatro diputados de UCD y el representante del PSOE, se dirige «al pueblo navarro».

### EL ALCALDE DE PAMPLONA PIDE LA REACCION DEL PUEBLO

Pamplona (Efe). — «No es cuestión de comunicados de repulsa, ni de condenas. Es el pueblo el que debe reaccionar ante estos actos terroristas», ha manifestado en una rueda de Prensa, Julián Balduz, alcalde de Pamplona, en relación con el atentado sufrido ayer por José Javier Uranga, director de «Diario de Navarra».

El alcalde de Pamplona ha dicho también que «este atentado no es sólo un horrible atentado contra un director de un periódico, sino contra el medio que más arraigo tiene en el pueblo navarro».

«Es el propio pueblo —ha añadido Julián Balduz— el que tiene que reaccionar contra estas avalanchas terroristas, que creo van dirigidas contra la democracia, en un afán de que ésta no exista. Es una conducta del más puro fascismo, el juzgar a una persona sin ningún tribunal, porque manifieste sus opiniones».

Por último Julián Balduz ha afirmado que «a pesar de estos actos terroristas, será el Parlamento Foral quien decida, en su día, lo que quiere ser el pueblo navarro. Estos hechos no cambiarán la voluntad de ningún político. Esto no hace sino unir más al pueblo navarro en la lucha por su identificación».

### NOTA DE LOS TRABAJADORES DE «DIARIO DE NAVARRA»

Pamplona (Efe). — Los trabajadores de «Diario de Navarra», cuyo director, José Javier Uranga, sufrió a primeras horas de la tarde de ayer, un atentado, publican hoy una nota de «repulsa e indignación».

En dicha nota, los trabajadores de «Diario de Navarra» señalan que «no ha sido el director la única víctima de este alevoso intento de asesinato. Aunque no lo suframos en nuestra carne, somos también nosotros los destinatarios de las balas asesinas, que han querido cortar la vida de alguien, que por encima de toda consideración, es para todo el personal de la empresa, un compañero más de trabajo».

Asimismo, señalan que «consideramos injusto y absurdo atentar contra la vida para acabar con las ideas».

Los trabajadores de «Diario de Navarra» denuncian ante la opinión pública «a cuantos velada o claramente desde diversos planteamientos, patrocinan estas acciones».

# Empieza para Suárez su período más crítico como político

(Viene de primera pág.)

La mediada de semana estarán todos los ministros del Gobierno al frente de sus Departamentos. Par otra parte, los partidos políticos, tienen programadas diversas actividades, a partir del lunes. UCD celebrará en los próximos días reuniones del comité ejecutivo y de su comisión permanente.

Por su parte, el PSOE celebrará el lunes la primera reunión de la comisión ejecutiva después de las vacaciones, presidida por Felipe González. El secretario general del PSOE manifestó a «Efe» que «esta reunión de la Permanente se decidirá la estrategia del partido cara a las próximas sesiones parlamentarias. El único punto del orden del día es el análisis de la situación actual».

Por su parte el secretario general del PCE, Santiago Carrillo, regresará el lunes de Yugoslavia, donde ha permanecido todo este mes.

Finalmente, la estancia del presidente de A. P., Manuel Fraga, en Galicia finalizará el próximo día uno.

### ULTIMA JORNADA DE VACACIONES DE SUAREZ

El Grove (Pontevedra). — (Efe). — El presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, ha realizado hoy una excursión marítima a bordo del «Rosario» en su penúltima jornada de vacaciones en la finca «Atlántida», de El Grove.

La excursión marítima se inició a la una de la tarde, desde el muelle de «Pedras Negras», donde embarcó Adolfo Suárez y su familia, y finalizó poco después de las cuatro y media de la tarde a causa del mal tiempo e intensa niebla que se registraban en la comarca.

Posteriormente, el presidente jugó a las cartas con su familia en la residencia veraniega, en la que oyó misa a últimas horas de la tarde.

Adolfo Suárez ofreció, finalmente, una copa a los funcionarios de Seguridad que lo han acompañado a lo largo de sus vacaciones en Galicia, iniciados el día uno de este mes.

El presidente del Gobierno regresará mañana a Madrid para reincorporarse a su despacho oficial en la mañana del lunes.

SECCION DE FORMACION PROFESIONAL DE LA ESCUELA UNIVERSITARIA DE ESTUDIOS EMPRESARIALES

SE ABRE LA MATRICULA PARA EL CURSO 1980-81

De grado Administrativo Formación Profesional - 1 PRIMER AÑO SEGUNDO AÑO

Formación Profesional - 2 PRIMER AÑO

Las clases las impartirán los Profesores de la Antigua Escuela Profesional de Comercio (GRADO PERICAL)

INSCRIPCION E INFORMACION EN EL CENTRO: CALLE MADRID, S/N. — TELEFONO: 20 01 40

## VENDE PISO

PARTICULAR, CENTRICO, ZONA SANTA CLARA. Teléfono: 21 06 88.

Los deportes en Diario de Burgos TODOS LOS MARTES

Hágase suscriptor de Diario de Burgos rellenando este boletín

D. Población Calle N.º Piso. Desea suscribirse a DIARIO DE BURGOS a partir del día (1) del mes de de 1980 por un período de (mes, trimestre, semestre o año).

(1) Las suscripciones comienzan el 1.º y 15 de cada mes.

PRECIOS DE SUSCRIPCION: Capital: 540 ptas. al mes. Fuera de la capital: Trimestral, 1.620 ptas.; Semestral, 3.240 ptas.; Anual, 6.480 ptas.

NOTA.—Las suscripciones de fuera de la capital se harán por un período de tres meses como mínimo.

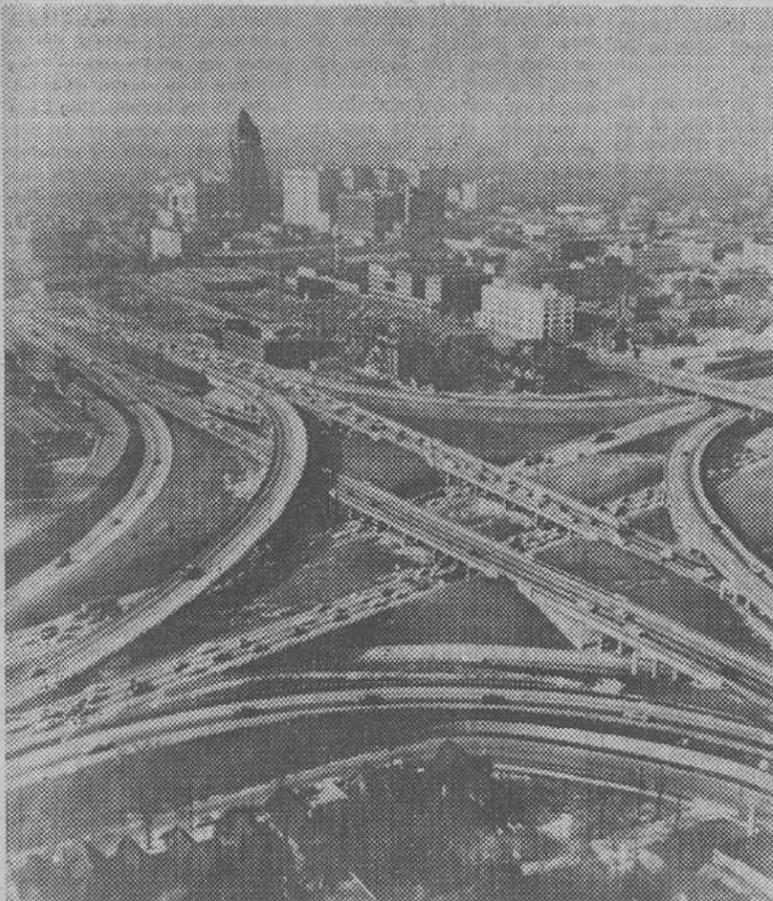
### NUESTRO CONCURSO DE GRABADOS Y FOTOGRAFÍAS

Les presentamos un documento que consideramos de categoría casi única. Se trata de la inauguración de las Escuelas de Pradoluengo, que fundara don Adolfo Espinosa y que devan su nombre. Lo que no conocíamos es que existiera este documento gráfico, donde el citado fundador aparece a la izquierda del que por entonces (1921) era arzobispo de Burgos, según nuestros cálculos. Se trata del Cardenal Benlloch.

Muy agradecidos a los hermanos San Román.



### LA LUCHA CONTRA LA CONTAMINACION DE LOS AUTOMOVILES, EN LOS ESTADOS UNIDOS



He aquí uno de los accesos a la ciudad de Detroit, una de las más afectadas por la contaminación de vehículos. (Foto Archivo)

- ◇ El «convertidor catalítico» será obligatorio a partir de 1981
- ◇ Desde el próximo año, la gasolina no podrá contener plomo
- ◇ Nueva York, en contra del uso del automóvil privado

PAGINA 20

CORONEL SALAS LARRAZABAL:

### «HE SIDO EL PRIMER PARACAIDISTA QUE HA HABIDO EN ESPAÑA»

- ◆ En 1947 fundamos la Escuela de Paracaidismo de Alcantarilla, de la que fui director durante diecisiete años



El coronel don Ramón Salas Larrazábal. (Foto RAMON CASTRO)

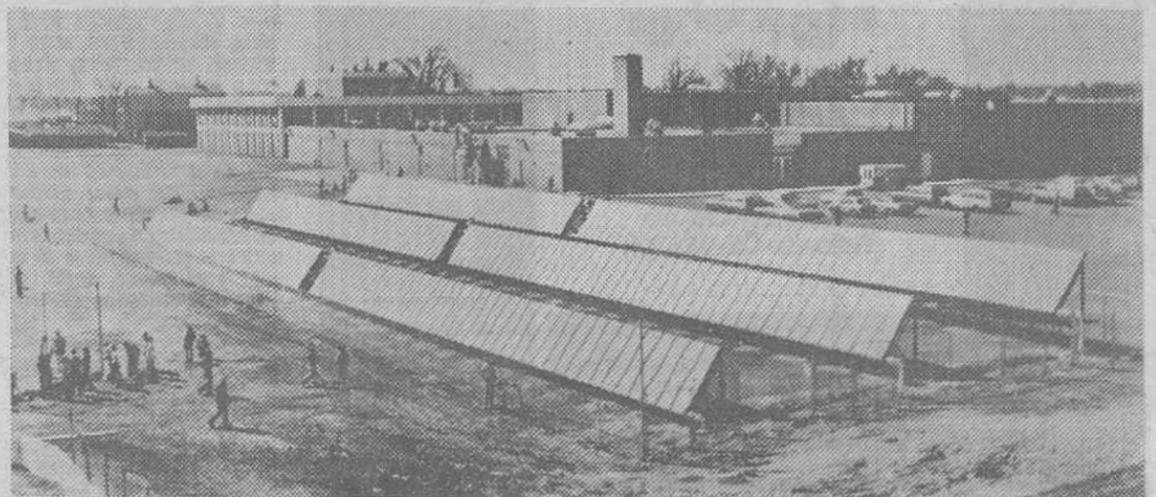
PAGINA 18

Incluye también este ESPECIAL:

- «Insistir, sólo insistir», por ALFONSO SALGADO.
- Estampas burgalesas. «Gallos y veletas». Por JUAN-JOSE PEREZ SOLANA.
- «Castilla Milenaria. El cémit castellano». Por GODOFREDO GARABITO.
- «Burgos y su Universidad», por GABRIEL GARCIA CANTERO.
- Breve introducción al libro «Neila: una llamada al turismo», por BRAULIO VALDIVIELSO AUSIN.
- Desde la Argentina. «Una economía especial», por GONZALO DE SEBASTIAN.

### LA ENERGIA SOLAR EN LA AGRICULTURA

- ★ Calefacción para el hogar, invernaderos e instalaciones ganaderas
- ★ Aire caliente para el secado de toda clase de vegetales
- ★ Bomba solar para elevar las aguas del subsuelo



La energía solar tiene múltiples aplicaciones en la agricultura como estos colectores de ensayo, aplicables a un invernadero. — (Foto EFE-FIEL)

PAGINA 20

# INSISTIR, SOLO INSISTIR

Por Alfonso SALGADO

Esto de escribir tiene su calendario que, a veces, no se ajusta, ni con mucho, a la fecha de la publicación. Eso va como exordio que quiere explicar que me he puesto a golpear a esta mártir que se llama máquina, a las once de la noche del pasado (para ustedes) lunes, día 18. Ha sonado el teléfono. Se ha puesto primero el corresponsal de Covarrubias a decirnos que la repañetera piedra (lo de repañetera es mío, que el corresponsal es mucho mejor hablado) ha hecho la pascua en las cosechas de por allí. No he dejado el auricular, cuando vuelve a sonar el malhadado teléfono para dejar escuchar la voz de Boni, el corresponsal en Lerma, que nos dice frases que dejan el alma helada hasta para el recuerdo de Graham Bell, el que tuvo la mala idea de inventar este chisme que se llama teléfono: «Piedras como huevos de gallina», «coches abollados y tejados hechos trizas» «el sesenta o quizás el setenta por ciento de la cosecha perdida». Y por si fuera poco, la Guardia Civil de Salas de los Infantes viene a decirnos algo parecido.

Hace poco, quiero decir: hace muy poco, el automóvil se portaba como es debido y nos llevaba por esos valles a enamorarnos tanto de la provincia (como si no lo estuviéramos de antemano) como de aquellas mieses exuberantes que prometían el oro y el moro. Ahora no queremos volver hasta que a los labriegos se les haya quitado el sello del dolor. No queremos volver a encontrarnos con la sempiterna imagen de la paciencia, del trabajo frustrado, de la esperanza muerta en la mejor flor... no queremos volver a preguntarnos de qué madera está hecha esta raza nuestra que marea desencantos cada dos por tres. No queremos volver hasta que la autoridad competente (y allá venga diciendo el «sursum corda» que no es de su incumbencia. Aquí mismo le quitamos el título de autoridad, porque el dolor es de todos o dejamos de llamarnos hombres), hasta que la autoridad esa, les decía, haya puesto el remedio que esté a su alcance para que la tristeza deje de ser menos triste

y la desesperanza deje de ser menos amarga. ¿Qué cómo? Pues allá la imaginación de la autoridad competente, cuya vida guarde Dios muchos años si nos demuestra que se lo merece. Ya estamos un poquito más que hartos de que no se ponga ni un remedio, ni la coma de una solución, ni el acento de un alivio, a una economía que ya se tenía en la mano, que ya se ha tenido muchas veces, y que el viento malo la ha arrebatado.

Sabemos, sé o cómo quieran emplear ustedes el número del verbo, que nuestros recorridos por la provincia tienen mucho de placer estético. Es cierto y no lo niego. Pero en cualquier esquina, durante años, he hablado con muchas gentes justamente al tiempo de malograrse cosechas. Jamás habrá podido ver quien no haya vivido la situación cómo se hacen densos los silencios, cómo se aguantan las lágrimas y cómo se aprietan los labios. Es toda una lección del conocimiento del hombre, de un conocimiento en el que no valen filosofías ni nada de lo que se estilaba ahora para ir cantando excelencias de lo que no llegará nunca. Ahí, en esos rostros, se da la lección de virilidad, aliada con la resignación y la rabia, porque todo puede andar unido. En fin, no es ésta la hora de venir enhebrando teorías que, acaso, nos sabemos casi todos.

Insisto en que estoy escribiendo el lunes día 18 de Agosto, por la noche, cuando todos los gatos son pardos y todos los dolores pueden ser comunes. Insisto en que no se sabe de la magnitud de los daños. Y hasta insisto en que puede ocurrir que se hayan producido otros males de aquí al tiempo en que esto vea la luz. Pero insisto mucho más en que hay que ayudar, por la autoridad competente, si es que de verdad quiere ostentar ese nombre con verdadera dignidad, a los hombres y mujeres que tienen motivos más que suficientes para estar hartos de promesas, de cosechas frustradas, mientras otros toman el sol de las vacaciones oficiales, y de beberse a solas tanto dolor. Insisto y digo.

Estampas burgalesas

# GALLOS Y VELETAS

(ORNAMENTOS EN DESUSO)

Por Juan José PEREZ-SOLANA



Ahi los tienen: A un lado la veleta jugando al viento en el palo de la cruz, justo en el cogollo del templete y, al otro, el simbólico y bizarro gallo, ocupando la salerosa crestería de la Torre de Huérmeces. (Foto J. L. ALONSO ORTEGA)

Mucho, no hay duda, debe haber cambiado el mundo, pues que se desentendía del adorno multisecular de los gallos y veletas. Es como si un nuevo Norte o cuando menos nuevos vientos azotasen nuestras tierras. Hoy, excepción hecha de algún «chalo», nadie condimenta su techumbre, pongamos por caso, con un «kikiriki» ni otro amuleto de tal guisa. Se le perdió respeto al viento de cada día y hoy cada quien chospa a sus anchas.

Sin embargo, aturde y sobrecoge casi la perseverante estampa de cientos y cientos de casonas, temples y campanarios esparcidos por los cuatro puntos cardinales de nuestros pagos, cuajados de febriles, graciosas, voladizas y giratorias veletas. Son casi todas de hierro noble, forjadas al mimo y con maquinaria de buena entraña. Se diría —y ya lo dicen— que tienen alma, lo que pasa es que de tiempo acá un tanto oxidada. De antiguo, dicen, viene el ansia de saber qué vientos soplan para obrar en consecuencia. Los abueletes (aún quedan) cumplían con su rito, día tras día, de irle a ver el hocico a la veleta. Luego, por otros avatares, vino lo del gallo...

Los expertos en chismes iconográficos aseguran que el gallo se impuso en la cumbre de los aleros, en el quicio de la veleta, por hechizo musulmán, cautiverio del que, a Dios gracias, todavía nos quedan buenas rentas. De acuerdo con los «hadices» del viaje de Mahoma al mundo de ultratumba (ss. IX-X), podemos imaginar el canto del gallo y el piqueo de sus crestas como un eco y una imitación del ángel en forma de gallo enorme, que está junto al trono de la divinidad que, a modo de heraldo, entona su canto de alabanza a Dios, invitación al recuerdo divino por parte de todos los hombres, cuando oyen, al amanecer, a todos los gallos de la tierra en perfecta sincronización con el celeste. Semejante valor simbólico tuvo que ser el que inundó de gallos cientos de crestas parroquiales en los albores románicos, inmortalizando a todas la famosa torre del Gallo de la catedral vieja de Salamanca. La costumbre hizo fortuna y el gallo acabó encumbrándose en todo habitáculo.

El gallo, ya se puede adivinar por qué, fue ave afortunada casi desde el principio. En el Mazdeísmo, por ejemplo, el dios del Bien Ahura Mazda (Ormuz) cuenta con el gallo, adelantado de la luz, como anunciador de la aurora (luz = día) y ahuyentador de la obscuridad y de los representantes de la mis ma, los «devas» o demonios malos, servidores todos de Ahri-man. Idéntica estrella tuvo el gallo, «el ave persa», entre los griegos, considerándole siempre como creatura solar. Un poeta cristiano llega a darle más atributos. Prudencio ve en el gallo «un símbolo de Cristo» que, de un lado, despierta a los hombres del sopor nocturno, signo del pecado y de la muerte, librándoles de pensamientos malos e invitándoles a la oración y al trabajo, y de otra parte, los demonios dispersos, alegres durante las tinieblas nocturnas, atemorizados por el canto del gallo, temen y huyen tumultuosamente. Los nuevos promotores de las excelencias del gallo atribuyen a este ave de corral una extrafina sensibilidad magnética en sintonía con las variaciones más notables del magnetismo terrestre...

Sea lo que sea, de lo que hay fundado temor es de que el ga-

llo vuelva a cautivar. Ello es debido al lamentable expolio y ludibrio a que de poco acá se ha visto sometido. Por de pronto, se le ha destronado de su mejor sitio, la torre o en su caso, la casona. Tampoco en el corral goza ya de pretéritas famas. La pepitoria, señuelo de boquitas finas, hoy apenas impone rivalidades, acaso sea por eso de los piensos compuestos...

Tampoco la veleta está de glorias. Las más chirrían de viejas y se han detenido en el punto muerto de su ayer. Algunas, cursilonas y de hojalata, todavía trenzan el aire, pero más en plan narciso que en beneficio de la comunidad que tal era su sino. De cualquier manera hay que decir que no. Que ya se les ha pasado su hora. Que en los nuevos tejados ya no tienen sitio.

De veinte años acá una nueva estirpe de hierros camuflados ha hundido sus raíces en las cubiertas de las recientes mansiones. Son como veletas desguzadas, esperpénticas, inmóviles y uniformes. Reciben otros vientos, otras ondas y tienen una simbología muy otra. No dejan nada al augurio del viandante y por ello ni siquiera invitan a mirar a lo alto. Nuestros tejadillos y aleros han perdido las cautivadoras miradas que jugaban a la buena o ma-

laventura, al nublado o a las aguadillas de Abril, al solano, al cierzo o al dimudo, pero a cambio nuestros tejados se han poblado de una pintoresca floresta a base de antenas TV. El embrujo de los gallos y veletas se ha mudado de lugar y de tema. Se acabaron por de pronto las adivinanzas y los fortunios o infortunios de la estrella de los vientos. Claro que ha venido un vendaval de nuevos aires capaz de embobar más y mejor en aras precisamente de esa sustitución. Porque, obsérvese con calma, ¿acaso no sigue el vecindario atrapado, aturrido y embobado por ese nuevo armatoste —sustituto de veletas— que indefectiblemente ha vuelto a copar nuestros tejados? Y es que nuestro sino es infalible. Si nos quitan aquello (gallos de metal y veletas de postín con moraleja incluida), lo recambiamos por esto (varillas relucientes, frías y yertas, pero mensajeras a fin de cuentas de nuevos augurios y sortilegios). ¿Habremos ganado, habremos perdido? Que lo digan las veletas. Ellas, con su alma veleidosa y atiborrada de caprichos, pueden acaso dar razón de por qué el hombre cambia tan a menudo de mundos. Y a nuevo mundo, ya se sabe, nueva filosofía.

## CENTRO DE EDUCACION MATERNAL

PREPARACION AL PARTO  
RECUPERACION POST-PARTO

Mat. Carmen Dueñas — Dr. G. Lozano  
AVENIDA DEL CID, N.º 4-3.º B  
TELEFONO: 20 63 63

## REPRESENTANTE PARA BURGOS DE PRODUCTOS AISLANTES

- Conocedor del ramo de la construcción.
- Muy introducido en el mismo.
- Producto de gran demanda.
- Importantes comisiones directas e indirectas.
- Compatible con otras representaciones.

INTERESADOS DIRIGIRSE AL APARTADO DE CORREOS 460, DE PAMPLONA, INDICANDO:

- Actividad actual.
  - Otras firmas representadas.
  - Antigüedad en su representación.
- REF. REPRESENTANTE.

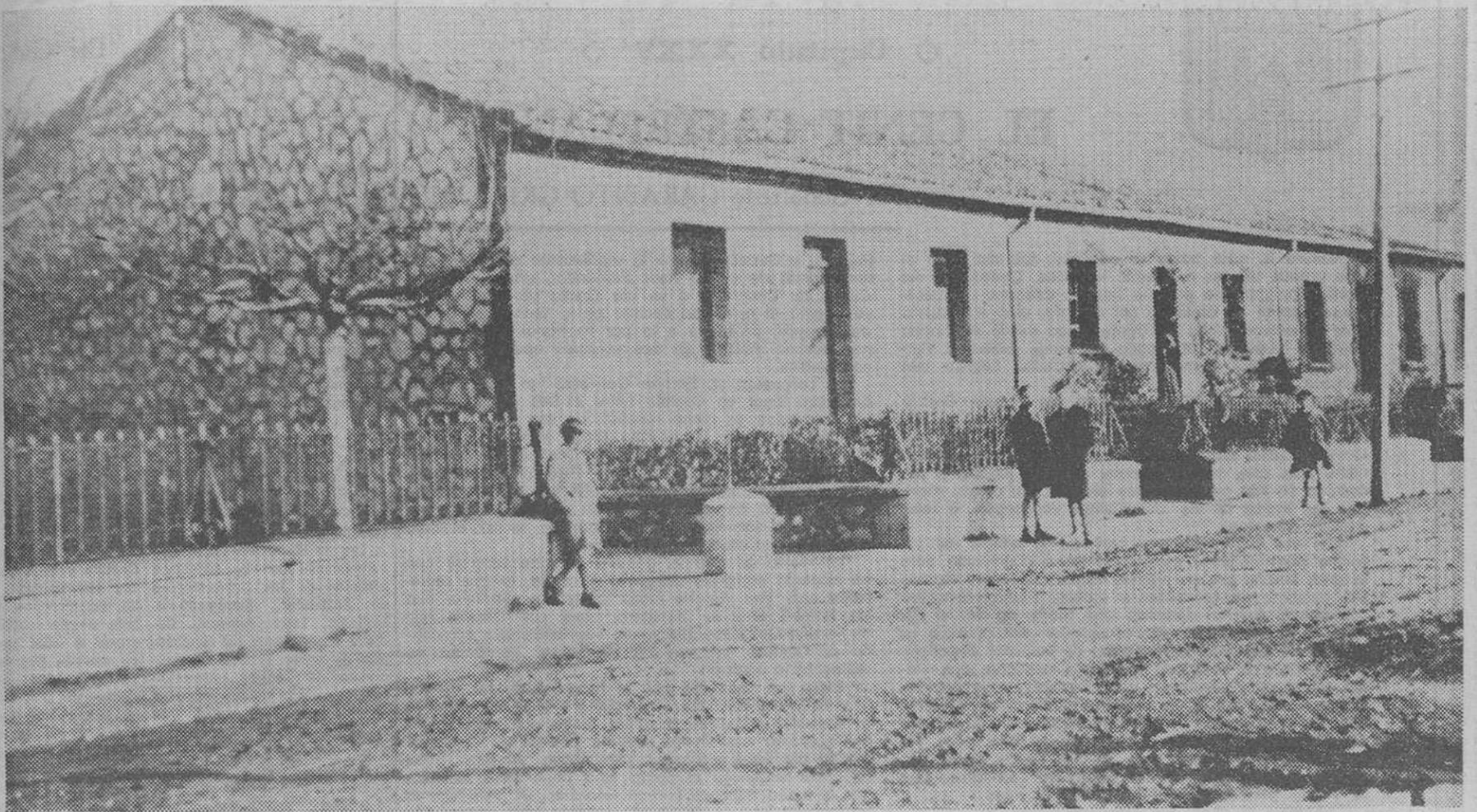
**R**  
selección  
diseño

**RIOS**

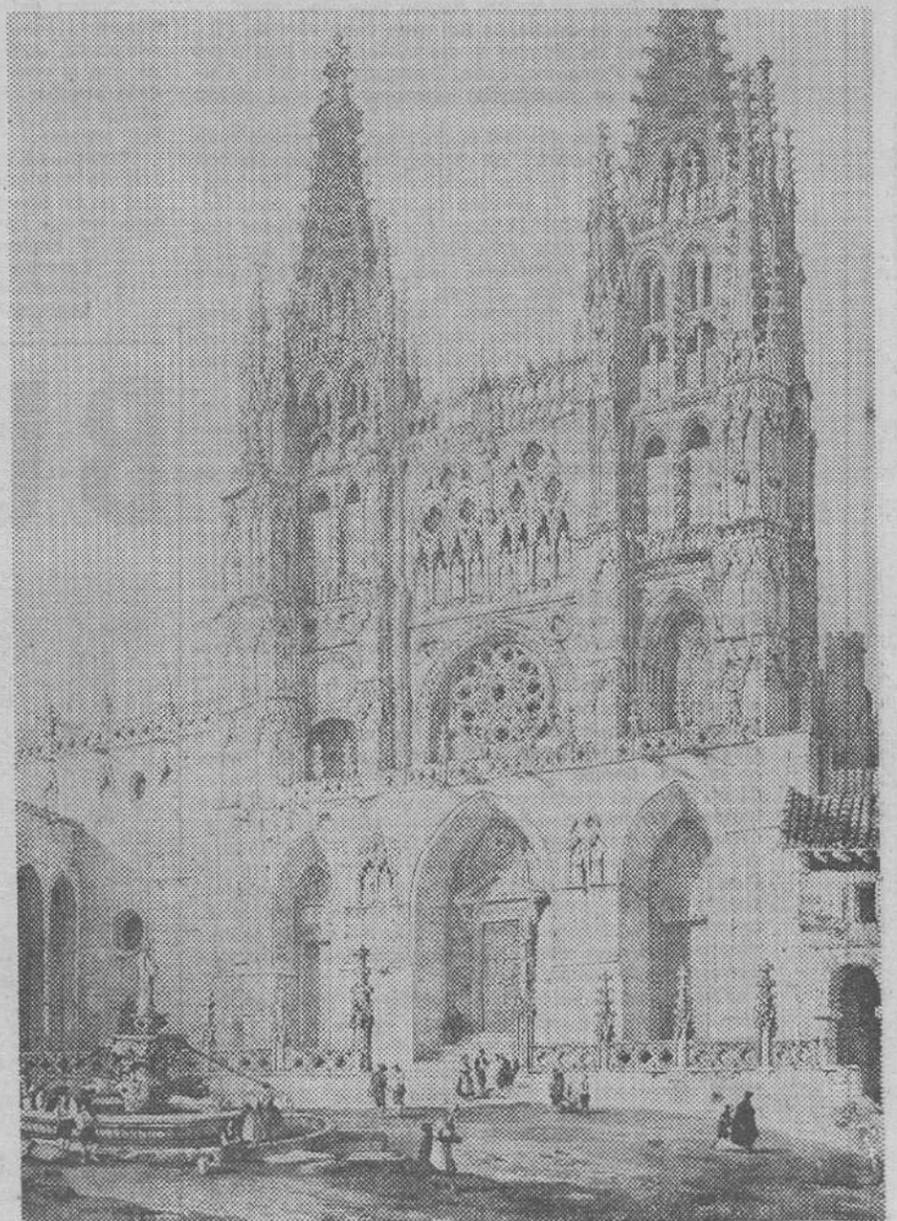
Muebles  
Artículos de  
Regalo

Avda. del Cid, 46  
Petronila Casado, s/n

# NUESTRO CONCURSO DE GRABADOS Y FOTOGRAFÍAS



Salas de los Infantes.-Plaza del Mercado



Esta vez, por gentileza de algunos lectores, publicamos una serie de fotografías que bien merecen ser conservadas. Vamos por orden: arriba, enviada por doña Pilar Santamaría Bonilla, figura un aspecto de la barriada de Andrés Martínez Zatorre, tal y como fueron las casas que por 1933 (época de la fotografía) constituían el grupo social del Círculo Católico de Obreros. Debajo colocamos una colección de tres «fotos» que son de Salas de los Infantes. Se sitúan hacia 1910 y, por orden van el Barrio de Costana; luego, un grupo de señores que posaron en las eras de San Isidro con el estandarte. Así es que suponemos que se trata del Ayuntamiento, junto a otras personas. Es una suposición. Finalmente, la plaza del Mercado, con el Ayuntamiento al fondo y, a lo que parece, en día especial. Salas ha sido siempre una formidable caja de sorpresas y todas muy agradables. La ciudad milenaria, por lo que vemos, guarda secretos que merecen la pena sacar a la luz pública. Como hacemos hoy, mientras le damos las gracias a don Vidal Martín Alonso, que es el que tan amablemente nos ha enviado este conjunto salense, selección gráfica que se queda para el recuerdo de algunos y aporte de erudición de otros.

Finalmente, la siempre grata imagen de nuestra Catedral, resuelta en un grabado que, como pueden ver, resulta muy conocido, pero también es digno de que se publique en esta sección donde se trata de rendir culto a la verdad de ayer, sobre la memoria de Burgos. Nos la envía María Angeles Ruiz Carranza. Muchas gracias.



# CASTILLA MILENARIA BURGOS Y SU UNIVERSIDAD

◆ Capítulo XXXV ◆

## EL CENIT CASTELLANO

Por Godofredo GARABITO GREGORIO

Ramiro II, duro hasta la crueldad, fue sin duda el más grande de los monarcas leoneses. Consciente del enorme peligro que para la España cristiana representaba el poder en aumento del califato, cedió su política a la conservación de un frente único desde el Pirineo hasta el Mondego, reforzando las zonas extremas, Portugal y Castilla y manteniendo estrecha alianza con Navarra.

El monarca castellano, avisado por Fernán González, obtuvo el éxito de la victoria en Osmá en el año 933 y sirvió para consolidar la posición del Conde de Castilla. Osmá era una fortaleza suficientemente sólida como para que, en la campaña del 934, Ramiro II encerrado en ella, resistiese los ataques del califa, mientras las tropas de los musulmanes saqueaban la retaguardia castellana.

Las dos partes hicieron realidad el adagio «al vis facem para bellum»: se enfrentaron a conciencia para la gran batalla que se preveía según las reglas lógicas del aumento de incidentes y luchas. Fernán González comprendió que su enemigo más fuerte no era el del Este ni el del Oeste, sino el del Sur. Así aparece ya la después consagrada expresión de los «dos Españas» y su dramática realidad: la España cristiana, que era el reino de Asturias, y la España musulmana, que era el reino de Córdoba. Era evidente que cualquier forma de contacto positivo y provechoso era entonces imposible: una España exigía, para ser verdaderamente España, que la otra dejase de existir. Las razones de la España cristiana no eran otras sino la Patria perdida y la Fe de sus mayores.

«España la gentil fue luego destruida; eran señores de las gentes descreída; los cristianos mequinos habían muy mala vida; nunca fue en cristianos tan gran culpa venida» (1). Los deseos de Ramiro II cristalizaron en una triple alianza entre Pamplona, León, Zaragoza, sin duda, Fernán González se consideraba asimismo como el cuarto aliado.

A fines de Julio del 939 el gran ejército estaba ante los muros de Simancas, en donde Ramiro contaba con el refuerzo de los condes castellanos, Fernán González y Asur Fernández. El primero de Agosto los musulmanes sufrieron terrible derrota, que probablemente fue consumada unos días más tarde en la que Sampiro llama batalla de Alhondega, una localidad del Valle del Tormes, en tierras charras.

Consecuencias inmediatas de la victoria: la línea fronteriza de León avanza desde el Duero al Tormes, mientras los condes castellanos atraviesan por primera vez el río padre de la meseta castellana.

El Tormes baña castellanos campos, siendo sus claros aguas lugar de encuentro entre la mística poesía castellana de Teresa de Cepeda y Ahumada y la Picaresca que sería nominada y exaltada con nombre de río Salmantino.

Las tierras del Tormes que tanta gloria darán a la literatura a través de Lazarillo, pasan a ser territorio castellano: «pues sepa vuestra merced, ante todas cosas, que a mí me llaman Lázaro de Tormes, hijo de Tomé González y de Antona Pérez, naturales de Tordes, aldea de Salamanca. Mi nacimiento fue dentro del río Tormes, por la cual causa tomé el sobrenombre» (2).

Se trataba de una «guerra divina». El calificativo me parece preciso y exacto. Ni guerra santa como la entendió la cristiandad occidental durante los siglos XI al XIII. Porque si no se realizó en cumplimiento de un precepto canónico, como la guerra santa isámica, tampoco se llevó a cabo con fines religiosos, como se acometerían las cruzadas. Ni se luchó porque Dios lo ordenara, ni sólo para la mayor honra y gloria de Dios. No se buscó la extensión de un credo religioso por la espada, ni la pura batalla contra pueblos de fe diferentes. Guerra divina porque no puede equipararse sin embargo con las otras contiendas que conoció Europa durante el medievo» (3).

Como consecuencia de la batalla de Simancas Fernán González repuebla Sepúlveda, como si se preparase a remontar las praderas de la Cordillera Central. Repoblación de Sepúlveda, que se alza en situación céntrica, derramada por las vertientes de una Peña caliza, casi rodeada por los ríos Castilla y Duratón, de exiada corriente. La gran época de Sepúlveda es la de la repoblación reconquista que sigue el derrumbamiento del califato de Córdoba. La comarca arámburica, en los siglos XI y XII un impetu juvenil, una ardiente vitalidad.

Ramiro II reconstruye la zona de Salamanca, Alhondega, Los Baños y Ribas. Se trata de controlar al califato de Córdoba que por primera vez reanuda el control con precauciones defensivas, limitando a los cristianos el califato de Córdoba a establecer una base militar más adelantada que Toledo y comenzó a fortificar extraordinariamente.

Después de la batalla de Simancas la tensión castellano-leonesa volvió a producirse en términos más arduos que nunca. Los castellanos criticaban al antiguo rey por su política de expansión a las tierras situadas entre el Duero y el Duero que ahora, tras la victoria militar, habían a resumir y se cuando verdaderamente va a tener lugar el proceso castellano.

Intentando controlar la expansión castellana Ramiro II mediante la fundación de fortalezas como las de

Peñafiel y Curiel, procuró la repoblación de esta zona, encargando de ello a Asur Fernández, antagonista del Conde de Castilla y a su vez Conde de Monzón. Así se originó el problema secular de la lucha por tierras de Campos, problema a lo par territorial y sociocultural: Castilla dividida en dos sectores opuestos e irconciliables.

La respuesta de Fernán González fue una revuelta que tuvo lugar en Castilla entre el 940 y el 943. Las circunstancias de dicha rebelión no son desconocidas. Al lado del conde se hallaba Diego Muñoz, conde de Saldaña, a quien la creación del Condado de Monzón cerraba el paso aguas abajo del Pisuergo. El año 943 ambos estaban presos en León y Gordón respectivamente por orden del rey. La prisión no fue larga, pero dio origen al despojo de Fernán González: recibió el título de Conde de Castilla Asur Fernández.

Lo cierto es que la primera revuelta terminó con un acuerdo completo entre rey y conde, lo que representa casi una victoria moral castellana. Ordoño, hijo de Ramiro II y su heredero, casó con Urraca, hija de Fernán González, que volvió triunfalmente a ser conde de Castilla mientras su rival Asur Fernández se replegaba a Monzón.

Entre los años 958 con el fallecimiento de Ordoño III y 976 —fallecimiento de Alakem II— se desenvuelve la segunda etapa de la larga lucha por la posesión del gran río castellano. Durante ella el reino leonés mostró debilidad y cansancio tales que, sin duda, hubo de tocar entonces el punto más bajo. Pero Castilla, con la mano firme de Fernán González, se reveló como la más radical y obtuvo su independencia aspirando a convertirse en condado en reino.

Cúlmen del verano castellano, cénit de la Castilla Milenaria como el punto de la esfera celeste que corresponde verticalmente a un lugar de la tierra... y es que el verano castellano está en su apogeo y como diría Virgilio: «En la fuerza del verano se coge el rubicundo trigo, y entonces también trilla la era los tostados mieses».

Castilla se hace realidad como una suma de esfuerzos, de libertades y denodada fatiga para estas tierras, que según Sánchez Albornoz habían nacido como resultado de un largo siglo de lucha fronteriza (791-912):

1. P. Luciano Serrano: «Poema de Fernán González».
2. Lazarillo de Tormes.
3. Claudio Sánchez Albornoz: «España, un enigma histórico».

Por Gabriel GARCÍA CANTERO

(CATEGÓRICO)

Asiduo visitante estival de esta ciudad no he podido menos de seguir con creciente interés, a través de la Prensa diaria, la polémica suscitada a propósito de lo que podemos llamar «última decepción universitaria de Burgos».

Si mi memoria no me es infiel, hasta el año 1968 el problema del número de Universidades en España era un tema intocable, una ley no escrita había consagrado el número de ellas y únicamente se creaban nuevas Facultades con cuenta-gotas. Este sistema empieza a resquebrajarse siendo Villar Palasí ministro de Educación, con una famosa disposición que de un golpe dio nacimiento a tres Universidades: Autónoma; las de Madrid, Barcelona y Bilbao. Luego vino la Ley de Educación y el boom universitario con la sucesiva creación de las Universidades de Santander, Extremadura, Mallorca, León, Alicante, Cádiz... Yo no estoy en condiciones de saber si este florecimiento de Centros universitarios, responde efectivamente a un programa nacional de acuerdo con las necesidades y a la proyección de futuro, o si, más bien, es el fruto de los grupos de presión al compás de los cambios de gabinete ministerial. En todo caso, y como observador imparcial, debo decir que la provincia de Burgos tiene justa razón en sentirse poseedora de una «lotería universitaria», pues sin hacer de menos a nadie, posee potencial de alumnado y base de población, no inferiores a algunas de esas provincias privilegiadas.

En el futuro ha de pesar, sin duda, la actividad y competencia de las Comunidades Autónomas en materia educativa y es de temer que el retraso sufrido en este terreno habrá de repercutir en el desarrollo universitario de la Comunidad Autónoma de Castilla y León. En el caso de Burgos, la polémica suscitada a propósito de lo que podemos llamar «última decepción universitaria de Burgos», repercute en el desarrollo universitario de la Comunidad Autónoma de Castilla y León.

Por todo ello yo animaría a los burgaleses a seguir insistiendo ante las instancias pertinentes en su reiterado pedido de lograr la erección de una Universidad; eso sí, acompañando a dicho pedido un estudio serio y fundamentado sobre el alumnado existente, que debe ser actual y futuro que podría proporcionar la provincia a las atenas universitarias, y sobre la necesidad de este, sobre la clase de centros que se quieren implantar en la provincia, y sobre la necesidad de este, sobre la clase de centros que se quieren implantar en la provincia, y sobre la necesidad de este, sobre la clase de centros que se quieren implantar en la provincia, y sobre la necesidad de este...

Es posible que todo esto se realice ya, pero no lo sabemos, si se quiere, que visto alagado en el debate público de las últimas semanas...

Breve introducción al libro

# «NEILA: Una llamada al turismo»

Por Braulio VALDIVIELSO AUSIN

Recorriendo la provincia, en estos días de la Sierra, me acerco a la zona más oriental. Es un rincón de tierra burgalesa que linda con las provincias de Logroño y Soria. Aquí se extienden unos montes, ríos, árboles, pueblos y gentes, que tienen unas características comunes. Que saben de soledad y de silencio, del trabajo y el sacrificio. Que ofrecen en las cimas de sus montes, en el ramano de sus lagunas o en la sombra de sus pinas la más amplia generosidad de la naturaleza.

ASI LLEGUE A NEILA

Vivimos una existencia en la que la avanzadilla de la tentación hacia el viaje nos acorrala. Se huye del bullicio multitudinario, de vidas que se desconocen, de timbres y bocinas discordantes. Se busca un refugio de paz... Todos los reportajes ya publicados llevaban un título «Neila: Un patrimonio cultural». No hay duda que mis primeros trabajos tenía esta misión. Quise dar a conocer a los lectores del DIARIO DE BURGOS esa enorme riqueza artística y monumental de la villa. Pero no veía la posibilidad de aislar el núcleo urbano del entorno paisajístico. ¡Es tan espectacularmente bello...! Con razón considero este territorio como «Paraiso de la Sierra». Y también pudo ser éste el título de la obra. No faltaban razones para hacerlo.

Sin embargo, considerando los deseos del Municipio llamamos a esta monografía «Neila: Una llamada al turismo». Entiendo que no es posible aislar el po-

blado de su entorno natural, ni éste tendría historia sin la presencia del pueblo y los visitantes. Entre territorio y villa, naturaleza y paisaje, hay un mutuo entendimiento. El Parque de las Lagunas Altas es un fuerte reclamo para visitantes, para los amantes de la pesca, del montañismo, de la nieve, de los muchos que buscan el contacto directo con la naturaleza. Si a esto añadimos el patrimonio cultural y el tipismo de la villa, será fácil comprender el por qué del título elegido.

Si, amigo lector, Neila hace desde las páginas de este libro una llamada al turismo burgales, y, ¡ojó! no el turismo nacional. UN CONTENIDO DIVULGADOR

De ese rincón burgales y de esas personas he querido hablarles. He querido hacerlo de una forma global. Sin embargo, no es un libro de investigación histórica, ni de folklore, ni de arte o heráldica. Temporalmente es un tratado dedicado a contar los encantos de la Sierra. No se puede considerar este libro como una guía turística para el visitante, para el montañero, para los amantes de la pesca y de la nieve. Puede ser que tenga un poco de todo y que a todos ayude. Si en algún género hubiera que encuadrarlo, pienso que el más apropiado podría ser el «reportaje». Y esto fue en su origen. Para mí, Neila es objeto de un reportaje periodístico. Creo, pues, que el lector no podrá encontrar aquí aducidos descripciones de investigadores, ni espectaculares definiciones cien-

tíficas. Nunca pretendí dar al lector un compendio sesudo, lleno de notas y apéndice. Prescindiendo conscientemente de esas referencias. No siempre interesan al lector sencillo, a quien va fundamentalmente dirigido, el trabajo. Aunque también es cierto que siempre busqué el rigor documental, el dato concreto, la noticia ajustada, el apunte histórico.

He procurado adentrarme un poco en la vida llana y escondida de esta villa serrana. He procurado copiar directamente del natural, llegando allá donde hubiera algo que ver o contar. El resultado de mis pesquisas lo ofrezco en estas páginas como homenaje al hombre neilense. La monografía es una visión rápida de cuanto ha sido y es Neila.

Sin ningún afán de maestría, ni de historiador, ni de natura-

lista, ni de versado en ciencias heráldicas, creo haber puesto al alcance del estudioso un panorama más o menos profundo de este gran pueblo. Dejo al conculcuzo investigador y arqueólogo profundizar en esos temas. Espero que algún día se escriba la historia de la villa con el rigor científico necesario. Lo que sí puedo asegurar es que más que una lección de historia y arte ha procurado dar en este libro una descripción de paisaje y paisajaje.

He querido hacer vivir al lector y sentir... ¡gozar! de paisajes de ensueño. Por ello no he escatimado minuciosas descripciones, ni material gráfico. El lector, en suma, encontrará en las páginas del libro, al menos ésta ha sido mi propósito, nada más que esto: Un reportaje sobre el territorio de Neila. Confío tengo tu grata acogida.

Desde La Argentina

## UNA ECONOMIA ESPECIAL

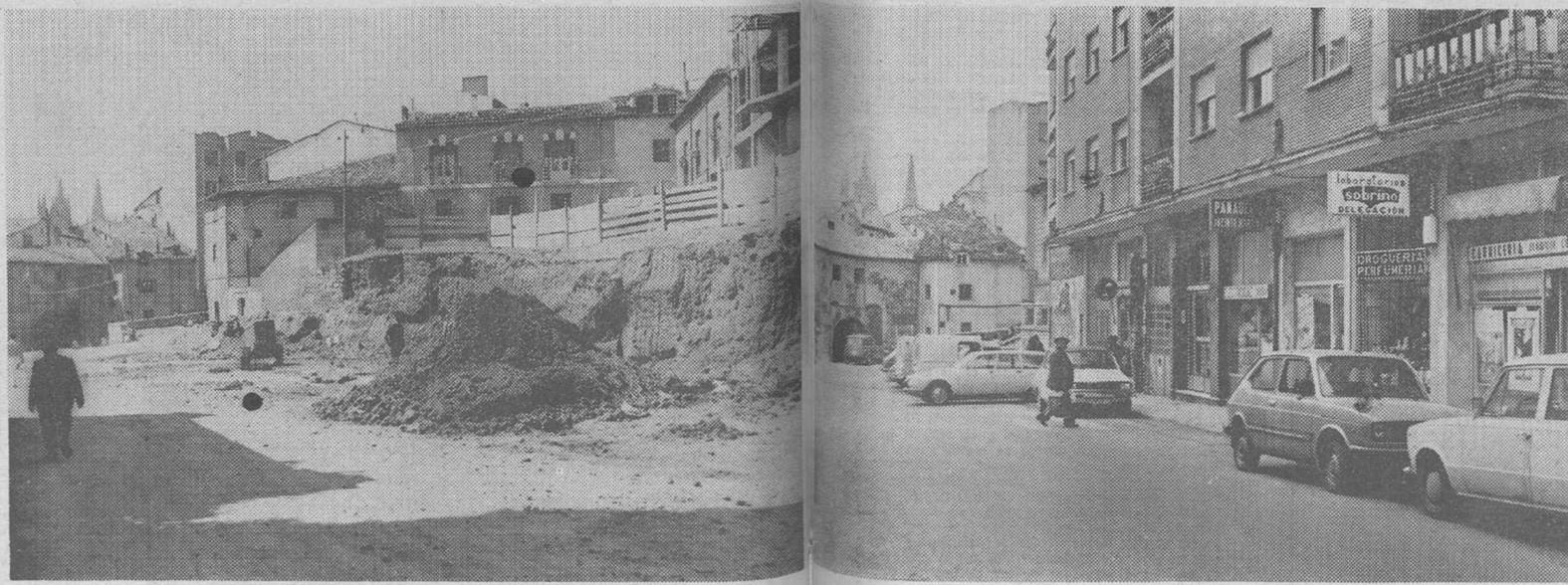
Por Gonzalo DE SEBASTIAN

Hoy, como un día cualquiera, abrimos el periódico y leemos la noticia del momento. En grandes titulares el ministro de Economía anuncia que ha bajado la inflación substancialmente. No lo crearán ustedes pero la tasa inflacionaria de los primeros cinco meses de este año corresponde a un 80 por 100 anual, gran euforia pues el año pasado fue de 170 por 100. Tenemos la satisfacción de seguir viviendo en el país más caro, pero bastante bien a pesar de todo.

Nos hemos acostumbrado a un régimen económico que no tiene parangón en el mundo. La vida sube tan deprisa que no se sabe cuánto cuesta una cosa; si se descuida un tiempo en comprar lo que se necesita unos meses después cuesta el doble. Pensarán ustedes que así no se puede vivir, pues no señor, se equivoca. En la Argentina, a pesar de todo, se vive muy bien y eso es lo que extrañan los visitantes. Se come de primero, lo come sigue siendo barato respecto al resto del mundo... ah... y muy bueno por cierto, lo mismo que el pescado, el vino corriente excelente y asquible a todos los bolsillos. Se viste en general con mucho gusto y la venta de coches nacionales y extranjeros aumenta cada día. Esto no es todo, al argentino medio es el individuo que vive relativamente más del mundo. ¿Qué es lo que pasa, un milagro? Sí, puede ser el milagro argentino. Desde luego que este es un país especial, en un par de años se sale de una crisis con dos buenas cosechas. Claro que las crisis se presentan con tanta frecuencia que se trata de una afección crónica y a las enfermedades crónicas no hay más remedio que acostumbrarse, esto es lo que ocurre, pues no hay mucho dolor y por otra parte se divierte la gente.

La vida argentina actual sigue más o menos como siempre, consolándonos con que la inflación se está controlando poco a poco, todavía está en la mente de todos el 900 por 100 del índice inflacionario que fue el factor determinante del fin del Gobierno de Isabel Perón, entonces sí que nos volvimos locos, al dinero no tenía valor y todo el mundo compraba lo que le vendían para mantener sus ahorros: coches, artefactos eléctricos, toneladas de hierro o sacos de cemento, en fin todo lo posible por tener cosas tangibles y no dinero, claro que lo que ocurría es que no había quien vendiese y si se encontraba los precios eran disparatados. Como todo es relativo en este mundo el argentino vive bien con tamaño índice de inflación y sobre todo ha desarrollado una agilidad mental extraordinaria, pues para conservar sus ahorros todos los días estudia las posibilidades financieras de la plaza y se pregunta: si suscribo bonos del Estado o cédulas hipotecarias o coloco a interés a plazo fijo o compro oro o dólares... etc. Los Bancos ofrecen intereses altos, en este momento el 5,5 mensual y se puede colocar el capital a plazo de siete días y si es grande la cantidad en «mosa de dinero», en una financiera a tan sólo tres. Esto no solamente lo practican las clases privilegiadas, bastantes trabajadores que quieren economizar un pequeño capital tienen que afanarse cotidianamente en estas investigaciones financieras. ¿Qué les parece?

# BURGOS, DE AYER A HOY



Un día de 1966 se hizo la primera de las fotografías, quizás para señalar la carcoma que le había entrado a la calle de San Francisco, con su introito del Arco de San Gil y todo lo demás. Otro día, pero ya en 1980, se hizo la segunda de las fotografías. Ahora vamos nosotros y nos llama más el comentario para que quede claro en estos casos: sin comentarios. Y añadimos: se los dejamos para ustedes. — (Fotos FEDE).

# Otro artículo sobre Juan de Garay

Abundando en el nacimiento burgalés de Juan de Garay, siguen publicándose toda clase de argumentos que avalan ese extremo. Por su interés, reproducimos el que publica «El Correo Español El Pueblo Vasco», de Bilbao, que el pasado día 17 decía así:

Como era de suponer ha levantado ampollas el trabajo sobre Juan de Garay publicado en ese periódico el pasado día 5 de Agosto por R. B. Gouveia (súbdito venezolano residente en Vizcaya) y la réplica como era de presumir no se ha hecho esperar.

Sostiene un «Vizcaíno» que los mejores especialistas en los temas de colonización hispana están en la Academia Nacional de la Historia de Argentina y esto no es verdad, porque la máxima autoridad en estos temas es precisamente un español que reside en la República del Plata y que se llama Claudio Sánchez Albornoz, que está a disposición del que tenga alguna duda y que en las páginas centrales de «El Correo Español-El Pueblo Vasco» el día 1 de Junio del presente año dictaminaba tajantemente que Juan de Garay era burgalés.

«Un Vizcaíno» descubre el Cantábrico cuando dice poner énfasis en un aspecto no tocado hasta el momento y nos descubre que el tema ha sido politizado por el Gobierno de Burgos que si mi memoria no me falla dejó de existir en Abril de 1939 y por las «viejas rencillas de provincia». Y por si fuera poco, si bien no tiene ninguna duda de la vizcaínia de Garay (aunque no tiene ni idea del pueblo donde nació) se sale por la tangente amenazando a los burgaleses que su gloria provincial, don Rodrigo Díaz de Vivar, a lo mejor nació en Aragón. ¿No sería paisano nuestro inmortal Cid Campeador del célebre cartógrafo «Von de la Kosa» y tal vez vio la primera luz en la «euskaduna» Santona?

Se queja del dinero del Estado gastado en «monumentitos» a todo correr y afirma muy seguro que hasta hace 6 meses no había más de 10 burgaleses que supieran algo de Garay, pero oculta placas y estatuitas inauguradas en Vizcaya desde hace poco más de dos meses, mientras el Gobierno argentino dedicó una placa a Juan de Garay el año 1892 con motivo del cuarto centenario del descubrimiento de América, en Villalba de Losa su pueblo natal.

Pero lo más gordo viene cuando sostiene su sentencia «democrática» que aunque se demuestre que Garay nació en Villalba de Losa igual será vasco por su origen racial (familia, apellidos, escudo, etc). La cosa no deja de tener gracia, cuando precisamente el historiador Enrique de Gandía (a quien tanto invocan ya son sólo «errores» y «horrores», meros copistas presume de vasco por los cuatro costados, cuando por su apellido no deja lugar a dudas es de origen levantino.

Pero le voy a formular a «Un Vizcaíno» una pregunta que me está escociendo la lengua: si los nativos de Burgos a pesar de ver la primera luz en aquella provincia, si tienen apellidos vascos nunca serán burgaleses sino vascos, ¿por qué los Fernández, Gutiérrez, Sánchez, Gómez López, Martínez, Rodríguez, García, etc. etc. no solo por nacer en las provincias vascongadas sino simplemente por vivir y trabajar en el País Vasco pierden la ciudadanía castellana o española y son considerados vascos integrados a todos los efectos?

Le agradecería a «Un Vizcaíno» me saque de estas dudas, cosa que veo bastante difícil pues mientras que para él todos los datos históricos y personajes, incluidos historiadores como Huidobro, Gálvez y el padre Vitoria que aporta el venezolano residente en Vizcaya son sólo «errores» y «horrores», meros copistas y todos sus documentos falsos e inexistentes, lo que sostiene Enrique de Gandía es el evangelio puro, algo así como las tablas de la ley del pueblo vizcaíno, las demás opiniones no cuentan aunque procedan de Sánchez Albornoz o Llano Gorostiza, son simples camelos, falacias y pura fantasía en boca de la fama universal de eminente historiador «vasco» aunque lo disimula muy bien con su apellido Gandía.

Si «Un Vizcaíno» sostiene que la citada Academia Nacional de la Historia Argentina ha sentenciado que Garay era vizcaíno ¿por qué invitó a los actos del Centenario el pasado 2 de Junio en Buenos Aires al alcalde de Villalba de Losa y a las primeras autoridades de la provincia de Burgos? ¿Por qué no invitó a las vizcaínas?

Si en los citados actos quedó suficientemente sentenciado que Garay era vizcaíno ¿por qué el embajador argentino en Madrid, presidió los actos de Burgos y Villalba los pasados 25 y 26 de Julio mientras ha brillado por su ausencia en la inauguración de plazas y calles dedicadas a Juan de Garay en Orduña, Bilbao y otras poblaciones vizcaínas en el presente verano?

Y no me venga con la monserga que su presencia no nos es grata porque representa a un régimen no democrático (nosotros no hemos tenido ningún inconveniente en acudir los que hemos podido a los actos de Buenos Aires) porque de embajadores totalitarios que representan en Madrid a regímenes dictatoriales y despóticos tenemos una lista interminable y lo peor es que les damos caba y presumimos de su amistad, amparándonos en que representan «democracias populares» de trabajadores «libres». ¡Así somos de ingeniosos y así nos brilla el pelo!

ALFONSO MARCOS

los deportes en  
Diario de Burgos

TODOS LOS  
MARTES

Entró en las filas del Ejército a los 20 años

## Coronel Salas Larrazábal: «He sido el primer paracaidista que ha habido en España»

- ◆ En 1947 fundamos la Escuela de Paracaidismo en Alcantarilla, de la que fui director durante 17 años»
- ◆ El Coronel Salas es además, un conocido historiador. Entre sus obras más conocidas, «La historia del Ejército Popular de la República» y «Pérdidas de la guerra»

Por Ana DE BENAVIDES

Se encontraba estudiando en la Facultad de Ciencias de la Universidad Central de Madrid cuando sobrevino la guerra civil, que le llevó al frente, a las filas del Ejército.

El coronel Ramón Salas Larrazábal, entonces joven estudiante, no sabía que a partir de aquel momento su vida iba a cambiar completamente.

Está sentado en el jardín de su residencia del Colegio de Nuestra Señora del Loreto para hijos del personal del Ejército del Aire. En sus manos, un libro de historia. En su mente, los recuerdos de toda una vida dedicada al Ejército del Aire. Le pido que, lentamente, vaya desgranando esos recuerdos uno tras otro, cuando faltan pocos meses para su jubilación.

—Podría decirse que soy un militar ocasional ya que, cuando comencé la carrera de Ciencias no pensaba que algún día me vería metido de lleno en las filas del Ejército. Ahora,

después de tantos años puedo afirmar que me he visto prendido por esta profesión en la que, de verdad, me he sentido siempre a gusto.

Es el coronel un hombre pausado, tranquilo y modesto que en ningún momento se vanagloria de ser el padre del Paracaidismo Español aunque cuando se lo digo me responde con cierto orgullo... «yo creo que soy el padre y la madre. He hecho todo cuanto estaba en mis manos por el paracaidismo en nuestro país».

—En 1947 realicé un cursillo de paracaidismo en Argentina. Hay una anécdota curiosa de este curso y es que, el día de la Ascensión, efectué mi primer descenso. Pocos meses después fundamos en Alcantarilla la Escuela de Paracaidismo en la que fui director durante 17 años.

Ha sido Ramón Salas Larrazábal el primer jefe de las Fuerzas Pracaidistas en España, y el primer hombre en ob-

tener el título, título que se entregó él mismo.

—En el mes de Septiembre del año 1967 Salas Larrazábal realiza su último salto. Es una fecha que apenas quiere recordar...

—Tuve una caída desafortunada fracturándome los huesos del pie y la pelvis. Poco tiempo después el Tribunal Médico me quitó la licencia por lo que nunca pude volver a saltar.

Al margen de su carrera militar en la que ha ocupado diversos cargos, el coronel Salas Larrazábal, ha dedicado largos años de su vida a escribir libros de Historia, artículos y diferentes estudios en revistas. Con el paso de los años se ha convertido en un conocido historiador entre cuyas obras más conocidas están: «La historia del Ejército Popular de la República», «Pérdidas de la guerra» y «Estudios sobre la República y la guerra» en colaboración con el actual ministro de Cultura Ricardo de la Cierva.

—Desde muy joven senti una gran afición por la Historia. Me dediqué entonces a investigar todos los problemas de la República y la guerra, objeto de la mayor parte de mis libros. Hace unas horas he entregado el último original de un libro que se publicará el mes que viene.

Después de haber pasado toda una vida dedicado a la profesión activa, pasó a la situación B ocupando el puesto de director del Colegio que se inició como Colegio de huérfanos de Aviación y que, en la actualidad, imparte clases de EGB, BUP y COU a los hijos del personal civil y militar del Ejército del Aire.

En la sala de estar de la residencia del coronel cientos de estatuillas y pequeños objetos de coleccionista. En la biblioteca libros con los más variados títulos. El coronel Salas Larrazábal entorna los ojos y recuerda... quizás el primer salto de paracaidas que dio; quizás su primer libro. (Europa Press)

### HEMEROTECA

## Burgos, siglo XX

Por LUVA

(Compendio de noticias publicadas en DIARIO DE BURGOS del 4 al 21 de Agosto de 1900).

Las informaciones que se recibían de la guerra de China señalaban que en Peltang, los chinos atacaron a las tropas japonesas, alemanas e inglesas. Estas lograron rechazar a los chinos, no sin tener que lamentar 400 bajas.

—A la altura del Cabo Trafalgar se registraba el choque del acorazado francés «Brenus» y el contratorpedero «France». Este se hundió rápidamente y sólo pudieron ser salvados 14 hombres de la tripulación, que se componía de 40 oficiales y 58 marineros.

—Daba cuenta nuestro periódico de que en Nueva York había sido inaugurada la mayor casa que se había

construido hasta entonces en el Mundo. Constaba de 34 pisos y 3.000 habitaciones.

—En un concurso de obras musicales, organizado por el Orfeón Cantabria, de Santander, obtenía el primer premio de 1.000 pesetas, el notable maestro burgalés, Don Rafael Calleja, autor, como se sabe de la música del «Himno a Burgos».

—Pasando al plano local señalemos que en sesión municipal, el capitular señor Arroyo presentaba una moción, proponiendo la venta de terrenos sobrantes en la Isla, como consecuencia de las reformas de la ciudad, con lo cual —decía— obtendrían las arcas municipales un respetable ingreso, embelleciéndose aún más el ensanche, con la edificación de nuevos hoteles y se conseguiría que la construcción del puente de Castilla fuera pronto una realidad. Esta proposición suscitó días después diversas oposiciones.

—La subasta de las obras del mercado que iba a construirse en la plaza del general Santocildes era declarada desierta, por falta de licitadores. En sesión municipal se acordaba estudiar nuevos tipos para la contrata de los materiales.

—Un violento incendio destruía cuatro casas y seis pajaros en el pueblo de Navas de Bureba, calculándose las pérdidas en 5.000 pesetas y otro siniestro de semejantes características reducía a cenizas tres casas en Salas de los Infantes.

Asimismo un voraz incendio declarado en la villa de Huerta del Rey reducía a cenizas ocho edificios habitados y un pajar y en Palacios de la Sierra, otro siniestro destruía tres casas y la farmacia de D. Deogracias Sicilia. Nunca faltaban las calamidades para nuestros modestos labradores.

—En las fiestas patronales de Salas de los Infantes se lidiaban el día 15 doce novillos de una ganadería de la villa, por aficionados de la localidad y el 16 hubo lidia y muerte de dos novillos de la ganadería de D. Fabián Martínez, de Quintanar de la Sierra, por una cuadrilla capitaneada por Bartolomé Giménez «Murcia». También en Villarcayo hubo novilladas, con ganado de Salamanca, actuando como espada Francisco Alonso «Paquiro». En la novillada celebrada el día 15 en Gumiel de Hizán, un novillo se metió en la Casa Ayuntamiento y en la escalera propinó tan tremenda cornada a un vecino llamado Fernando Miravalles, que le partió la femoral, falleciendo el infortunado a las tres horas, en su domicilio, a pesar de los auxilios de los médicos.

—Se reúnan los dependientes de peluquerías y barberías de nuestra ciudad para tratar del descanso dominical, acordando gestionar de los dueños de dichos establecimientos que los domingos se cerrara a las dos de la tarde, como se hacía en otras capitales y que los días de trabajo se abriera a las siete de la mañana, para cerrar a las nueve de la noche. En verdad que los trabajadores del ramo de peluquerías sufrían por aquel tiempo en Burgos una explotación laboral inhumana.

Por último, un anuncio curioso y hasta diríamos insólito, si lo leemos ahora. De un mirador de la plaza de La Libertad se había escapado un canario y se rogaba su devolución en la calle Vitoria, 2, pral., derecha, donde se gratificaría.

### POLLERIA MODERNA

AVENIDA DEL CID, 6  
TELEFONO: 20 41 40  
POLLOS - HUEVOS - CAZA  
VENTA DE

### POLLOS ASADOS EN EL ACTO

ABIERTO DOMINGOS DE 8 A 2  
ENCARGUE SU POLLO POR TELEFONO  
Y AHORA TAMBIEN EN:

AVENIDA DEL CID, 86  
TELEFONO: 22 40 58

### POLLOS ASADOS Y CHARCUTERIA

### CIUDAD DEPORTIVA MILITAR

### CLUB BALONCESTO

### AVISO

Se pone en conocimiento de los señores usuarios que a partir del día 2 de Septiembre, se impartirán clases de baloncesto para niños nacidos durante los años 1965 a 1970.

INSCRIPCION: OFICINA CLUBS.

# BOB FOSSE: EL EXITO DE UNA OBRA CASI AUTOBIOGRAFICA

# PETER GREEN

«All that jazz» es una comedia musical sobre la muerte y una sátira cruel del mundo del espectáculo

Es un film ambicioso y no conformista

El film de Bob Fosse. —«All that Jazz»—, ha compartido con «Kagemusha» de Kurosawa, la Palma de Oro. Esta decisión del Jurado no ha agradado a todo el mundo. El director del mismo, Kirk Douglas estaba contra esta solución de facilidad y no podía reprimir, la noche de gala de los premios, una reflexión amarga hacia Bob Fosse. Este no estaba presente y había enviado un telegrama, Kirk Douglas reaccionaba con una cierta violencia: «Cuando se recibe un premio en Cannes, un telegrama no es suficiente, es preciso venir a recibirlo personalmente».

Dejando de lado el incidente de la noche del Palmirés y el hecho de que «All that Jazz» hubiera estado más en su lugar compartiendo el Premio especial del Jurado con el film de Alain Resnais, no cabe duda que el film de Fosse es una obra interesante que merece un lugar en el Palmirés.

UN ARTISTA AMENAZADO POR UN ATAQUE CARDIACO

Un tema original y desastrosamente. Bob Fosse habla de la muerte de un hombre de espectáculo Joe Gideon (Roy Scheider) que se sabe amenazado por un ataque cardíaco, al mismo tiempo que prepara un espectáculo musical para Broadway.

Joe Gideon, en el film, tiene el mismo perfil que Bob Fosse. Un bailarín, transformado en coreógrafo y que abordará más tarde, la mise-en-scene, cinematográfica. Fosse afirma que no se trata de una obra autobiográfica a cien por cien, pero no cabe duda que «All that Jazz» se alimenta de experiencias personales.

No hay que olvidar que Bob Fosse ha sido víctima de un ataque cardíaco y también que uno de sus colaboradores, Robert Alan Arthur, coautor del guión, moría durante el rodaje.

En resumen «All that Jazz» es una comedia musical sobre la muerte, llena de imágenes brillantes, pero que termina por una más sombría: el cierre de la bolsa de plástico que encierra el cadáver del protagonista.

«Pienso que las pasiones que despierta «All that Jazz», nos dice Bob Fosse, vienen de que es un film no conformista. Además contradice ciertas imágenes en Hollywood. Hay un poco de cólera y de celos contra mí porque he tenido el atrevimiento de contar una historia semi-autobiográfica. La gente se espera una simple distracción musical y mi film es muy duro».

UN BALANCE DE SU PROPIA VIDA

En efecto, la originalidad de «All that Jazz» viene de que se trata de una reflexión grave. Joe Gideon se siente amenazado y, al mismo tiempo que sigue trabajando en la preparación de su nuevo espectáculo, no puede evitar el hacer un balance de su vida, exactamente como lo hacía Fellini en «Otto e mezzo». Es evidente una influencia felliniana en el film de Fosse, que se concreta en la estructura general del film, compuesto de recuerdos y del carácter fantástico del comienzo: un diálogo entre el artista y una misteriosa mujer vestida de blanco que no es sino una personificación de la muerte.

Por otra parte el responsable de la fotografía del film —Giuseppe Rotunno— es el fotógrafo



habitual de Fellini, sin olvidar que Bob Fosse había adaptado en comedia musical y en comedia cinematográfica «as noches de abiría», bajo el título «Sweet Charity».

El parecido y la influencia termina sin embargo aquí. Bob Fosse adapta su historia al marco americano y también a su mundo personal: el del espectáculo. Sentimentalmente Joe Gideon vive entre su antigua esposa, su amante, una hija que comienza sus primeros pasos en la danza. Este aspecto estará completado por una sátira cruel del mundo del espectáculo. No hay que olvidar que las imágenes de la opera-

ción «a corazón abierto», se alternan con otras en las que los productores del espectáculo hacen sus cuentas con los abogados, para saber si la muerte o la vida del artista, ofrecerá la solución más satisfactoria, desde el punto de vista de los seguros.

Brillante en su parte coreográfica y musical, grave e incluso sombrío en su parte dramática, «All that Jazz» es un film ambicioso, un poco irritante por un exceso de narcisismo, pero que lleva la comedia musical por senderos nuevos y originales.

(Europa Press)

JORGE COLLAR

## «Little Dreamer»

Peter Green, ya tiene un segundo álbum grabado para PVK Records. El título genérico es «Little Dreamer» y se presenta como un digno sucesor de su anterior trabajo «In the Skies», con el sabor y la magia de siempre.

La carrera musical de Peter Green se caracteriza por su personalísimo estilo y por la enorme lista de músicos que en algún momento han tocado con él. Empezó tocando con Peter Bardens, más tarde estuvo con Mike Fleetwood en Shotgun Express (grupo en el que estuvo algún tiempo Rod Stewart) pasando a las filas de los Bluesbreakers de Mayall donde pudo desarrollar todas las ideas que sobre el blues guardaba, música que sin duda más le ha influenciado.

Con una sólida reputación entre profesionales y aficionados al buen rock, funda Fleetwood Mac donde se convierte en un auténtico mito y en el líder de todo un movimiento demostrando sus cualidades como cantante y compositor de la mayoría del material del grupo en aquellos primeros tiempos. Era en definitiva, el alma y el más sólido puntal del grupo. Corría la década de los sesenta, y cuando ya tocaba su fin, Peter era un acreditado compositor de canciones que han quedado para la historia como joyas de la música.

Pero muy en la onda de lo que ocurría también con otros músicos de rock, tuvo unos momentos de crisis religiosa, dudó del sentido que debía darle a su vida y dejó el grupo, abandonando la música y anunciando que cedía todos sus derechos de autor a obras de caridad y benéficas. A partir de este momento, su vida entra en



un período oscuro y ya no se conocen muy bien sus actividades ni su quehacer. Dicen que hizo una esporádica aparición en clubs pequeños y que trabajó en grabaciones como músico de sesión de grupos.

En 1977, el gusanillo lo invade y comienza a prepararse mentalmente para el retorno. Una brillante carrera que vuelve al primer plano de la actualidad y que con su primer álbum (de su segunda etapa), «In the Skies», consigue satisfacer a todos aquellos nos-

tálgicos e impacientes seguidores que lo añoraban.

En 1980, Peter Green graba «Little Dreamer» demostrando que es un guitarrista fuera de serie, con una sensibilidad y un tacto que le destacan de todos los demás. Un álbum mágico, con todas las cualidades y requisitos que hacen que podamos llamar a Peter Green «El Incomparable» pequeño soñador.

Madrid - Julio.

D. L. M. 21926 - 1980.

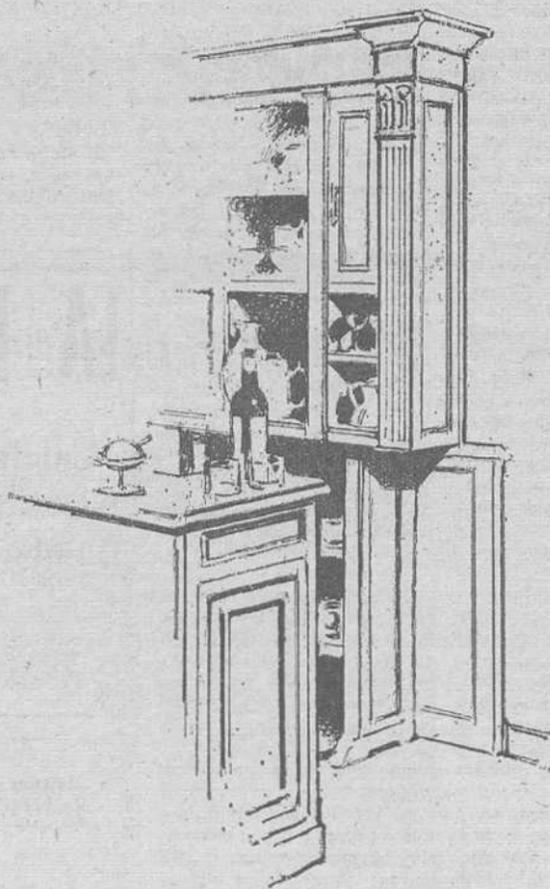
AGRICULTOR CEREALISTA  
Producción media de trigo en España:  
Record 1a de 1980, 2.000 Kg./ha.

**SEMILLAS CERTIFICADAS AGRAR: COSECHAS DE CAMPEONATO. RECORD AGRAR:**

CATALUÑA:  
Regadío superior a 8.000 Kg./ha.

**agrar**  
Cosechas para Ganar.

SEMILLAS DE CEREALES CERTIFICADAS AGRAR.



MUEBLES AUTENTICAMENTE CLASICOS, REALIZADOS EN MADERAS NOBLES POR MANOS ARTESANAS

**Módulo**

LA MADERA HECHA ARTE

Avda. del Cid, 36 - 38

BURGOS

La lucha contra la contaminación de los coches en U.S.A.

# EL «CONVERTIDOR CATALITICO» SERA OBLIGATORIO EN LOS ESTADOS UNIDOS, A PARTIR DE 1981

★ Desde el próximo año, la gasolina no podrá contener plomo

★ Nueva York, en contra del uso del automóvil privado

Por Antonio PARRA GALINDO

A partir de 1981 quien quiera comprar un automóvil en E.E.UU. habrá de pagar más, pues tendrá que acoplar a su vehículo el «convertidor catalítico». Todos los vehículos de tracción rodada habrán de acoplarlo, debido a una norma de la Federal Environment Protection Agency, en aplicación de una ley que data del año 1975.

Este dispositivo asume la finalidad —como el propio nombre de catalisis indica— de conseguir una reacción química de transformación motriz utilizando menos combustible del normal, mediante un proceso de reacción en cadena. El convertidor catalítico es de por sí un ahorrador de energía y, a la vez, un purgante de la gasolina, producto éste que, como se sabe, congrega todo su contaminante en los elementos aditivos. A tenor con el canon establecido por el Departamento de Salud y Bienestar estadounidense, el máximo de plomo autorizado en las mezclas habrá de ser el de 0,5 gramos por galón, y a partir del año que viene, los depósitos de los usuarios habrán de cargar gasolina sin plomo. Se trata de un proceso iniciado en 1975, y que culmina ahora con la abolición del combustible no purificado o regular. El plomo en combustión desprende sales, que, si bien incrementa el octanaje de los motores de explosión, también son tóxicos.

**LOS PELIGROS DEL PLOMO**  
Fue en el año 1972 cuando el Surgeón General sentenció como altamente pernicioso para el organismo tales circunstancias. El plomo ataca primordialmente al sistema nervioso y al intestino; su inhalación provoca parálisis parciales, apoplejías, náuseas y vómitos, mudez, e incluso incoherentes procesos cancerígenos cuando llega a acumularse sobre el organismo en proporciones insólitas. La intoxicación por plomo puede ser fatal en los niños, a los que una pequeña cantidad podría acarrear la muerte.

Los norteamericanos, precisamente por ser quienes hubieron de pechar con las consecuencias de los impactos contaminantes dentro de las grandes aglomeraciones urbanas de la zona Este del país y de la región de los grandes Lagos, donde se agolpa un total de casos de cien millones de vehículos rodando, no tuvieron otra alternativa que la de agarrarse al convertidor catalítico como tabla de salvación. De otra forma, la salubridad pública hubiera estado amenazada. La implantación del dispositivo en cuestión se hizo de forma gradual y no sin ciertos amagos levantiscos y turbulencias en el Congreso, donde las multinacionales automovilísticas libraron recia batalla. Los fabricantes alegan que está muy bien el invento, pero que el propio tiempo encarecía el precio de los vehículos y de la propia gasolina. El combustible «unleaded» o purificado, cuesta como medio dólar más el galón que la gasolina normal. El convertidor es un extra que el usuario habrá de pagar irremediadamente. Pero no cabe otra disyuntiva. La infracción de esta disposición entraña de-

lito federal punible con penas de hasta 25 años de cárcel. El manipular o privar al coche del convertidor reglamentario, que viene a valer en el mercado unos 40 dólares, está rigurosamente prohibido y raramente se encuentra algún mecánico que se atreva a quitarlo del automóvil. Cualquier modelo que sale de fábrica con el letrero en la boca del depósito de «Unleaded Only» no podrá funcionar con gasolina normal. Además de que andaría muy mal, el motor quedaría hecho trizas. Que la implantación del dispositivo fue un remedio apreciable cara a lo ecológico resulta un hecho de rigor. Sin embargo, el convertidor catalítico goza de algunas antipatías sobre todo entre aquellos que arguyen que se trata de una trépa proteccionista para prevenir la entrada en los mercados americanos de marcas extranjeras.

Pase a todo resplandece esta medida como una ilustración ejemplar de cuán vigorosa es la toma de conciencia USA ante el deterioro del ecosistema. Aunque el mayor exponente o símbolo de la sociedad de consumo que es el automóvil, se le impute grave responsabilidad en los desafueros ecológicos, la realidad es que no tiene culpa de todo. Hay otros agentes en el panorama urbano, como las basuras con el consiguiente problema de colocación de vertederos, o como los humos febriles que son mucho más temibles desde el punto de vista de la salud, que las exhalaciones de los tubos de escape de los automóviles. Sin olvidar a las aguas fecales, los ruidos, numerosos materiales con los que el hombre está en constante contacto y que lo rodean en su propio «habitat». Tal es el caso de la fibra con la que se aisla de la intemperie a todas las casas de América, cuya materia prima es el asbesto, sustancia tenida por cancerígena.

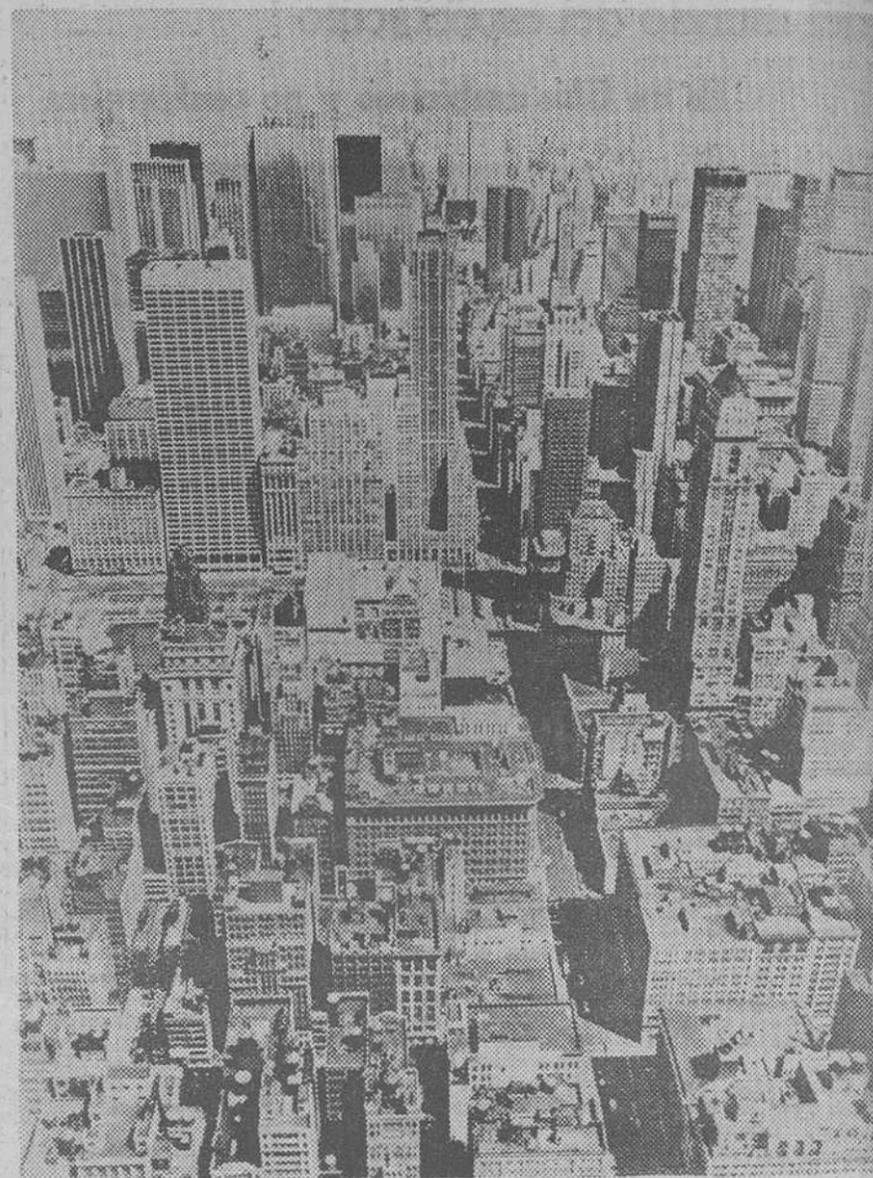
**NUEVA YORK LUCHA CONTRA EL TRANSPORTE PRIVADO**

Contra todos estos enemigos de la pureza atmosférica apunta la exhuberante legislación estadounidense, tanto a nivel de Estado como en la escala federal. El implante del combustible sin plomo y del convertidor catalítico «standard» refleja un ángulo más de la lucha contra las secuelas de la era industrial. Hay Estados como el de Nueva York donde se ha declarado prácticamente la guerra al «carró». Se le hostiga con imposiciones fiscales de todo tipo: de rodaje, aparcamiento —una hora de «parking» en cualquier garage de Manhattan viene a salir por dos dólares y medio portazgos y peajes. El derecho de entrada a Nueva York por cualquier de sus numerosos puentes no baja de los 75 centavos. Pasar por el Washington Bridge, el Verrazano y el Holland Tunnel cuesta dólar y medio. Es como si en Madrid los automovilistas ante la Puerta de Toledo, la de Alcalá o la de Segovia hubieran de someterse a los rigores de un fiato de veinte duros cada vez que se entra o se sale.

Simplemente, todo vehículo habrá de someterse a una ins-

pección anual de funcionamiento y de seguridad. Todos los conductores tienen que llevar en la ventanilla delantera del vehículo una cédula especial en la que se haga constar que el coche ha pasado la revisión y que es digno de circular por la carretera sin que represente un riesgo para la seguridad propia y la de los demás. Durante este chequeo anual los inspectores municipales ponen particular empeño en la emisión de gases. Si hay fallos en el sistema de combustible, el coche no será facultado para circular. Parece obvio que los legisladores neoyorquinos se proponen ambridar al automóvil de uso privado, mantenerlo a raya. El objeto de los alcaldes neoyorquinos ha sido hacer descender en un 50 por cien el kilometraje por automóvil en la proporción pasajero vehículo. Todo ello en beneficio de los transportes públicos. El automóvil privado carece de futuro en los grandes hacinaamientos urbanos. Así y todo, Manhattan, durante las horas punta, ofrece los mayores colapsos circulatorios de todo el mundo. Aunque abundan las llamadas de la autoridad a que se utilicen los transportes públicos, el neoyorquino medio, tal vez por aquello de la inercia y de la ley del mínimo esfuerzo, sigue aferrado a su volante y es refractario a viajar en metro o en autobús.

El Metro neoyorquino, con su red viaria de 400 Km y funcionando las 24 horas del día es inseguro. Hay zonas en las



Nueva York ha declarado prácticamente la guerra al automóvil privado. — (Foto EFE).

que es arriesgado meterse en un vagón. En cuanto al autobús, deja bastante que desear. Las rondas son erráticas y lentas, por lo que no es extraño ver en cualquier parte de Nueva York a pobres gentes que aguardan horas enteras a la llegada de los autobuses. Es el día, conveniente de vivir en una ciudad monstruo en la que la gente se pasa viajando sus buenas tres cuartas partes del día. (Europa Press Reportajes)

## LA ENERGIA SOLAR EN LA AGRICULTURA

Calefacción para el hogar, invernaderos e instalaciones ganaderas.- Aire caliente para el secado de toda clase de productos vegetales.- Bomba solar para elevar las aguas del subsuelo

Por Ginés de GEA

Parece ser un tópico el insistir en el grave problema que tiene, planteado el mundo ante los precios del petróleo y el rápido deterioro de las reservas de este tipo de energía.

Los científicos, los equipos de investigación, buscan soluciones con otras alternativas energéticas, como es, por ejemplo, la nuclear.

Pero la única reserva inagotable (porque antes de que se agote el hombre habrá desaparecido), es el sol. Una energía, además, que no se limita a esos rayos solares que inciden sobre nuestro planeta, sino que adquiere modalidades tan diversas como es el viento, la luz, los movimientos de las aguas marinas, etc. El calor y los gases que se obtienen de la combustión de la madera, de los vegetales en general, de los procesos de fermentación, no son sino otra forma indirecta de aprovechar el sol.

Refiriéndonos concretamente a la captación directa de la

energía solar y su aplicación en agricultura, el sistema más generalizado es la baja temperatura, con cotas inferiores a los cien grados centígrados. Tanto la conversión fotovoltaica (conversión solar en energía eléctrica por células solares), como los concentradores (con temperaturas comprendidas entre los 200 y los 600 grados centígrados), quedan al margen por su especial tecnología y costos de montaje.

Con la utilización de colectores planos se consiguen medias de 80 grados, conducidas por medio de agua o de gases, que normalmente es aire. Sus aplicaciones fundamentales están vinculadas a proporcionar agua caliente para uso doméstico o industrial (lechería por ejemplo), calefacción en el hogar, en las granjas o en los invernaderos, e incluso para la movilización de bombas solares destinadas a la elevación de agua del subsuelo.

El colector plano ha mejorado notablemente su tecnología y tiene la ventaja de poder funcionar sin necesidad de movimientos para ser orientado. En todo caso pueden ser móviles para determinar una orientación en cada una de las cuatro estaciones del año.

Una modalidad especial de colector plano es el que se basa en tubos de plástico inflados, capaces de calentar aire para ser empleado en los procesos de secado de granos y vegetales en general.

Las industrias especializadas en la fabricación de colectores planos han modificado sensiblemente sus primeros prototipos, lanzando otros que amplían las posibilidades de captación de energía, y a su vez, están diseñados para conservar una parte de esta energía obtenida durante el día para ser utilizada durante la noche, e incluso en días no soleados.

Tanto en la arquitectura de

la vivienda rural, como en las construcciones para alojamiento de las diversas especies ganaderas, los diseños tradicionales son objeto de modificaciones que hacen posible la instalación de colectores planos. Algo semejante cabe decir de las cubiertas y cierres de los invernaderos, e incluso de su propia configuración interna, ya que en muchos casos han de llevar anejo un depósito de agua que actúe como acumulador de una parte de la energía captada.

Por su situación privilegiada del sol en Europa, España viene siendo el país más adecuado para múltiples experiencias de tipo energía-sol. De estos ensayos se deducen los modelos más idóneos, que luego, fabricados en grandes series, permiten simplificar los sistemas de montaje y poder ser adquiridos a precios más bajos. (Fiel, Servicios Especiales de EFE)

## DEUDA POR 69.000 MILLONES, SERA EMITIDA POR EL ESTADO DURANTE EL OTOÑO PROXIMO

Madrid (Logos). — El Ministerio de Hacienda tiene previsto lanzar al mercado 69.000 millones de pesetas de Deuda pública del Estado, en varias emisiones, para el próximo otoño, según manifestó a Logos el subdirector del Tesoro, don José Luis López Otero.

En principio, está previsto que la emisión de carácter abierto, 48.000 millones se concentre en el último mes del año a la vista de los excelentes resultados que tuvo la emisión de 50.000 millones en diciembre del año pasado. Sin embargo, es posible que la emisión de este año se fraccione en dos, una para el mes de octubre y el resto en diciembre, dado el volumen de la operación, según las citadas fuentes.

Las condiciones de la emisión serán similares a las últimas presentadas a primeros de año. Una desgravación fiscal de un 22 por ciento y un 10 por ciento, para las personas físicas y jurídicas, respectivamente y una rentabilidad fija del 12,5 por ciento. Ambos conceptos unidos producirán una rentabilidad efectiva del 21 por ciento según las citadas fuentes.

La novedad de la emisión vendría dada por la posibilidad de que exista una bonificación de la cuota correspondiente al interés de la Deuda, práctica hasta ahora no empleada en las ofertas de carácter público.

La bonificación oscilaría del cero al noventa y cinco por 100 lo que puede suponer, por tér-

mino medio y según las fuentes citadas un incremento de un punto o punto y medio en la rentabilidad efectiva.

La emisión de carácter restringido, por valor de 21.000 millones de pesetas, se presentará a los interesados a mediados de Septiembre. Según las citadas fuentes las previsiones indican que del orden de 8 o 9.000 millones serán cubiertos en esas fechas. El resto se presentará a finales de Diciembre, aprovechando el balance de las Compañías y procurando no coincidir con la otra oferta, de carácter abierto. En el caso, poco probable, según las fuentes que se vienen citando, de que las Compañías afectadas no suscribieran los 21.000 millones se acudiría al prorrateo.

Las cantidades previstas para lanzar al mercado para el otoño forman parte de los 100 mil millones de pesetas que el Ministerio de Hacienda tenía asignados para «colocar» en el mercado este año. Por el momento ya han sido cubiertos 22.000 millones en la serie de carácter abierto y 9.000 de los 30.000 destinados a oferta restringida.

El pasado año 1979 el Ministerio de Hacienda emitió, en diversas fases, 70.000 millones de oferta pública y 28.000 de carácter restringido. El incremento, según el señor López Otero, se debe a la elevación de los presupuestos generales del Estado y a las previsiones del déficit público.

## LOS TOROS

### BERROCAL DESMIENTE QUE DEJE LA PLAZA DE «LAS VENTAS»

Madrid (Logos). — Berrocal ha desmentido a «Logos» el que vaya a dejar la plaza de «Las Ventas». Para demostrarlo, marcha a Méjico a contratar ganadería mejicana, «ya que en España está muy difícil el comprar una corrida. No quedan», según ha manifestado.

También ha dicho que Portugal es otro de sus objetivos, en lo que a la compra de ganado se refiere. Lo que es más fuerte así se le preguntó al señor Berrocal, son esas afirmaciones suyas de que aquí no hay toros, y que por eso quiere contratar mejicanos. Sin embargo, por la plaza de «Las Ventas» merodeaban unos cuantos matadores, de segunda fila, que, según dijeron, se les había prometido un contrato en Madrid, y a estas alturas de la temporada no ha sucedido nada.

Berrocal dijo a «Logos», que no hay toreros y que los que hay «no sirven para nada», al ser interrogado sobre las posibilidades de estos matadores.

Otra de las promesas de Berrocal, la representación de la ópera «Carmen», con la lidia de un toro por una figura retirada, se ha esfumado también. Los madrileños no la verán porque Berrocal dice que no se gana dinero. Questa mucho la puesta en escena y si no se recauda, como mínimo, tres millones y medio de pesetas, no se cubren gastos. Con la zarzuela, a pesar de que el público llenó todos los días el aforo de la plaza, no se ganó, se perdió. El señor Berrocal pierde dinero, pero a pesar de esto continúa y además, importando matadores y ganaderías.

### LAS CORRIDAS DE AYER

Tarazona de la Mancha (Albacete) (Efe). — Corrida de feria. Buena entrada. Toros de Arauz de Robles, bien presentados, pero desiguales. Dámaso González, en su primero, faena valiente y variada para pinchazo y descabello. Ovación dos orejas y vuelta al ruedo. En el cuarto se mostró voluntarioso pero no estuvo breve con la espada. Fue ovacionado. José

Antonio Campuzano se lució toreando en el segundo de la tarde pero al matar empleó dos pinchazos, media estocada, una entera y descabello. Ovación y vuelta. En el quinto faena adornada para pinchazo, media y descabello. Ovación, una oreja y vuelta. Juan Antonio Ruiz «Espartaco» fue el triunfador de la tarde, realizando dos faenas brillantes. Fue premiado con cuatro orejas y un rabo y al final fue paseado a hombros.

—Cuenca (Efe). — Tercera corrida de feria. Media entrada. Cinco toros de Diego Puerta, desiguales de presentación pero fáciles para la lidia y uno de Ana Romero, lidiado en quinto lugar, que resultó flojo de remos. Joaquín Bernadó, silencio en su primero y ovación y vuelta en el cuarto. José María Manzanares, silencio en los dos. «El Niño de la Capea», ovación, dos orejas y vuelta en el tercero y aplausos en el último.

### TOMAS CAMPUZANO, HERIDO AL CLAVARSE UN ESTOQUE

Constantina (Sevilla) (Efe). — Corrida de feria. Casi lleno. Toros de Bernardino Piris, bien presentados, pero con escasa fuerza. Tomás Campuzano resultó lesionado en su primero al clavarse el estoque en un tobillo en un revolcón. Fue operado de una herida de cuatro centímetros de profundidad en la enfermería de la plaza y luego trasladado a Sevilla. El pronóstico es reservado.

«Manill», en su primero, faena variada para una estocada. Ovación y dos orejas. Al segundo de su lote le hizo una faena valiente, para media y dos descabellos. Oreja y vuelta. Al primero de Campuzano lo mató de media estocada y oyó palmas.

Luis Reina hizo una excelente faena en su primero sobre ambas manos para tres pinchazos y descabello. Ovación y dos orejas. En el que cerró plaza, Reina realizó una faena con pases variados para estocada Oreja y vuelta al ruedo. «Manill» y Luis Reina salieron a hombros.

## EL P. ARRUPE ESPERA LA DEFINITIVA ACTITUD PAPAL ACERCA DE SU RENUNCIA

### Juan Pablo II se asocia a un fraternal encuentro de clérigos de un pueblo leonés

Madrid (Efe). — El Papa entiende que hoy no sería oportuno convocar la congregación general de los Jesuitas para nombrar nuevo prepósito general que sustituya al Padre Arrupe, según explica éste a todos los superiores mayores de la Compañía de Jesús.

La carta que contiene esta explicación lleva fecha 3 Julio último, pero en ella se indica también que sus destinatarios deben procurar «con todo empeño» que nadie difunda la noticia de la renuncia al cargo presentada por el Padre Arrupe al cargo de general de los Jesuitas hasta el día primero de Agosto, fecha en que se hizo pública.

El Padre Arrupe aconseja dicha medida cautelar para evitar «que los nuestros se enteren de ella (su renuncia al cargo y el aplazamiento de la Congregación general) a través de la Prensa o la Radio».

En la carta, a cuyo texto íntegro ha tenido acceso ahora la agencia «Efe», dice el Padre Arrupe que desea renunciar al cargo debido a su avanzada edad, según comunicó al Papa.

«El Santo Padre —continúa explicando el Padre Arrupe habiendo considerado el asunto, me ha pedido que no se dé por ahora el paso siguiente previsto por el Instituto, a saber, la convocatoria de la Congregación general, que hoy no sería oportuna para el bien de la Compañía y de la Iglesia. Me ha indicado también que, consiguientemente, no hay razón para convocar la Congregación de provinciales ni las Congregaciones provinciales previas, cuya finalidad específica es precisamente deliberar sobre si se debe convocar o no, una congregación general. He recibido esta decisión del Santo Padre con sentimientos de filial disponibilidad, y me apresuro a ponerla en conocimiento de usted».

«En un plazo que espero será relativamente breve —concluye el Padre Arrupe—, he de tener una nueva audiencia con el Santo Padre en la que podrá comunicarme más completamente cuanto piensa acerca de la cuestión en su conjunto».

### ENCUENTRO SACERDOTAL

León (Efe). — El Papa envió un telegrama al pueblo de Estébanez de La Calzada (León), con motivo de una reunión de más de medio centenar de sacerdotes y religiosos oriundos de esta localidad leonesa.

Juan Pablo II, ante este encuentro fraterno, manifestó su viva complacencia por las constantes vocaciones sacerdotales y les alienta en la fidelidad y entrega a Cristo y a la Iglesia, para el cultivo de los valores cristianos y la labor evangelizadora.

### PROXIMO CAPITULO GENERAL DE LOS AGUSTINOS

Madrid (Efe). — La Orden de los Agustinos Recoletos va a celebrar su 49 capítulo general en España, en el Valle de los Caídos, a partir del primero de Septiembre próximo y durante el tiempo que sea necesario para la revisión definitiva de sus constituciones.

Al Capítulo asistirán religiosos representantes de toda la Orden —extendida por Europa, Asia y América—, los cuales elegirán al nuevo Prior general y a los miembros de su consejo en los próximos seis años.

### JORNADA LITERARIA DEDICADA A JUAN PABLO II

Soria (Efe). — Una de las jornadas culturales celebradas en el pueblo de Alcubilla de las Peñas, se ha dedicado a la lectura de la obra de Juan Pablo II titulada «El taller del orfebre».

El acto se celebró en la paza del Ayuntamiento y se completó con un recital de poemas originales del Santo Padre. Asistieron todos los habitantes de Alcubilla, a quienes se unieron numerosos veraneantes de los pueblos cercanos.

## CON LOS BRITANICOS SOLUCIONARON SU PROBLEMA DE REHENES

### A mediados del siglo pasado, el Emperador Teodoro III de Etiopía retuvo como rehenes a 30 británicos que, tras una terrible batalla, fueron liberados

San Francisco (Crónica NEA-FIEL, Servicios Especiales EFE, por Walter Rimler, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS). En 1864 el emperador Teodoro III de Etiopía surgió como un líder guerrero, tratando de conquistar el Este de África y uno de sus errores fue tomar como rehenes a un grupo de ciudadanos de la nación que entonces era la potencia mundial: Gran Bretaña.

Entonces, como hoy, en el caso de Irán, no era una cuestión política sino de orgullo.

Gran Bretaña había designado al capitán Charles Cameron como consejero de la Corte de Teodoro, de acuerdo con su política de congraciarse con las potencias situadas a lo largo de las rutas comerciales del Mar Rojo.

Teodoro estaba contento y envió una carta a la Reina Victoria, ofreciendo enviar su propio consejero a la Corte britá-

nica. Desgraciadamente la carta quedó durmiendo en una mesa de la Secretaría de Relaciones Exteriores en Londres. Teodoro montó en cólera, al no recibir respuesta, y encarceló a Cameron y a 30 otros británicos, entre misioneros y diplomáticos.

Alarmada, la Reina Victoria despachó a un emisario especial, Hormuzd Rassan, un diplomático nacido en Irán. Inicialmente se le permitió la entrada al país, pero Rassan permaneció pacientemente en el puerto de Massauda durante más de un año. Cuando Teodoro le dio permiso, debió demorarse unos meses más debido a una epidemia de cólera.

Rassan llegó a la Corte y, en una ceremonia espectacular, Teodoro le leyó una larga lista de quejas contra Gran Bretaña y ordenó su arresto, anunciando que los rehenes serían juzgados. Como vemos todo se pa-

## BOMBA DE MANO EN EL FONDO DE UNA PISCINA DE BENIDORM

Benidorm (Logos). — A las nueve y media de la mañana se tuvo conocimiento en la Comisaría de Policía de que en el fondo de la piscina de los apartamentos «Donas» de Benidorm, había un artefacto. Se trataba de una granada o bomba de mano, que los especialistas de la Policía Nacional se llevaron del lugar.

Se desconoce, por el momento cómo pudo llegar el explosivo hasta la piscina.

## CON LOS BRITANICOS SOLUCIONARON SU PROBLEMA DE REHENES

### A mediados del siglo pasado, el Emperador Teodoro III de Etiopía retuvo como rehenes a 30 británicos que, tras una terrible batalla, fueron liberados

rece mucho a la crisis del Irán. El juicio de Teodoro parecía una opereta. Centenares de guerreros estaban presentes, junto a funcionarios de la Corte, todos vestidos de gala. Cerca del Emperador estaba otra de sus víctimas, Rassan, a quien se le habían quitado los grilletes, pero el resto de los rehenes permanecía con cadenas.

El juicio terminó sin ninguna resolución. Tras muchos aspavientos y payasadas, los rehenes volvieron a la cárcel, durante dos años ms.

Pero Gran Bretaña estaba dispuesta a actuar y envió una gran expedición, al otro lado del mundo, encabezada por Lord Napier, un veterano de muchas campañas en la India.

En una flota de 280 barcos el Imperio Británico mandó 15.000 soldados, 30.000 hombres de apoyo, 20.000 mulas, 44 elefantes (los primeros que pisaron África oriental desde los años de Roma) y una gran banda de música. El desembarco requirió una logística monumental, similar al de Normandía, realizada 80 años después. Hubo que construir un puerto para recibir a los barcos. Luego se construyó un ferrocarril para desplazar en parte las provisiones y equipos. Los soldados marcharon 600 kilómetros, desafiando fiebres devastadoras, escasez de agua y la escarpada topografía con despeñaderos de 300 metros.

Teodoro se preparó para la batalla, movilizó su ejército de 7.000 hombres, emplazó un gran cañón, de fabricación alemana, cerca del precipicio de Magadala y allí esperó a los ingleses, junto con los rehenes.

En ese momento Rassan se encontró con Teodoro por primera vez en dos años, y relató que el joven emperador había encanecido completamente.

La batalla tuvo lugar el Viernes Santo de 1868 y terminó en poco más de una hora.

Unos 500 jefes, vestidos de escarlata, dirigieron una carga de 5.000 hombres contra los británicos que los recibieron con descargas de fusilería y cañones. Fue una matanza atroz.

Después de la derrota, Teodoro llamó a los rehenes y éstos pensaron que había llegado la hora de la muerte. Teodoro los sorprendió. No solo los liberó sino que los envió con un regalo de mil vacas y 500 ovejas, como ofrenda de paz a Lord Napier. Sin embargo éste exigió la rendición absoluta. Teodoro eligió luchar hasta el último momento, y cuando estaba a punto de ser capturado, se disparó un tiro en la boca.

Los rehenes regresaron a Londres junto a Lord Napier, transformado en un héroe. En Etiopía el vacío de poder dio paso a años de guerra civil y todo esto por una carta sin responder. Eran, sin duda, otros años, años de aventura y poder imperial.

## VENDEDOR-COLABORADOR

PARA VENTA DE MAQUINARIA  
ZONA DE SALAS Y QUINTANAR  
RAZON: TELEFONO 22 16 54

## NUEVO MODELO DEL «VOLGA» RUSO



Gorky (URSS). — El nuevo «Volga» salido de la factoría de Gorky, modelo 3102, que puede realizar un rodaje de 350.000 kilómetros sin hacer reparaciones capitales. El coche, se asegura, es económico, seguro y ecológicamente, inofensivo. (Telefoto EFE-UPI).

# HA FRACASADO EL EMISARIO DE RONALD REAGAN, EN PEKIN

Nueva advertencia, al candidato republicano, de deterioro de amistad si llega a reconocer a Taiwán

Pekín (Efe). — El candidato republicano a la vicepresidencia USA, George Bush, fracasó rotundamente en Pekín porque venía con una «misión imposible»: vender una política que nunca existió.

¿Cómo podía convencer a los chinos de que el candidato de su partido a la presidencia de los Estados Unidos, Ronald Reagan, es amigo de la República Popular, si éste continúa pagando su intención de restablecer las relaciones diplomáticas con Taiwán?

Pero Bush tenía que cumplir una «misión» y no ahorró simpatías ni buenas palabras en el intento, y llegó incluso a despectar algunas ilusiones entre los dirigentes chinos, que lo

habían recibido hace tres días con evidente escepticismo.

Bush indicó a los chinos que Reagan no tiene, en realidad, intención de cumplir su deseo de entablar relaciones oficiales con la Isla de Taiwán. Pero ayer viernes, mientras George Bush se las prometía felices, los chinos recibieron un «chivatazo» desde los Estados Unidos: una vez más, Ronald Reagan había afirmado que cumpliría lo prometido sobre Taiwán.

Supieron entonces los dirigentes chinos que el hombre al que estaban agasajando en Pekín no era más que una «figura de paja» y que cualquier cosa que dijera no tendría validez.

Nada le quedaba ya por hacer

en Pekín al candidato a la vicepresidencia norteamericana, y hoy sábado emprendió viaje de regreso a su país, consciente de su fracaso.

## ADVERTENCIA

Pekín (Efe). — «Es mejor que se sepa a tiempo, el Ronald Reagan gana las elecciones norteamericanas y lleva a cabo su proyecto de reconocer oficialmente a Taiwán, los lazos de amistad entre Estados Unidos y China Popular sufrirán un grave deterioro», advirtió hoy la República Popular China.

La advertencia está contenida en un editorial publicado por «Diario del Pueblo», distribuido por la agencia «Nueva China», que coincide con el fin de la visita de tres días de George Bush, candidato republicano a la vicepresidencia de los Estados Unidos.

Ya en el aeropuerto, antes de partir para Tokio, Bush se negó a comentar el duro comentario oficial que, en opinión de los observadores, prueba que no logró borrar la mala impresión que las recientes declaraciones de Reagan dejaron en Pekín.

El articulista asegura que China está dispuesta a participar en una estrategia global, con Estados Unidos, Japón, Europa Occidental y Tercer Mundo «contra el hegemonismo y por la paz del Mundo».

Es un «contrasentido», agrega la agencia — que el candidato republicano a la presidencia USA diga que quiere luchar contra el hegemonismo soviético, mientras parece decidido a dar marcha atrás en las relaciones con la China Popular.

Explica que Reagan no puede engañar a nadie diciendo que desea mantener las buenas relaciones con China Popular, mientras continúa con su deseo de restablecer relaciones con la Isla de Taiwán que, en palabras de la agencia oficial china «es parte integrante de nuestra Patria».

## DECRETADO EL ESTADO DE EMERGENCIA EN EL SALVADOR

Militarizados los servicios de agua y electricidad

San Salvador (Efe). — La Junta gobernante de El Salvador decretó hoy, sábado, el «Estado de emergencia» en el país.

La declaración del «Estado de emergencia» posibilita al Régimen para militarizar los principales servicios públicos.

El decreto fue seguido por la militarización de los servicios de energía eléctrica, agua y alcantarillados, telecomunicaciones e instalaciones portuarias aéreas y marítimas.

De acuerdo con el decreto de militarización, los empleados de esas Instituciones pasan a formar alta dentro del Ejército y están sujetos a las ordenanzas militares.

Los decretos se emitieron luego de concluida una suspensión del servicio eléctrico por parte de los trabajadores de la firma pública que provee de energía eléctrica a todo el país.

La suspensión originó pérdidas calculadas hasta en 100 millones de colones (más de 2.800 millones de pesetas).

De acuerdo con la Constitución salvadoreña, la militarización de los servicios públicos procederá únicamente en casos de emergencia nacional, argumento esgrimido por la Junta para poner los servicios públicos esenciales bajo régimen militar.

A pesar de haberse restablecido el servicio en casi la totalidad del territorio nacional, se sabe que hay algunas zonas que no cuentan con provisión de energía eléctrica.

En la mañana de hoy explotaron por lo menos seis bombas en comercios de la capital salvadoreña.

Ningún grupo clandestino de izquierda o derecha se ha responsabilizado hasta el momento de los atentados, que únicamente ocasionaron daños materiales.

La capital vive un clima de tensión, aún cuando persiste una tranquilidad aparente en la población, después de la reanudación del servicio eléctrico.

No se han dado a conocer enfrentamientos de izquierdistas con tropas gubernamentales en los últimos dos días, si bien a principios de la semana se registraron fuertes choques armados en zonas del Sureste.

Los informes disponibles indican que por lo menos diecisiete guerrilleros izquierdistas perecieron en choques con tropas del Gobierno en cercanías de La Unión, el segundo puerto en importancia del país. El enfrentamiento duró cerca de trece horas, según informaron portavoces del Ejército.

# EL GOBIERNO POLACO HA RECONOCIDO AL COMITE INTEREMPRESARIAL DE HUELGA

Dentro del propio partido, se critica a Gierek y se duda de su capacidad

Varsovia (Efe). — El Gobierno polaco ha reconocido al Comité Interempresarial de huelga; la primera reunión de éste y la Comisión del Gobierno tendrá lugar a las ocho de esta tarde del sábado, según anunció Lech Walesa, miembro del Presidium del Comité Interempresarial, en los astilleros Lenin, en Gdansk.

El vice ministro Jagielski, presidente de la Comisión, se halla actualmente en Varsovia, asistiendo a una reunión del Politburó del Partido Comunista, pero hoy mismo se trasladará a Gdansk para iniciar las negociaciones con el comité de huelga. Según dijo Walesa, el Gobierno ha aceptado la condición previa de los huelguistas para negociar; la reanudación de las comunicaciones entre Gdansk y el resto de Polonia.

Los observadores políticos manifiestan que aún quedan dos condiciones que el Gobierno no ha aceptado: la creación de sindicatos libres y el derecho a la huelga. La supresión de la censura también se ha logrado en parte, pues los medios de difusión del país han informado ampliamente sobre los sucesos.

Al tiempo que se daban a conocer estas noticias, en Varsovia se criticaba duramente la incapacidad del primer secretario del partido, Gierek, para terminar con las huelgas.

Al parecer, durante la reunión de anoche del Comité central del Partido Comunista, se discutió sobre el papel que desempeña Gierek en la crisis laboral y los miembros del Comité se mostraron preocupados por la pérdida de prestigio que está sufriendo Gierek. De acuerdo con un informe que todavía no ha sido confirmado, el Comité ha exigido al primer secretario que explicara las razones por las cuales no ha sido capaz de controlar la situación. Los observadores en Varsovia señalan que el secretario del partido, Karoska, considerado como uno de los más leales seguidores de Gierek, ha criticado en los últimos días la actuación de éste.

Otras noticias proceden de Silesia, donde se afirma que han sido detenidos unos seiscientos policías y miembros de las fuerzas de seguridad; fuentes disidentes indicaron que las detenciones tenían por objetivo evitar la propagación de la huelga en esta zona. Un portavoz del Gobierno, sin embargo, ha desmentido estos rumores. Se decía también que unos seiscientos obreros de las minas de esta región, concretamente de Katowice, habían sido despedidos.

PREOCUPACION EN EL BLOQUE SOCIALISTA  
Los países del bloque socia-

lista asociados a Polonia muestran síntomas de preocupación ante el temor de que las huelgas se extiendan a toda la zona bajo control soviético. Los observadores políticos señalan que esta preocupación crece ante la difícil situación en que se encuentran los países del Comercio. Los Estados temen que ante las huelgas de Polonia se les limite todavía más la libertad de acción dentro del sistema económico socialista.

En opinión de la agencia Tass, los problemas que tiene planteados Polonia, deben discutirse «sinceramente y sin reticencias» pero también dentro de un clima de «tranquilidad».

Tass, reproduciendo un artículo de «Tribuna Ludu», órgano del Partido Obrero Unificado de Polonia, agrega que los miembros del partido estudian «con gran seriedad y responsabilidad las vías de salida a la difícil situación económica, que se ha complicado con las interrupciones laborales».

LA COMUNIDAD EUROPEA Y POLONIA

Rimini (Italia) (Efe). — El ministro de Asuntos Exteriores, Emilio Colombo, ha declarado hoy en Rimini que Italia había propuesto una reflexión sobre el tema de Polonia a los países de la Comunidad Económica Europea aunque ésta se abstendría de adoptar decisiones.

El ministro Colombo habló sobre el tema en la reunión de apertura del «Encuentro para la amistad de los pueblos» que se está realizando en Rimini.

Colombo subrayó que esta actitud de no injerencia en los asuntos internos de Polonia no excluía —especialmente para Italia— iniciativas de colaboración que represente una contribución efectiva en favor del pueblo polaco.

## TERMINO EL INTERROGATORIO DE BILLY CARTER ANTE EL SUBCOMITE DEL SENADO

Washington, (Por Enrique Ibáñez) (Efe). — Tras dos días de intensas sesiones, el subcomité del Senado dio por finalizado el interrogatorio a Billy Carter, quien ha demostrado, a pesar de su aparente inseguridad, una entereza al menos inesperada.

El jueves, aguantó las cinco horas de preguntas a que le sometieron los nueve senadores y el fiscal especial con muy pocos momentos de desconcierto y en alguna ocasión incluso replicando las alegaciones de los senadores, como en su apreciación sobre lo que él consideraba ser agente extranjero.

Se sorprendió al conocer la investigación que se lleva a cabo de dos amigos suyos como sospechosos de traficar con marihuana y cocaína, y se tranquilizó al confirmarse que en ese asunto no estaba implicado.

La sesión de ayer viernes fue más larga; más de seis horas, y la tónica fue de tono similar, aunque quizás algo más fuerte en las preguntas e igual de segura en las respuestas.

Billy Carter volvió a insistir en sus respuestas en que los 220.000 dólares habían sido un préstamo y que no podría haber sido un sueldo, ya que él no trataba de influir en la política de los Estados Unidos en relación con Libia.

Las sesiones han sido transmitidas íntegras por Te-

levisión y a medida que ocurrían, ambas partes, los senadores y el fiscal, y Billy Carter, trataron de dejar bien en claro la importancia que daban al asunto, los primeros, y el cambio de imagen pública el segundo.

Uno de los puntos más conflictivos fue la cuestión que planteó el senador Leahy, demócrata por Vermont, que empleó el testimonio de Joel Lisker, funcionario del Departamento de Justicia, en el que aseguraba que Billy le había manifestado que los primeros 20.000 dólares eran el pago de Libia por los gastos causados por la delegación de aquel país que visitó Georgia.

Billy dijo no recordar, y a la pregunta de si el funcionario podría haber dicho la verdad, el hermano del presidente contestó que podría no serlo. Al insistirle el senador que en el caso de haber declarado tal cosa sería falso, Billy dijo que sí, que sería falso.

Después de estos días de interminables preguntas y respuestas el subcomité dio por finalizado el interrogatorio de Billy Carter, el cual, con su traje de verano, distinto del que llevaba ayer, con sus cigarrillos y ajustándose las gafas, se despidió del subcomité y de los testigos con su amplia y abierta sonrisa y casi con seguridad, con la confianza de haber cambiado la idea que de él tenían muchos norteamericanos.

## Misa especial del Papa por la paz en Polonia

(Viene de primera pág.)

fieles a la palabra de Cristo», y finalmente por «los hombres de Gobierno, para que conduzcan el país hacia la paz y la prosperidad».

A la misa asistieron, entre otros jóvenes del club de intelectuales católicos y profesores de Cracovia, con quienes el Papa ha estado reuniendo estos días en Castelgandolfo para un seminario sobre las relaciones entre la fe y la ciencia.

IGNORA LA MEDIACION VATICANA

Madrid, (Efe). — El duque de Calabria, primo hermano del Rey, afirma ignorar la mediación de Su Santidad el Papa en la disputa dinástica de la Casa Real de las dos Sicilias relativa a la jefatura de la Orden Constantiniense de San Jorge.

En este sentido, Su Alteza Real el príncipe don Carlos de Borbón, duque de Calabria, ha enviado sendos telegramas al Cardenal Casaroli, secretario de Estado del Vaticano, y al Nuncio de Su Santidad en España.

En el texto de los telegramas, entre otras cosas, el duque de Calabria dice: «Desconozco en su totalidad tal mediación», extrñándose de que «haya sido tenido al margen, de ser cierta dicha mediación, como parte interesada».

## Mejora la situación en los puertos franceses

Dos ministros belgas, retenidos por obreros durante unas horas

París (Efe). — Durante toda la jornada han tenido lugar en las prefecturas de los Departamentos marítimos franceses, consultas entre representantes del Gobierno, armadores y pescadores para tratar de solucionar el conflicto de los trabajadores de la mar.

El ministro de Transportes, Le Theule, elaborará un informe sobre estas reuniones que presentará al Consejo de ministros del próximo miércoles, con vistas a la solución de la huelga.

Los temas a los que se pasó revista hoy fueron específicos a cada zona e incluso a cada puerto. Se examinó, entre los más importantes, el apoyo a las cotizaciones del pescado, pero el Gobierno excluye cualquier disminución del precio del carburante, principal reivindicación de los huelguistas.

Por el momento, las pérdidas son cuantiosas. Los armadores y compañías navieras, así como otras firmas marítimas hablan de decenas de millones. Diez días de paro, aseguran fuentes patronales, ocasionan una disminución aproximada del quince por ciento de los ingresos anuales.

La situación en los puertos ha evolucionado.

En Saint Malo (Bretaña), el bloqueo fue definitivamente levantado.

Sin embargo, en el puerto normando de El Havre, los pescadores volvieron a cerrar el tráfico, a excepción de los transbordadores con destino a Gran Bretaña.

DOS MINISTROS BELGAS, RETENIDOS DURANTE UNAS HORAS

Arlón, (Bélgica), (Efe). — Los dos ministros belgas retenidos hoy en la casa consistorial de Habay, a catorce kilómetros de Arlón, fueron liberados por el «Frente Sindical» que los retuvo durante cinco horas en demanda de atención a sus peticiones laborales.

Los militantes sindicales declararon que habían obtenido del canciller y del ministro del Empleo Público, la promesa formal de que se atenderían sus problemas el lunes en la reunión ministerial de Bruselas.

Según supo «Efe» el ambiente se fue calmando rápidamente al comprobar los obreros la buena disposición

de los representantes estatales, quienes iniciaron una búsqueda telefónica contra reloj para localizar a otros dos ministros.

El ambiente en el interior fue calmándose pero algunos manifestantes se reunieron a las puertas de la residencia accidental de los ministros obligando a la gendarmería a desplegarse.

La rápida solución del incidente se debe a la promesa de encontrar nuevo empleo para los peones de la desaparecida fundición de Athus, representados mayoritariamente en el «Frente Sindical».

NACIONAL

# PERECEN AHOGADOS TRES HERMANOS, SU MADRE, QUE QUISO SALVARLOS, ESTUVO A PUNTO DE MORIR

## El dramático accidente ocurrió en un pozo de Zamora

Zamora (Logos). — Tres hermanos de corta edad se ahogaron en el lugar denominado la Cantera, en el término municipal de Palacios del Pan, a las orillas del embalse del Esla. Los infortunados niños son, María Teresa, Esperanza y José Faustino Martín Saldaña, de 16, 15 y 11 años, respectivamente, hijos de Faustino Martín Ramos, natural de Andavías (Zamora) y de María Luz Saldaña, de Sahagún de Campos (León), aunque toda la familia tiene su residencia habitual en Asturias y se encontraban pasando las vacaciones en Andavías.

Al parecer, las posibles causas del triste suceso son la existencia en el lugar de una poza, donde el niño José Faustino, que fue el primero en desaparecer en el agua, se sumergió pidiendo ayuda a sus hermanas que se lanzaron inmediatamente para socorrerlo. En primer lugar acudió en su ayuda María Teresa, que se hundió junto a su hermano, y después lo hizo Esperanza, que desapareció también. En la orilla sólo se encontraba la madre de éstos que, vestida, se lanzó para socorrer a sus hijos, siendo rescatada posteriormente semiahogada por lo que fue necesaria su asistencia en la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social donde fue atendida y reanimada.

Ninguna de las víctimas sabía nadar y en las cercanías sólo había dos mujeres lavando la ropa que nada pudieron hacer por salvarlos.

Nada más conocido el suceso, algunos vecinos de las localidades próximas y del mismo Palacios del Pan, que

celebraban en estos días sus fiestas patronales, procedieron a la búsqueda de los cadáveres siendo rescatados a la media hora de haber sucedido el lamentable accidente.

Al parecer, la familia llevaba ya bastante tiempo de vacaciones y pensaban regresar a Asturias en los próximos días.

### ARDE UNA TIENDA DE CAMPAÑA Y MUERE UN NIÑO CARBONIZADO

Santa Eugenia de Rivera (La Coruña) (Efe). — Ángel Manuel González Brandariz, de dos años, ha perecido carbonizado al arder la tienda de campaña que utilizaban sus padres.

El suceso ocurrió en la zona de Couso donde miembros del equipo de buceo de la Guardia Civil realizan prácticas y donde existe un campamento.

En una de las tiendas que ocupaba la familia González Brandariz se originó un incendio que destruyó totalmente la tienda en la que se encontraba el niño, que pereció carbonizado.

### DETENIDOS LOS AUTORES DEL SECUESTRO DE UN GUARDIA CIVIL

Madrid (Efe). — Cinco individuos han sido detenidos por la Guardia Civil como presuntos implicados en el secuestro del guardia de la Agrupación de Tráfico Ramón Zamora García, hecho ocurrido ayer en la población de Fuenlabrada, en las cercanías de Madrid, según

informa una nota de la Dirección general de la Guardia Civil.

Los detenidos son Félix Fuentes Campos, Fernando Mohedano Conde, José Luis Colmenar Hinojar, Miguel Ángel Coyra Humanez y Jesús Pérez Colmenar.

Los tres primeros se encuentran acusados de ser los autores del secuestro. Coyra Humanez y Pérez Colmenar fueron detenidos como presuntos cómplices.

Según la misma nota, Félix Fuentes Campos, Fernando Mohedano Conde y Miguel Coyra Humanez fueron detenidos la pasada madrugada en la calle José María Pemán, sita en la Colonia Tercio Terol de la zona de Carabanchel, en Madrid, cuando viajaban en una furgoneta marca «Sava», matrícula de Málaga 9607-G, al parecer adquirida o pendiente de transferencia por el padre de Miguel Ángel Coyra.

En el momento de la detención, les fueron ocupadas dos pistolas astra, una con dos cargadores y otra con uno, con su correspondiente munición.

Poco después, en un piso ubicado en el número 3 de la avenida de los Apóstoles, en el Barrio del Lucero, fueron detenidos José Luis Colmenar Hinojar y Jesús Pérez Colmenar. Les fue ocupada una pistola marca «star» con dos cargadores completos de munición.

### MUERTOS LOS DOS OCUPANTES DE UNA MOTO

Igualada (Efe). — Los dos viajeros de una motocicleta han resultado muertos en un

accidente de tráfico ocurrido en la N-11, en el término municipal de Igualada.

El accidente se produjo al efectuar Alberto Pueyo Comas, de 23 años de edad, conductor de la motocicleta, matrícula L-2816-H, un adelantamiento antirreglamentario y chocar de frente con el turismo LE-5536-E. Tanto el conductor de la motocicleta como su acompañante, una mujer que no ha podido ser identificada por carecer de documentación, resultaron heridos de gravedad y trasladados al hospital comarcal de Igualada han fallecido.

### NO SE LOCALIZA A UN BALANDRO QUE LANZO UN S.O.S.

Bilbao (Logos). — La Comandancia de Marina y la Guardia Civil no han logrado localizar a un balandro inglés cuyos tripulantes, cuando navegaban a la altura del cabo Machichaco frente a la localidad vizcaína de Bermeo, lanzaron un SOS en el que informaban que se hundían.

Fuentes de la Comandancia de Marina de Bilbao manifestaron que recibieron un SOS, en el que los ocupantes de un balandro comunicaban su localización. Al parecer, a bordo del mismo viajaban varias personas de uno y otro sexo.

### EN GRAVE ESTADO AL SER SODOMIZADO POR UN PERRO

Madrid (Logos). — Un hombre aquejado de fortísimos dolores en el ano ingresó en el Hospital Clínico donde fue asistido de heridas y desgarros en el recto. Los facultativos calificaron su estado de grave.

Según la propia versión del herido, las heridas se las produjo un enorme perro que, al parecer, le sodomizó forzándole a ello dos jóvenes, posiblemente dueños del perro, que le amenazaron con una pistola. El suceso ocurrió cuando V.P.S. paseaba cerca del barrio de Aluche. La Comisaría del distrito instruye las diligencias de rigor.

## YA HA ARRASADO DOS MIL HECTAREAS

# Violento incendio forestal, en Roquetas

Tarragona. — Hasta el momento han quedado arrasadas dos mil hectáreas por el incendio forestal declarado en el término de Roquetas. En las últimas horas las llamas han adquirido gran virulencia y el fuego se ha propagado a una gran extensión de terreno, por lo que resulta imposible dominarle.

Otro incendio de cierta importancia se ha declarado ayer en Montgrau y en estos momentos, afecta a una extensión de cuatro hectáreas. Su extinción resulta muy laboriosa por la quebradadura del terreno, con focos de fuego casi inaccesibles.

Además de los incendios ya mencionados, se han declarado otros fuegos en el término de Civís, en el Pirineo leridano, en el paraje denominado "La Colonia", en la provincia de Jaén, en Castillo de Locubín, También en la provincia jienense, y, por último, el incendio originado en la comuna de Fornalutx, entre las localidades de Soller y el Monasterio de Lluch, en la isla de Mallorca.

En la extinción de estos incendios participan brigadas de ICONA, Guardia Civil, unidades militares civiles, así como hidroaviones de diversas bases.

Por último, mencionemos que Teodoro Chinarro Monterrubio, vecino de la localidad de Poyales del Hoyo y presunto autor del incendio forestal que afectó el pasado día 18 al paraje "El Por-

tezuelo", en Arenas de San Pedro (Ávila), continúa retenido a disposición de la autoridad judicial.

El detenido niega toda participación en el incendio y no se considera autor del suceso. No obstante, prosiguen las investigaciones para esclarecer los hechos.

### EN CASTELLON

Castellón (Logos). — Varios incendios forestales se han registrado en esta provincia, dos de ellos localizados en los términos de Lucena del Cid y Benicarlo, que no han tenido gran importancia y han quedado extinguidos en las pocas horas de producirse. Otro, el del término de Espadilla, que por la proximidad a la población obligó en la pasada noche a desalojar el pueblo, está dominado en su totalidad. El más importante afecta a los términos de Alldar y Fuentes de Alldar, términos de magníficos pinares, han ardido hasta el momento 1.200 hectáreas estimándose que el frente de las llamas ocupa una longitud de 23 kilómetros. Participan en su extinción un hidroavión y personal de ICONA, fuerzas de la Guardia Civil, bomberos de la capital y otras localidades de la provincia, así como voluntarios de las localidades afectadas.

### NUEVOS FUEGOS EN HUESCA

Huesca. — Dos nuevos incendios forestales han sido localizados en la provincia de Huesca. Uno de

ellos afecta al término municipal de Benabarre, con peligro para las localidades de Laguarres y Lascuarres, mientras que el segundo originó en el término de Igríes, afecta a un sector de pinos repoblados.

## INTERNACIONAL

# Casi 400 personas buscan a siete naufragos de una lancha

Caracas (Efe). — Seis helicópteros, treinta lanchas y un total de 359 personas cumplieron ayer el octavo día de búsqueda de los siete cadáveres que aún no han sido hallados, de los dieciocho jóvenes que desaparecieron en el río Orinoco el 15 de Agosto.

La lancha en que iban, con 51 personas a bordo, naufragó a pocos kilómetros de Puerto Ayacucho, en plena selva amazónica, al parecer por un desdoblamiento de la tripulación.

Treinta y tres personas, en su mayoría jóvenes lograron ponerse a salvo nadando y fueron rescatados por unos indios que navegaban cerca de la barcaza en el momento del naufragio.

Los pasajeros de la lancha, en la que iban siete militares, eran integrantes de dos grupos de teatro universitario que cumplían un programa oficial de representaciones para los indígenas.

### EL HURACÁN «CHARLEY», EN EL ATLANTICO

Miami (EE. UU.) (Efe). — «Charley», el tercer huracán de la temporada, surgió en el Océano Atlántico a 800 kilómetros de la costa de Virginia, hoy, con vientos de 120 kilómetros por hora informó el Centro Nacional de Huracanes de Miami.

A las 18,00 horas (españolas), mediodía en Miami, el huracán se encontraba a 38 grados latitud Norte y 68 grados longitud Oeste.

El centro de seguimiento informó asimismo que es probable que provoque un sistema de bajas presiones y continúe estático durante las próximas 24 horas.

También se ha informado que ha comenzado a adquirir la típica estructura de un ciclón tropical.

## LOCAL Y PROVINCIAL

# MORTAL ATROPELLO EN LA VIA DE RONDA

## Detenido un presunto traficante de droga

### Arde totalmente un camión de paja

La Comisaría de Policía nos remite para su publicación la siguiente nota oficial:

«En la madrugada del día 22 de los corrientes, y por funcionarios de la Unidad de Policía Judicial de esta Comisaría que efectuaban el servicio de noche, fue detectada la presencia de un individuo que circulaba en un vehículo furgoneta por la zona del Polígono Río Vena, y que resultó conocido por los inspectores por haber sido recientemente detenido y tener interesada la averiguación de su paradero por un Juzgado de Málaga. Que cuando se hallaba aparcando el vehículo, se acercaron los funcionarios, reaccionando aquél de manera violenta e intentando huir, logrando aquéllos reducirlo tras breve forcejeo, siendo detenido y trasladado a la Comisaría de Policía, en unión del vehículo que conducía. Resultó ser Pompilio Fernández Sedeño, de 29 años de edad, sin profesión ni domicilio fijo y con antecedentes policiales por tráfico y tenencia de estupefacientes.

Ante la forma de proceder del detenido, se entró en sospechas de que pudiera transportar alguna mercancía ilícita, por lo que fue efectuado un minucioso registro en la furgoneta, siendo encontrados en la misma cuatro paquetes que contenían «hachís», droga más conocida vulgarmente como «chocolate», con un peso total de un kilo y cien gramos, mercancía que, según manifestaciones, había adquirido en el Sur de la Península.

Se sospecha que esta droga iba a ser manipulada para su posterior venta a drogadictos de esta capital.

Con este servicio policial se

elimina un eslabón más en la cadena del tráfico de estupefacientes y su nociva influencia en el ambiente social particularmente entre la juventud.

El detenido, en unión de las diligencias instruidas, ha sido puesto a disposición del Juzgado de Guardia de esta capital.

### MORTAL ATROPELLO EN LA VIA DE RONDA

Alrededor de las dos y cuarto de la tarde de ayer, en la Vía de Ronda, frente al número 5 de la calle García Bedoya, se produjo un mortal accidente de circulación. El niño Agustín Fernández Navarrete, de 10 años, con domicilio en la calle Avila número 3, fue atropellado por el automóvil M-3237-CM conducido por doña Consuelo Dalmau Moliner, vecina de nuestra capital.

La propia conductora asistió en primera instancia al pequeño y avisó a una ambulancia de la Residencia Sanitaria «General Yagüe», donde ingresó con heridas gravísimas, falleciendo poco después.

Prácticamente las diligencias la Policía Municipal.

### UN CAMION DE PAJA DESTRUÍDO POR EL FUEGO

A las tres y media de la tarde de ayer, en Las Veggas, probablemente por un cortocircuito, se incendió el camión S-5981-H, conducido por Gregorio Fernández Mazorra, vecino de Celaya (Santander). Iba cargado de paja y las llamas destruyeron rápidamente el vehículo y la mercancía. Intervinieron los bomberos de Burgos y de Miranda de Ebro.

Las pérdidas ascienden a cuatro millones de pesetas.

# BREVE

### MUERTO AL SER GOLPEADO POR DOS TRENES

San Sebastián (Logos). — José Miguel Arrieta San Sebastián, de 23 años, ha muerto esta madrugada cuando trabajaba en la vía férrea de la localidad de Rentería, al ser golpeado por un tren, y posteriormente por otro.

Los hechos se sucedieron cuando el señor Arrieta trabajaba junto con otros compañeros en la vía férrea, fueron advertidos de la proximidad de un tren. El señor Arrieta cuando fue a retirarse de la vía, fue golpeado por otro tren que se acercaba en sentido contrario. Debido al impacto, fue lanzado a unos metros de distancia, y golpeado a continuación por el otro tren.

### LE BUSCABAN EN UN POZO Y ESTABA EN CASA

Tarragona (Efe). — Durante dos días, los bomberos y la Policía han buscado a un menor de edad en un pozo, mientras que éste se encontraba en su casa.

Los hechos ocurrieron cuando el menor, en compañía de otros tres, participó en el robo de dos motos y un coche. En un descampado, y al intentar esconder una de las motos, el menor cayó al pozo.

### LE ROBARON LA INDEMNIZACION QUE COBRO AL SER DESPEDIDO

Orense (Efe). — Cuatrocientas mil pesetas que Julio Novo Varela guardaba en su domicilio de Cambeo, en el municipio de Cules, y que acababa de cobrar en concepto de indemnización por haber sido despedido de la empresa en la que trabajaba, le han sido robadas cuando él y su esposa se encontraban ausentes del domicilio. Julio Novo y su mujer se habían desplazado a una localidad próxima para asistir a una feria y al regresar a su casa descubrieron que le habían forzado la puerta de entrada a la bodega y las cuatrocientas mil pesetas, que guardaba en un armario, habían desaparecido.

### PERECE AL CAER DESDE UN BALCON

Bilbao (Efe). — Evangelina Suárez de Barnechea ha perecido al caer desde un balcón cuya barandilla se desprendió cuando se encontraba apoyada en ella.

El balcón se encuentra a la altura del tercer piso de una finca situada en la calle

José Luis de Goyoga, de Bilbao.

La accidentada fue trasladada, aún con vida, al Hospital Civil de Basurto-Bilbao, en donde al cabo de una hora pereció a causa de las heridas sufridas.

**BRIVIESCA**

**COMENTARIO A LAS PASADAS FIESTAS**

Briviesca. De nuestro corresponsal J. M.J. — Después de la tempestad viene la calma, dice el refrán castellano. Pasada la alegría festera volvemos a nuestra acostumbrada crónica semanal para comentar lo acontecido en las estas patronales briviescanas.

Dentro de los actos programados, constituían gran novedad, los típicos encierros que después de seis lustros de ausencia retornaban la emoción a las calles de la ciudad. De los tres que se habían anunciado, uno se quedó en el tintero de los organizadores, al parecer a causa de una avería mecánica en el camión que transportaba las reses desde la localidad riojana de Lardero. Al menos esa es la versión que nos dieron a nosotros y al numeroso público que esperó pacientemente en la Plaza Mayor más de dos horas. Las peñas y sus músicos ayudaron a templar los nervios de los espectadores, interpretando los típicos y sarcásticos cancioncillas taurinas. Esta fue la parte oscura de los encierros, la otra, que también hay que contar, fue el éxito de la organización y la ausencia de percances graves, salvo las típicas contusiones que el mercurómetro se encargó de aliviar. Es en definitiva una experiencia que bien merece la pena repetir, no sin antes —lógica cuestión— enmendar los errores cometidos. Siguiendo con el tema, la novillada celebrada con la categoría de económica, no pasó de eso, quizás porque se quiso poner a la altura del triste escenario donde se celebró. Del espectáculo cómico-taurino, sin comentarios.



Los encierros constituyeron una gran novedad en las pasadas fiestas. Lástima que fallara el último. La fotografía recoge el inicio del primero, celebrado después de treinta años. — (Foto FEDE).

típicos briviescanos, entre los de La Bureba. Es en definitiva que destacaron todos los es- una feliz iniciativa que merece cudos existentes en la capital el mejor de los aplausos.

**FESTIVALES Y DEPORTES**

La otra gran novedad, fueron los festivales de música rock. Todos los conjuntos anunciados están en primera línea rockera y el público adicto a esta música, respondió a la llamada de este festival situado por la Prensa especializada como de los mejores del país. El éxito económico no fue tanto porque las actuaciones se veían y desde algunos lugares, mejor que desde la plaza de toros, y claro ochenta duros para un quinceañero es mucha «pasta»

La Banda Municipal de Música, bajo la competente batuta de don Santiago Villanueva, no ha faltado a la cita ofreciendo grandes conciertos. Al igual que hiciera la Agrupación Artística Briviescana, en su afán de conservar el folklore castellano; también el conjunto burgalés «Orégano», con un magnífico recital, contribuyó a estos propósitos.

En el plano deportivo se disputaron las siguientes especialidades: fútbol, baloncesto, cross, tenis, tiro al plato, motocross y ciclismo; todas las competiciones de las que ofrecimos algunos resultados, estuvieron a gran altura. Alguien, más de uno, notó la falta de los Juegos populares castellanos, como el pasabolo o la tuta, que no cuestan tanto organizarlos y también tienen su público.

Nos han dado muchas sugerencias que muy bien podrían ser una realidad en el programa del próximo año, pero hay que pensar que el presupuesto del Ayuntamiento tiene sus límites y no todo se puede gastar en estas. a ciudad también necesita de otras muchas cosas que no son precisamente toros, balles o cohetes. La fiesta ha pasado y hay que pensar en otras cosas que sin ser más o menos importantes, sí son muy necesarias.

**EXPOSICION FOTOGRAFICA**

De gran éxito se puede calificar, la reciente exposición fotográfica celebrada en la Casa Parroquial de la que fueron autores María Angeles González y Angel Roche. La colección constaba de treinta y cuatro fotografías, color y blanco y negro, sobre diversos aspectos

**MIRANDA**

**Hoy, en Anduva, el Mirandés recibe la visita del Alavés**

Mucho nos congratula que una vez más una agrupación coral mirandesa actúe en la provincia, en esta ocasión nuestro laureado Orfeón Mirandés «José de Valdivielso», que lo hará el día 31 a los doce del mediodía en la Colegiata de Covarrubias, dentro de la XV Semana Internacional de Música Antigua «Antonio de Cabezon», cantando la santa misa y participando asimismo la agrupación Ensemble de Cultures d'Aquitaine.

**EL 14 DE SEPTIEMBRE EL CORO DE LOS VETERANOS EN BUSTO DE BUREBA**

Otra agrupación coral mirandesa, el Coro de la Peña de Los Veteranos, ha sido invitada y aceptado la invitación para actuar dentro de los festejos patronales de Busto de Bureba. La actuación de este grupo será el domingo día catorce de Septiembre a las siete de la tarde en dicha localidad burebana.

**LOS BUHOS PRIMER PREMIO REGIONAL DE ROCK EN CALAHORRA Y PEÑAFIEL**

Y seguimos con la información musical mirandesa, que afortunadamente y en todas sus facetas, viene siendo prolífica de unos años a esta parte. Y lo hacemos para resaltar el gran triunfo obtenido por el veterano grupo «Los Buhos», que recientemente en Calahorra y en dura competición consiguieron alzarse con el primer premio regional de música rock. Días después conseguían también el primer puesto en Peñafiel y

ahora se aprestan a luchar por conseguir igual plaza en Burgos, que de conseguirlo les daría opción a grabar un LP., actuación en Televisión Española y a un premio de un millón de pesetas. Enhorabuena y adelante «Buhos».

**NOTICARIO DEPORTIVO**

El próximo domingo, a las seis y media de la tarde, se enfrentarán en Anduva el Deportivo Alavés de Segunda División «A» y el Deportivo Mirandés de Segunda División «B». Dos viejos rivales, que tantas buenas horas deportivas nos han dado a lo largo de su historial y que el domingo, se disputarán ese primer trofeo Ciudad de Miranda, que en principio iba a ser cuadrangular, luego triangular y finalmente reducido al partido citado del domingo. Eso sí, se le dará todo el empaque preciso con asistencia de autoridades, «Reina» de las pasadas fiestas mirandesas y actuación de la Banda de música de la ciudad.

Según el mister Solana, la plantilla que tiene actualmente el Deportivo Mirandés, está muy bien compensada en todas sus líneas a la espera de un portero, un lateral más y un sub-20. El portero que se precisa pudiera ser Medina cedido del Burgos y el sub-20 Varona, procedente de un equipo de Burgos. Mientras Senl, que parece interesar al Logroñés sigue aun perteneciendo al Mirandés de forma que la plantilla actual confirmándose esos dos jugadores queda así: Porteros, Muñoz y Medina. Defensas, Haro, Uslé, Rebollo, De la Viuda, Maldonado, Tomás y Camacho. Fito y Gabilondo están pendientes de algunos trásters Lucas, Mediavilla, Antoché, Agacha, Senl, Merayo Requejo, Martín e Iñaki. Y delanteros ucas, Mediavilla, Anto-

lín, Julián, Heras y Delcourt. Una excelente plantilla que puede conseguir una buena clasificación en la Liga.

**III TROFEO ALTAMIRA DE FUTBOL SALA**

Patrocinado por el Excmo. Ayuntamiento de Miranda de Ebro y organizado por C. P. Agrupación Mirandesa Fútbol-sala, se celebrará el tercer trofeo Nuestra Señora de Altamira de fútbol-sala para veteranos en las instalaciones del Polideportivo Municipal de Anduva, por lo que se advierte a todos los equipos que deseen participar la necesidad de presentar la lista nominal de participantes por equipos así como la fecha de nacimiento de los mismos en bar Bolera antes del miércoles día 27 de Agosto.

Este torneo es abierto a cualquier equipo que desee participar con la única salvedad de que todos los jugadores han de tener 30 años cumplidos antes de la fecha de inscripción.

Dado que el Torneo dará comienzo el día 1 de Septiembre, se convoca a todos los delegados de equipo a la reunión que tendrá lugar el viernes día 29 a las 8 de la tarde en el bar Bolera.

**ELECTRICIDAD DEL AUTOMOVIL**  
**J. GUILARTE**  
CASSETTES AUTO-RADIOS  
Vitoria, 146. Burgos  
Tlfs. 223836 y 223837

**EN AGOSTO MAS AHORRO**

**APROVECHE NUESTRAS GRANDES REBAJAS A... PRECIOS MAS BAJOS**

Vestidos estampados tirantes y manga corta	890 Ptas.
Faldas gran fantasía	690 »
Chaquetón entretiempe guateado	750 »
Pantalón pana gran marca	990 »
<b>CANTIDAD DE ARTICULOS PARA EL HOGAR A PRECIOS COMO ESTOS:</b>	
Manta pelo tamaño matrimonio	995 Ptas.
Cojines fantasía estampados	195 »
Colchas gran calidad todos tamaños	690 »
Visillos cocina ancho 150 cm.	60 »

**¡COMPRE AHORA Y... AHORRE EN TODO LO MEJOR!**

**GRAN CENTRO COMERCIAL TEXTILES MARIN**  
BURGOS • MADRID • SALAMANCA • TUDELA • VALLADOLID • ZARAGOZA

**CURSOS PROFESIONALES GRATUITOS I.T.D.**

**ESTHETICIENNE**

- CURSOS TEORICOS-PRACTICOS GRATUITOS (excepto gastos de inscripción).
- HORARIOS MAÑANA, TARDE Y NOCHE (Horarios especiales de un día por semana para ZONA RURAL).
- PROFESORES TITULADOS (Médicos y Estheticienne).
- GABINETE DE BELLEZA COMPLETO (a disposición de los alumnos).

¡Haz de la belleza tu profesión!

La necesidad que la mujer ha sentido siempre de cuidar y mejorar su aspecto físico, ha culminado desde hace pocos años, en una nueva profesión. Una profesión llena de futuro y en permanente contacto con los demás.

**Estheticienne**

**TECNICO AUXILIAR SANITARIO**

(Auxiliar clínico) ¡Urgente! para el mujer u hombre (parafarmacia)

Un futuro en el cual te integras con las garantías reales de promoción y te realices dentro del mundo que te necesita: LA MEDICINA.

AHORA TIENES LA OPORTUNIDAD DE REALIZAR ESTE CURSO SEMIGRATUITO, PAGARAS 1.850 PTAS. AL MES.

¡COMPARA ESTOS PRECIOS CON LOS DEMAS!

- TITULO OFICIAL (previo examen M.E.C.).
- CURSO TEORICO PRACTICO (prácticas en el propio centro y en clínicas).
- HORARIOS MAÑANA, TARDE Y NOCHE.
- PROFESORES TITULADOS (Médicos y ATS.).
- ESPECIALIDAD DE PUERICULTURA.
- DURACION 10 MESES.

**PELUQUERIA.** Dado el nuevo auge que ha cogido esta interesante profesión, nos encontramos en fase de preparación de este curso en condiciones económicas parecidas a las anteriores. ¡SITE INTERESA PUEDES RESERVAR TU PLAZA.

Legalmente establecido conforme Decreto 707/1976 de 5 Marzo del Ministerio de Educación y Ciencia.

VISADO POR LA COMISION NACIONAL DEL MINISTERIO DE SANIDAD CON LOS N.º 155 y 166.

**INSTITUTO TECNICO DERMATOLOGIA**  
C/ MONEDA, 10 - 1º - BURGOS

**ABIERTO EN AGOSTO PLAZO DE MATRICULA**

SOLICITUD DE INFORMACION

■ AUXILIAR CLINICA ■ PELUQUERIA ■ ESTHETICIENNE

NOMBRE \_\_\_\_\_

DOMICILIO \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

POBLACION \_\_\_\_\_ D.P. \_\_\_\_\_

# ARANDA CONFLICTIVIDAD EN LA TRAVESIA

SE INAUGURO LA TOMBOLA BENEFICA DE A.S.A.D.E.M.A.

El pasado viernes, a la hora prevista, según teníamos anunciado, se inauguró la tómbola benéfica, instalada en la plaza del Caudillo, pro-subnormales.

Al acto inaugural asistieron el Sr. alcalde, D. Ricardo García García-Ochoa; presidente de ASADEMA, miembros de la Corporación Municipal y de ASADEMA y numeroso público, procediendo a la bendición de la tómbola D. Cayo Moreno, párroco de Santo Domingo.

La tómbola está ubicada, como les dijimos en la acera de la plaza del Caudillo, delante del número 7 de dicha plaza, primorosamente montada, como todas las cosas en las que intervienen manos femeninas, estando servida o atendida por distinguidas damas y señoritas, prestas siempre a intervenir en toda clase de actos benéficos.

Están expuestos parte de los donativos o regalos que han sido donados por los vecinos de Aranda, con esta finalidad y declinamos parte en razón de que han sido colocados tan sólo los que cabían en las anacelerías, quedando en depósito y prestos a colocarse el resto de los artículos donados.

Tan pronto se efectuó la bendición de la tómbola, comenzó la venta de boletos, notándose una extraordinaria demanda de éstos, lo que augura que la venta de los mismos constituirá un éxito sin precedentes.

Una vez más, Aranda se vuelca, cuando se trata, como en este caso, de favorecer al necesitado dando claro ejemplo de su generosidad y desprendimiento cuando la necesidad y humanitarismo llama a sus puertas.

El día de ayer, sábado, da la coincidencia de que la tómbola está ubicada en la misma plaza donde se celebra el mercado semanal. No había medio de acercarse a la tómbola, pues era tanta la gente que había en su contorno, que resultaba materialmente imposible acercarse, al menos para verla.

## OTRA SERIE DE NUBLADOS, PERO DE MENOR IMPORTANCIA

En la noche del viernes, sobre las siete de la tarde, se presentó otro nublado, seguido de otros de aspecto amenazador, al igual que lo fuera el del pasado lunes, pero con la diferencia que el anterior, lo mismo el primero que los que le sucedieron en la cadena que siguió, fueron bochinosos y en esta ocasión se contentó con amenazar, dejar caer unas gotas, que apenas quitaron el polvo de las calles y nada más.

Ya la gente se temía pasase como el lunes o algo más, e juzgar por el aspecto que presentaba, pero afortunadamente, no pasó a mayores. La temperatura refrescó algo y se quedó una noche magnífica.

La mañana de ayer fue calurosa, con el Sol entreveado, pero, el menos durante las horas diurnas, no ha vuelto a hacer acto de presencia nublado alguno.

## LA CONFLICTIVIDAD DE LA TRAVESIA DE LA N-1, SIGUE ACENTUANDOSE

Muy poco tiempo resta para que se inaugure la desviación de la N-1 a su paso por nuestra población, pero este último colapso que está sufriendo la Travesía, va a ser terrible, a juzgar por la congestión de la

conflictividad que vuelve a presentar nuestra Travesía que no parece sino que no estuviese casi terminando las obras de desviación de la carretera, pues más bien semeja que no han dado comienzo, a juzgar por la intensa circulación que se observa.

La pesadilla que supone la Travesía, parece que nos quiere despedir tomando a los primitivos tiempos de su manifestación, cuando se hablaba de la necesidad de la desviación, pero sin que oficialmente nada se hubiese dicho.

Ya es hora de que desaparezca la conflictividad de la Travesía de la N-1 y desaparezcan esas largas colas de vehículos que se forman a ambos lados del puente sobre el Duero, impacientes porque el guardia municipal de tráfico haga verdaderos milagros por agilizar la circulación, cosa que, hoy, resulta materialmente imposible.

Si a los guardias civiles de tráfico, se les denominó ángeles de la carretera, a los guardias municipales encargados del tráfico urbano, muy bien se les pudiera denominar «ángeles de la circulación urbana», pues, merced a su callada, pero segura labor, tal vez se hayan evitado muchos accidentes sobre todo en la Travesía de la N-1.

Este mes en que estamos, se puede considerar, como el último en intensidad en el tráfico, de los pocos que nos faltan hasta que se inaugure la desviación tan deseada, pero todo llega y también la desviación de la N-1, uno de los más importantes problemas de circulación que tenfa planteados la capital de la Ribera.

## REQUIEM POR UNA ESTACION DE AUTOBUSES NO CONSTRUIDA

Mucho hemos insistido en estas columnas, sobre el tema tendente a la construcción de una Estación de Autobuses en nuestra población, pero nuestros razonamientos e insistencias, han resultado infructuosos.

Unas veces por propia iniciativa, las más; otras veces por rumores o sugerencias, el caso es que, pudiéramos decir, que ha sido este de la Estación de Autobuses uno de nuestros temas, favoritos, pero sin resultado práctico alguno, pese a las esperanzas, que en algunas ocasiones nos hicieron concebir y la iniciación de algunas obras que, en ocasiones, tuvieron lugar, pero está visto que no veremos la culminación de tantas campañas que hemos llevado sobre este tema, como ha sucedido en otros aspectos de nuestra propia vida informativa, haciéndonos eco y transcribiendo aquellos anhelos que considerábamos favorecerían a nuestra población y a la provincia.

**FARMACIAS DE GUARDIA**  
Hoy, domingo, Sra. hija de D. Julio Mira, en plaza del Caudillo 13. Mañana, lunes, señores Herederos de D. Heliodoro Miranda Castro, en plaza del Caudillo, 18.

**CARTELERIA DE ESPECTACULOS**  
Teatro-Cine Aranda. — «Reflexos en un ojo dorado»

**ACTIVIDADES DE LA GIMNASTICA ARANDINA DE PRETEMPORADA**

Hoy, se desfilaba la Gimnástica Arandina a Venta de Baños, para celebrar un partido con el titular de Palencia.

# VILLARCAYO, ATALAYA DEL NELA

## LA CAPITALIDAD DE LAS MERINDADES Y EL ESPLENDOR DE SUS FIESTAS PATRONALES. VILLARCAYO NECESITA Y TENDRA EL COLEGIO MUNICIPAL DE B.U.P. HOMOLOGADO. GRAN EXITO DEL CONCURSO HIPICO NACIONAL DE SALTOS, QUE HOY FINALIZA. LA COSECHA DE CEREALES Y EL SENPA. UNA BREVE HISTORIA

Empezamos a redactar estas líneas entre el hueco y hueco que difícilmente nos dejaban los innumerables festejos de la Semana Grande villarcayesa, pero la crónica, por cierto imponderables, no pudo salir en la fecha que nosotros hubiéramos deseado.

Aunque es cierto que la villa siempre se ha caracterizado por su prodigalidad en alicientes de esparcimiento y diversión a lo largo de toda la época estival (ya que el programa de actos comienza oficialmente con la proclamación de la «Reina» y corte de damas, la víspera de Santa Marina (18 de Julio, Patrona titular de la parroquia y continúa a lo largo de Julio y Agosto hasta finalizar en Septiembre con las diversas fiestas de los pueblos de la Merindad de Castilla la Vieja entre los que merecen destacarse las tradicionales de Cigüenza, Villalain —siendo una verdadera pena que se hayan trasladado las muy importantes de Horna y Torme— es cierto, repetimos, que en esta Semana Grande del año 1980 los festejos y atracciones deportivas han rebasado todos los límites imaginables, sin que fuera obstáculo capaz de deslucir el soberbio festival festero aquel frente nuboso del Noroeste que, presagando chubascos y nubosidad abundante, penetró en las tierras del alto Ebro y del Nela en la noche del jueves, día 14.

Como es imposible reseñar detalladamente todas las atracciones y acontecimientos deportivos o festivos de estos días vamos a limitarnos a dejar constancia del paso del circo, las barracas, los toros, la becerrada, los gigantes y cabezudos, las charangas, los bailes de disfraces, las verbenas, las «Peñas» (ha hecho su aparición una nueva y simpática: «Los Guindas» que unida a las otras cuatro, ya veteranas, han contribuido a dar esa alegría y ese colorido especial que tanto anima a las fiestas patronales), los pasacalles de la bien conjuntada Banda de Música de Poza de la Sal, los festivales musicales (Grupo Juglar y Grupo de Danzas Justo del Río) Teatro de Títeres y Marionetas «Los Gigantillos», el Torneo de fútbol Villa de Villarcayo, que se lo adjudicó el Portugeta (el Nela fue segundo; el Alcázar de Medina, tercero; el Promesas de Burgos, cuarto), el Campeonato Nacional Juvenil e Infantil de Bolos, las tiradas al plato, el I Gran Premio de Moto-cross Villa de Villarcayo y, como broche de oro, el Concurso Hípico Nacional que ahora se está celebrando.

No es extraño que ante toda esa variedad de festejos y atracciones la Villa se haya visto llena a rebosar, inundándose sus calles y plazas de gentes y coches. La circulación rodada ha registrado unas cotas altísimas, a pesar de la crisis y el espectro del paro, lo que nos hace meditar en qué hubiera sido la VIII en estos días de fiesta si hubiese continuado aquel «boom» espectacular de prosperidad y seguridad ciudadana y económica de los primeros años de la década de los años setenta.

Creemos, sinceramente, y así nos lo han confirmado varias personas (de las más veteranas de la Villa) que estas fiestas del año 1980 (que aún no han terminado) han sido las mejores en variedad y calidad de festejos de toda la historia de Villarcayo.

## LA CREACION DEL COLEGIO MUNICIPAL DE B.U.P. HOMOLOGADO

Uno de los puntos de la interesante sesión extraordinaria de la Corporación municipal (que será preciso comentar en ocasión próxima), hacía referencia a la creación de un Colegio

Municipal de BUP homologado, y decía lo siguiente: «Se da cuenta al Pleno de que, en relación con el expediente Incoado por esta Corporación, por acuerdo del día 1 de Junio del año en curso, en relación con la creación de un Colegio Municipal de BUP Homologado, se ha recibido de la Delegación provincial del Ministerio de Educación un escrito en el que se manifiesta a este Ayuntamiento que se puede prescindir de la previa autorización, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 8 - 2 del Decreto 1955-74 de 7 de Junio, dada la existencia de un edificio ya construido. A la vista de todo ello, y por unanimidad, se acuerda solicitar del Ministerio de Educación, a través de la Delegación provincial, la aprobación del expediente de autorización definitiva (prescindiendo de la previa) del Colegio Municipal de Bachillerato Unificado Polivalente «Santo Tomás de Aquino» y su clasificación provisional como Centro Homologado, de acuerdo con la normativa prevista en la Orden del Ministerio de Educación y Ciencia de 8 de Mayo de 1979, reguladora de la clasificación de Centros no estatales de Bachillerato».

Por suerte, o por desgracia, nos ha tocado vivir de cerca la problemática de la enseñanza local en los últimos años, y desde hace tres, aproximadamente, en un ámbito más amplio; y bien sabe Dios que hubiéramos deseado que ciertos proyectos que considerábamos de interés para todo el partido de Villarcayo se hubieran materializado en algo positivo y concreto, pero por causas que ahora no vamos a detallar (aunque tal vez algún día vean la luz), aquella idea no pudo llevarse a la práctica, y ello nos hizo aceptar como imprescindible la creación de un Colegio de Bachillerato Unificado Polivalente en la Villa. Ahora, al redactar estas líneas, nos comunican que la Residencia Infantil Nuestra Señora de los Angeles (que pertenecía a la Caja de Ahorros Municipal de Bilbao) ha pasado a depender del Consejo Superior de Protección a menores, del Ministerio de Justicia, con el fin de acoger en ella a unos seiscientos niños, a los que se desea dar una formación y educación completa, para lo que es necesario (aparte del Centro Nacional de Formación Profesional, ya existente en Villarcayo) este otro de BUP que se va a poner en marcha a partir del ya cercano curso escolar 1980-81. Pero de todo ello ya hemos de hablar pormenorizadamente en un próximo comentario.

## LA COSECHA DE CEREALES Y EL S.E.N.P.A.

Como ya se esperaba, la cosecha de cebada del año agrícola 1979-80 va a ser excelente en las tierras de las viejas Merindades, sobre todo en las fincas limpias de la dañina plaga de avena loca El trigo (que ya están empezando a recolectar las máquinas cosechadoras) posiblemente se quede en rendimientos más bajos, aunque hemos visto fincas sembradas de «Ariana» y «Rex», con un aspecto extraordinario. En el momento de redactar estas líneas nos comunican, como nota de urgencia que el silo de recogida de cereales del Servicio Nacional, en Villarcayo no abre más que dos veces por semana, y con un horario totalmente insuficiente de ocho de la mañana a dos de la tarde, por ello rogamos a la Dirección provincial del SENPA, en nombre de todos los agricultores de la extensa zona cerealista de Villarcayo que ese horario se realice en horas de mañana y tarde durante todos

los días laborables, para evitar que esa deficiencia retrase la recolección de la cosecha, lo que puede ocasionar muy graves e irreparables daños.

## GRAN EXITO DEL CONCURSO HIPICO

Como ya informábamos en las páginas deportivas de DIARIO DE BURGOS, el Concurso Hípico Nacional de Saltos, categoría C, dio comienzo el pasado jueves en la Villa, con tiempo caluroso (se sobrepasaron en tres décimas los 8 grados), y con una gran asistencia de público, resultando un éxito total en todos los aspectos en los tres días que llevamos de competición.

De los ciento dos caballos inscritos participan en número aproximado a los setenta. Han dejado de presentarse algunos muy conocidos por el público villarcayés (los del Sr Terán, Mingo, etc.), pero concurren en la pista los excelentes del comandante Martínez Alborno, y otros de gran clase y categoría, como ese brioso, joven y de muy bonita estampa del comandante Alonso de Miñón, que lleva el bonito nombre de «Hechicero».

El primer día de competición, el pasado jueves, día 21, después de las pruebas, en el salón de la bienvenida oficial a los jinetes con un vino español. Estuvieron presentes la «Reina» de las fiestas y su corte de damas, realizando el acto con su encanto, simpatía y belleza. El alcalde, don Eugenio Sañz, pronunció unas palabras de salutación, siendo contestado por el comandante Martínez de Alborno, quien en nombre propio y en el de sus compañeros agradeció las muchas atenciones que siempre reciben en Villarcayo.

En estos tres días de competición hemos conversado con numerosos jinetes, y con alguna de las bellas amazonas que en el Concurso participan, y es halagador reseñar que todos están encantados de las atenciones, del afecto y del calor popular que reciben por parte del público villarcayés, al que califican de entendido, correcto, simpático y muy amable.

Como el Concurso aún continúa, dejaremos para otra crónica un más extenso y detallado comentario.

En la tarde de hoy domingo, 24 de Agosto se corren las últimas pruebas. La número 7 está patrocinada por Cerveza San Miguel El baremo es contra reloj.

La prueba número 8 (que es la final) la patrocina el Excmo. Ayuntamiento de la Villa El baremo es: A.M. 5, y los tres primeros premios en metálico están dotados con quince mil, doce mil y diez mil pesetas.

## UNA BREVE HISTORIA

Con la inserción de un pequeño poema en el número extraordinario de DIARIO DE BUR-

GOS, de fecha 15 del actual Agosto, varios amigos (ellos y ellas) nos han hecho unos cariñosos reproches por considerarlo excesivamente sombrío y melancólico.

—Pero hombre (nos espetaban), ¿cómo es posible que estés tan pesimista? ¿no tenías otras composiciones menos desesperanzadas?

Ante esas interpretaciones no tenemos más remedio que aclarar (y que nos perdonen nuestros lectores esta salida particular e íntima) que nosotros no somos pesimistas por la sencilla razón de que estamos convencidos de que el optimismo es una de las principales características del creyente. Y el cronista cree, ante todo, en Cristo; cree en el hombre (no en los hombres); en los niños; cree en la verdadera amistad y en muy porquitas cosas más.

La verdad del poema puede resumirse aclarando que mandamos seis breves composiciones de colaboración para el número extraordinario del 15 de Agosto, y suponemos que a los amigos encargados de la confección de DIARIO DE BURGOS les gustaría la de «Río Nela» porque encajaba perfectamente con la fotografía de los chopos, el río y la ermita de Nuestra Señora de La Antigua, de Cigüenza, al fondo. Pero la composición no es de los tiempos actuales (si no recordamos mal, ya se insertó en la Dominical de la Villa hace unos tres lustros). Suponemos que la inspiración nos llegaría a finales de algún ya lejano mes de Octubre (cuando los chopos de la ribera del Nela se cubren de amarillo y ocre), influenciados, posiblemente, por la ausencia de alguna damisela que nos hizo «beber los vientos» durante los meses de estío...

Por las razones expuestas nosotros no tenemos nada de pesimistas o desesperanzados. Tal vez podamos sentirnos pesimistas de bastantes cosas, por ejemplo, de esta triste democracia de las autonomías que nos ha tocado padecer (¡qué pena, con lo positivo que hubiera resultado hablar de descentralización administrativa), o de esa chorrada (con perdón) de las nacionalidades que nos está llevando a cotas de insolidaridad tan deplorables como la de que haya voces en el Ayuntamiento de Bilbao pidiendo la desaparición de la calle de Burgos... Pero eso ya es harina de otro costal, así que volvemos a lo nuestro diciendo que a nosotros nos sobra y basta con nuestra fe cristiana para ser optimistas; y que nos satisface que la breve historia de una pequeña composición haya servido para que las amistades se preocupen por nuestro estado anímico y emocional. Satisface y se agradece porque el cronista (como cualquier hijo de vecino) también siente de vez en cuando ese «pálpite emotivo» de su víscera cordial.

JUAN BRAVO DE CASTILLA

**LEA USTED MAÑANA**  
**«HOJA DEL LUNES»**  
**DE BURGOS**  
AMPLIA INFORMACION DEPORTIVA  
Y GENERAL CON ATENCION FAMILIAR  
BIEN A LOS TEMAS BURGALÉSES.

**SE VENDE**  
NAVE INDUSTRIAL, LLAVE EN MANO,  
ZONA INDUSTRIAL.  
Interesados llamar al teléfono 50 38 66.  
ARANDA DE DUERO

# El Cruz Azul, campeón del Torneo «Ciudad del Cid»

Venció al Burgos con un solitario gol, conseguido en el primer tiempo

*El mayor dominio del conjunto burgalés, se estrelló una y otra vez ante la muralla defensiva de los mejicanos*

Campo: «El Plantío», que registró una floja entrada y con un terreno de juego en buenas condiciones, en una noche de agradable temperatura.

**RESULTADO.** — Burgos, 0; Cruz Azul de Méjico, 1 (Ceballos).

**ALINEACIONES.** — BURGOS: Gorospe; Gómez, Cordero, Igartua, Pereda; Cholo, Valdés, Vitoria; Adorno, Magdaleno y Juanjo.

Al inicio de la segunda parte, Cholo dejó su demarcación a Varela.

**CRUZ AZUL:** Marín; López Malo, Viveros, Corudo, Toribio; Tara, Lugo, Solís; Ramírez, Astegiano y Ceballos.

A los diez minutos del segundo tiempo, López Zarza por Lugo; en el veinte, Camacho por Ceballos, y ya en las postrimerías del encuentro, Montoya entró en la demarcación de Solís.

**Árbitro.** — Dirigió el partido el colegiado asturiano Acebal Pezón, con una actuación francamente negativa. Mostró cartulinas amarillas a los burgaleses Magdaleno y Vitoria, para cerrar con Tara. A falta de un minuto, se tragó un claro penalty en el área azteca, al interceptar Corudo un balón con la mano a disparo de Vitoria. Un máximo castigo de reglamento y su no señalización, como su poca preparación física, lo descalifican automáticamente. Un arbitraje malo.

**Ambiente e incidencias.** — Efectuó el saque de honor de esta finalísima de la cuarta edición del torneo «Ciudad del Cid», la encantadora y bella señorita María Dolores Calvo, elegida recientemente «Miss Castilla 1980». Al término del partido se efectuaron las entregas de trofeos y premios que figuran en el cuadro de honor del certamen deportivo.

**EL GOL**

0-1: Minuto 35. Falta que comete al borde del área Ruiz-Igartua sobre Astegiano. El libre indirecto lo saca con habilidad Lugo hacia Ceballos, a quien le sale un centro-chut parabólico que se coló en la red defendida por Gorospe, que poco pudo hacer por evitar el tanto.

Una pena que el triunfo no quedase en casa y ese trofeo, en las vitrinas del Club organizador, porque lo intentó todo en esta finalísima que comenzó con los mejores auspicios para los hombres entrenados por Lucien Müller. Había muchas ganas, enorme expectación y euforia para ver a este Burgos de ahora hacia el futuro inmediato de la máxima regularidad, la Liga.

En los primeros minutos, el Burgos, con velocidad, desarrolló a un adversario, asistido de excelente nivel técnico, con mayor velocidad que ante los vallisoletanos y que se mostraba como pez en el agua cuando imperaba el fútbol horizontal. Decíamos que los de casa comenzaron muy bien, con pases precisos e imprimiendo al cuero una gran rapidez. No se había cumplido el minuto 5 cuando ya los albinegros habían ensayado el disparo saliendo de las botas de Vitoria y Magdaleno. 7 minutos más

tarde, es el jovencísimo Cholo, arrancando con fuerza y energía, quien deja un balón muerto y es Valdés, desde fuera del área, el que lanzó definitivamente alto. Estaba el Burgos imprimiendo a su juego el ritmo que precisaba para doblegar al sorprendente Cruz Azul con una actuación que paulatinamente iba «in crescendo» y no se parecía nada al que dejó en la cuneta, tras los penalties, a un Valladolid tan discreto como ineficaz.

Así andaba el partido, dominio local y es a los 27 minutos Solís quien llevó el peligro y el correspondiente susto a la jurisdicción de la defensa local. Su acción se fue por la línea de fondo, pero ahí había quedado el aviso del contragolpe azteca. No quería el Burgos caer en la trampa del fútbol sudamericano y seguía con esquivas de juego rápido pero, todo hay que apuntarlo, el rival empezó a confeccionar una tela de araña en torno a

Marín, que empezó a surtir efectos. Quería el Burgos una victoria convincente y en esta fase la estaba mereciendo. En el minuto 20, un saque de esquina lanzado por Juanjo —muy gris— permite, primero a Adorno; luego a Magdaleno, gozar de otra buena ocasión. La estrategia foránea, que llegó a tener tres centrales, seguía administrando sus fuerzas y con esas mismas armas sin olvidar la labor callada de Lugo, Ceballos y Solís, comenzaron a realizar sus pinitos en zona más avanzada. Y con un poco de fortuna encontró la compensación. Así ocurrió a los 35 minutos de partido, con un chut parabólico de Ceballos. Un gol que llegó cuando el partido empezó a declinar para los locales, si bien casi a continuación se malogró una ocasión de Juanjo, sorteando a sus marcadores, haciendo lo difícil y fallando en el disparo. Corría el minuto 43 de partido. Ya se cantaba el gol, pero no resultó lo que se esperaba. A raíz de esta jugada, Adorno, con oportunismo incluido, crea otra situación de verdadero agobio. Otra vez se cantó el gol, pero la inexpugnable muralla azteca seguía más firme, decidida y acoplada que nunca. El Cruz Azul de Méjico se mantenía firme y así se llegó al término de los primeros cuarenta y cinco minutos.

Un primer tiempo, todo hay que decirlo, que mereció un mayor premio para este Burgos con ganas, buenas formas y enormemente trabajador en esta mitad del encuentro.

En la continuación todavía se comentaba el conato de agresión del cancerbero Marín a Magdaleno. El partido rayó a un nivel pasable, pero enfrente del Burgos se encontraba un adversario muy serio, al que por añadidura, le salió su partido y que no había forma ni manera de hacerle llegar al agotamiento. Todo lo contrario. No acusaron el esfuerzo del día anterior, a pesar de que tuvieron fases de bregar constante, sobre todo en defensa y centro de campo. Una demarcación ideal para su fútbol horizontal pero esta vez más rápido, en lugar de la lentitud exhibida frente al Real Valladolid en la noche del viernes.

También empezó el Burgos

esta parte con fluidez, nada de los servicios magistrales de Varela, pero sin la eficacia de un Magdaleno que perdió el papel de ariete, con muchas lagunas y sin encontrar el sitio que halló en la primera parte. Estos centros del ex-sevillista hicieron que de las gargantas del aficionado salieran los ánimos. Había empezado la lucha contra un auténtico frontón mejicano. Rara vez dejó de funcionar la muralla y ante aquello era imposible penetrar. Se estaba adoleciendo de un auténtico exterior derecha y esa ausencia facilitó las tácticas mejicanas. A raíz del minuto 26, los nervios en algunos jugadores; quizá por la responsabilidad o por el sentido de la responsabilidad. El mayor dominio local continuaba sin encontrar a su director de orquesta, de un concierto que ya empezaba a tener música mejicana. Se estaba intentando por todos los medios forzar la prórroga con los adelantos de Cordero al área forastera; los continuos centros de los Vitoria, Valdés o Varela, pero la muralla allí estaba. En este segundo período sólo un contragolpe de Lugo llevó la inquietud al terreno burgalés. Los ánimos de la afición seguían y, a la vez, se mezclaban con el disgusto al no haber rematador capaz de traducir materialmente el fin supremo del fútbol. Continuaba el Burgos luchando como en sus mejores tiempos, pero ante el Cruz Azul era diferente en la noche del sábado. Empezó Magdaleno a olvidarse de su misión que, a veces coincidía con el teórico exterior derecho Adorno. Ambos, muchas veces en el mismo

## CUADRO DE HONOR DEL TORNEO «CIUDAD DEL CID»

Anoche, con la final, protagonizada por el Burgos y el campeón de Méjico el Cruz Azul, se cerró la cuarta edición del torneo cuadrangular «Ciudad del Cid», y en su cuadro de honor, y por méritos propios, se han inscrito para la historia del Trofeo los siguientes equipos y jugadores destacados:

- CAMPEON: «Cruz Azul», de Méjico.
- SUBCAMPEON: Burgos C. de F.
- TERCER CLASIFICADO: Real Valladolid
- CUARTO CLASIFICADO: Selección Sub-21 de Hungría.
- JUGADOR MAS DESTACADO DEL «CRUZ AZUL» Trofeo C. S. D.): Marín.
- EQUIPO MAS DEPORTIVO (Trofeo Caja de Ahorros del Círculo): Selección de Hungría.
- PORTERO MENOS GOLEADO (Trofeo Caja de Ahorros Municipal): Liácer.
- JUGADOR MAS DESTACADO DEL BURGOS C. F. (Trofeo Banco de Bilbao): Pereda.
- MAXIMO GOLEADOR DEL TORNEO (Trofeo Banco de Vizcaya): Magdaleno (por sorteo).
- JUGADOR MAS DESTACADO DEL R. VALLADOLID (Trofeo Banco de Castilla): Jorge.
- JUGADOR MAS SOBRESALIENTE DE LA SELECCION HUNGARA (Trofeo Discoteca Armstrong): Detari Lajos

lugar del remate. Juanjo se empezó a despistar por su zona y era Pereda, con su garra y entusiasmo, quien llegaba a prodigar los centros y hasta las incursiones en el área. Fue precisamente en uno de esos intentos cuando se cometió la mayor injusticia de todo el partido. La jugada era de ensayo, de esas para quitarse el sombrero. Fue anotada a falta de un minuto para el tiempo reglamentario. Mereció un apunte más extenso. Disparo de Vitoria con fuerza y el balón, de forma descarada es interceptado con la mano por el «barbudo» defensa mejicano Corudo. El penalty sólo podía hacer justicia y su señalamiento era tan evidente como elemental. Y ya tenemos al colegiado otra vez de protagonista y de actor principal, porque ante la extrañeza de propios y extraños, ordenó seguir el juego y se tragó el máximo castigo. Con esto, no queremos restar méritos al Cruz Azul. Sólo pretendemos manifestarnos en pro de una injusticia, aunque otro partido marathónico nos hubiera esperado. Y se llegó al final con el

(Pasa a la página 27)



El único gol del partido. Gorospe ha sido batido y la decepción se acusa en sus compañeros de zaga. — (Foto FEDE)



Una buena intervención del guardameta mejicano, desviando un tiro de la vanguardia burgalesa. — (Foto FEDE)

## VEHICULOS USADOS - NUEVOS

### SE VENDEN

SEAT	RENAULT	SIMCA
2 Seat 132 Diessel.	3 Renault 12 TS.	1 Chrysler 180.
1 Seat 132-1.800.	5 Renault 12 S.	2 Chrysler 150 GT.
1 Seat 124 Sport 1.600.	2 Renault 12 TL.	2 Simca 1.200 Esp.
5 Seat 131-1.600.	5 Renault 8.	2 Simca 1.200 LS.
4 Seat 131-1.430.	3 Renault 7.	4 Simca 1.000.
3 Seat 1.430.	5 Renault 6.	
4 Seat 124.	14 Renault TL.	<b>CITROEN</b>
16 Seat 127.	6 Renault TS.	3 Citroen Dyane 6.
6 Seat 133.	2 Renault 4.	2 Citroen CV-6.
6 Seat 850.	<b>FORD</b>	<b>IMPORTACION</b>
5 Seat 600.	5 Ford Fiesta L.	1 Alfa Romeo Alsand.
2 Ritmo 75 CL.	1 Ford Fiesta 1.300 S.	

- GARANTIZADOS MEDIANTE CONTRATO
- MINIMA ENTREGA INICIAL
- FACILIDADES DE PAGO: 6 12 18 y 24 MESES
- ABIERTO SABADOS TARDE
- REGALAMOS APARATO RADIO O RADIO CASSETTE, POR LA COMPRA DE UN VEHICULO DURANTE EL MES DE AGOSTO

## Automóviles PEDROSA

CALLE VITORIA 115 y 228.

Telfs. 220047 y 227767

# EL "TROFEO BERNABEU", UNO MAS AUNQUE IMPORTANTE

Los beneficios pueden ascender a setenta millones

Madrid (Colpisa). — El trofeo Bernabéu es ya uno más de cuantos se celebran a lo largo y ancho de España durante este mes de Agosto. Es de los más importantes por la categoría de sus participantes y por el rendimiento económico. Pero ha perdido la vitola de que sólo le jugaban los campeones de la Copa de Europa. Este año llega a su segunda edición y en él participa el equipo soviético Dinamo de Kiev, que en su palmarés no tiene la Copa Continental. Además del equipo anfitrión, el Real Madrid, participarán el Benfica de Lisboa el Dinamo de Kiev y el Bayern Munich, equipo este último que goleó escandalosamente al equipo madrileño hace unos días en terreno bávaro y que el Real Madrid pretende resarcirse en esta ocasión.

El éxito económico de este torneo está ya asegurado como lo demuestra el hecho de que están vendidos todos los abonos para los partidos de los tres días. A partir de ahora el que quiere asistir a todos los encuentros tendrá que sacar las entradas por separado con el consiguiente aumento en su costo.

El presupuesto del torneo asciende a unos treinta millones de pesetas, cinco más que el de la temporada anterior. Si el año pasado el superávit pasó de los sesenta millones de pesetas, en el de este año se puede acercar a los setenta, habida cuenta de la marcha que lleva la venta de localidades y del aumento en el precio de éstas.

## MOTOCICLISMO

### Tormo logra el mejor tiempo en el Gran Premio de Alemania

Nurburgring (Alemania Federal) (Efe). — El piloto motociclista español, Ricardo Tormo ha obtenido hoy el mejor tiempo en los entrenamientos oficiales valederos para el Gran Premio de Alemania Federal de motociclismo, categoría 50 c.c., que se disputará mañana.

Tormo, sobre «Kredler», realizó una mejor vuelta en 10-22-45 minutos.

En la categoría de 125 c.c., consiguió el mejor tiempo el francés de «Motobecane» Guy Bertin, mientras que en 350 c.c. el virtual campeón mundial, el alemán de «Kawasaki» Antón Mang, obtenía la «Poleposition» en la parrilla de salida.

Las clasificaciones de los entrenamientos fueron estas:

- 50 c.c.
1. Ricardo Tormo (E.), «Kredler», 10-22-45.
  2. Stefan Dorfinger (Sui.), «Kredler», 10-31-95.
  3. Yves Dupont (Fra.), «ABF», 10-39-85.

- 125 c.c.
1. Guy Bertin (Fra.), «Motobecane», 9-28-05.
  2. Gert Bender (RFA.), «Bender», 9-33-20.
  3. Gerhard Waibel (RFA.), «MBA», 9-33-35.

- 350 c.c.
1. Antón Mang (RFA.), «Kawasaki», 8-37-29.
  2. Gregg Hansford (Australia), «Kawasaki», 8-45-11.
  3. Jron Ekerold (Sud.), «Yamaha», 8-46-27.

## BOXEO

### Castañón venció por puntos a Héctor Molina

Madrid (Efe). — En el Campo del Gas, que registró gran entrada, se presentó al público madrileño el campeón continental de los pesos pluma Roberto Castañón frente al boxeador chileno Héctor Molina en combate de fondo a ocho asaltos, que finalizó con la victoria del campeón europeo por puntos, pero el combate que comenzó con claro dominio de Castañón en los tres primeros asaltos, éste falto de preparación y de reflejos no llegó a im-

ponerse a un rival a todas luces elemental, que se mostró correoso y le puso las cosas muy difíciles al campeón europeo que no acertó a llegar con golpes precisos al cuerpo del chileno que con exceso de voluntad capeó el temporal hasta el último asalto.

El veredicto de los jueces dando a Castañón vencedor por puntos fue muy protestado por el público.

En semifondo, el madrileño Emilio Barcala, aspirante al título nacional de los plumas se midió a ocho asaltos con el mallorquín José Luis Vicho. El madrileño que aparecía como claro favorito se enfrentó con un rival de mayor envergadura que le acosó implacable desde el primer asalto y aunque el combate no tuvo un gran relieve técnico, tanto Barcala como Vicho se pegaron con dureza y los jueces dieron vencedor al mallorquín por puntos.

## GOLF

### Ballesteros, en cabeza del «open» alemán

Berlin Oeste (Efe). — El español Severiano Ballesteros figura en primer lugar del «open» de Alemania de golf, junto al sudafricano Mark McNulty, ambos con 211 golpes, cinco bajo par, al término de la tercera jornada del torneo.

Ballesteros, que comenzó el torneo haciendo el par del campo, realizó ayer un soberbio recorrido, con sesenta y nueve golpes, tres bajo par y ha confirmado hoy sus aspiraciones a apuntarse el triunfo final, con una tarjeta de setenta golpes.

### Maradona seguirá en Argentina

Buenos Aires (Efe). — El club Argentinos Juniors participará en el trofeo «Naranja» que se disputará la próxima semana en Valencia, sin la superestrella del fútbol argentino, Diego Maradona, que continúa enfermo.

## CENTRO DEL CAMPO

### MUNDIAL CON MONTAÑA

Leo que para el Campeonato Mundial de ciclismo en carretera, a celebrar a fin de semana en los Alpes franceses, el equipo español podrá brillar porque el circuito tiene en sus trece vueltas lo que en el argot se llama un «clavo», es decir una subida de cerca de tres kilómetros con un ocho y pico por ciento de desnivel. Ojalá fuese así, porque los trazados de los circuitos en donde se disputa el maillot del arco iris, no suelen adaptarse a las características que tiene en sus buenas ramas generacionales los ciclistas españoles. Suelen ser circuitos llanos, rápidos, para buenos rodadores con punta de «sprinters», es decir, a contra estilo. Este año es otra cosa, «ma non troppo».

La prueba del mundial ciclista, aunque le pongan un «col» minúsculo por medio, es una prueba que nunca se parecerá a una etapa de montaña, porque aunque favoreciese a los españoles, no lo hace a la mayoría del ciclismo del Mercado Común europeo del ramo. Los ciclistas de ahora con sus bicicletas livianas y sus perfectos juegos de multiplicaciones se defienden mejor en los terrenos en cuesta en donde antes se hundían y de las cuestas del circuito de este año se puede decir que están, pero no son. No sé que papel espera a los españoles. que parece que tiene ahora gente interesante, pero la prueba no está trazada para ellos, sino para servir de revancha job, la France al duelo Hinault-Zoetemelk. Que gane o no es otra cosa, pero la montaña está buscada para el primero.

ESPAÑOLETE

## Vuelta a Castilla

### Gutiérrez Mayoz, venció en la quinta etapa

Guadarrama (Madrid) (Efe). — El corredor M. Gutiérrez Mayoz se adjudicó, en solitario, la quinta etapa de la Vuelta ciclista a Castilla disputada hoy entre San Sebastián de los Reyes y Guadarrama, con un total de 186 kilómetros de recorrido, en los que invirtió un tiempo de 5 horas, 9 minutos y 59 segundos, a un promedio de 36.001 kilómetros hora.

Angel Arroyo, que sufrió ayer una caída logró conservar, no sin grandes esfuerzos y sacrificios, el puesto de líder de la prueba.

A los 20 kilómetros de la salida, protagonizó una espléndida fuga el corredor Angel López del Alamo, que llegó a tener una ventaja de ocho minutos sobre el resto de los corredores, escapada que mantuvo durante unos 100 kilómetros.

El líder de la Vuelta Arroyo, en un derroche de energías y ayudado por todos los componentes de su equipo aguantó admirablemente los ataques de sus adversarios.

En la subida al puerto de la Cruz Verde, en la que se mostró muy activo el corredor Laguna, fue anulada la escapada de López del Alamo y los corredores se tomaron unos minutos de calma.

La fuga buena se produ-

jo en el kilómetro 150 de la etapa y el protagonista de la misma fue Roque Moya. Pocos kilómetros más tarde, a unos 30 de la meta, escapó del pelotón Gutiérrez Mayoz, quien, después de alcanzar al corredor de vanguardia, se marchó sólo y llegó en solitario a la meta situada en Guadarrama, con dieciséis segundos de ventaja sobre Roque Moya y 41 sobre el pelotón, en el que figuraban los más destacados de la prueba.

La clasificación de la etapa fue esta:

1. M. Gutiérrez Mayoz, 5-09-59.
2. R. Moya, 5-10-15.
3. A. Sobrino, 5-10-40.
4. J. Martín Ocaña mismo tiempo.
5. J. Suárez Cuevas id.
6. M. Murga, id.
7. J. L. Viejo, id.
8. J. L. Lagufa, id.
9. J. Fernández, id.
10. F. J. Cedena id.

## LA GENERAL

1. A. Arroyo, 27-52-35.
2. M. M. Lasa, 27-52-36.
3. J. L. Viejo, 27-52-38.
4. I. Juárez, 27-52-47.
5. J. Fernández, 27-52-49.
6. M. Lejarreta, 27-53-04.
7. M. Murga, 27-53-05.
8. F. J. Cedena, 27-53-19.
9. F. Rupérez, mismo tiempo.
10. E. Chozas, 27-53-21.

## El At. de Madrid finalista del Trofeo Mohamed V

Casablanca (Efe). — El Atlético de Madrid se clasificó hoy para la final del Trofeo «Mohamed V», al derrotar por penalties al Lokomotiv de Sofía.

Al término del encuentro se llegó con empate a un tanto. Los goles fueron marcados por Atanasov, en el minuto dos, y por Rubén Cano, en el catorce, ambos en la segunda parte.

# VIVA EN EL CENTRO



PUES ESTE SEÑOR SE ESTA HACIENDO TAN FAMOSO COMO EL EDIFICIO "LEDEN"



SU PISO, SU APARTAMENTO, SU INVERSION...

## Edificio LEDEN

VISITENOS... C/VITORIA, 29  
INFORMACION Y VENTA

AVDA. DEL CID, 4-3ªC TF. 20 5740

Rotondor corta y aspira mientras usted pasea y respira

Hable de césped con un Consejero distribuidor de Outils Wolf. Le mostrará el modelo Rotondor más rentable para su tipo de césped y para que, cómodamente, corte y aspire mientras Usted pasea y respira.

Outils WOLF  
"JARDINER DISFRUTANDO"

CENTRO DISTRIBUIDOR Outils WOLF

# Serventa

VENTA Y ASISTENCIA TECNICA  
Merced, 13 - Tel. 20 30 97 - BURGOS



# Recepción municipal a los participantes en el IV Torneo «Ciudad del Cid»

El acto fue presidido por el gobernador civil accidental, con representaciones del Ayuntamiento



A la una de la tarde de ayer, en el antiguo Monasterio de San Juan, tuvo lugar una brillante recepción a los participantes en el IV Torneo «Ciudad del Cid», que organiza el Burgos C. de F.

El acto estuvo presidido por el gobernador civil accidental don José Guillermo Bauzá Cardona, acompañado del alcalde accidental de la ciudad, don José María Codón Herrera con varios miembros del Ayuntamiento, teniente coronel Ochoa, jefe de día, en representación del capitán general, delegado provincial del Consejo Superior de Deportes, don Vicente Orden Vígara, presidente del Burgos, don José María Quintano, con los directivos del club, de varios órganos federativos y de los clubs participantes en el torneo, además de representaciones de los

equipos con sus respectivos entrenadores y de los órganos informativos locales.

La recepción se desarrolló en la Sala de las Capillas y, primeramente, pronunció unas palabras el presidente de Burgos, señor Quintano Vadillo, quien agradeció a todos su asistencia, destacando la presencia de las autoridades y saludando a los clubs participantes en el Torneo del Cid que, dijo, no pretende otra cosa que ser una manifestación deportiva a través de la cual se logre un hermanamiento entre los pueblos. Deseó a los equipos los máximos éxitos deportivos y que el Real Valladolid se mantenga en la categoría alcanzada.

Después, el alcalde accidental, señor Codón Herrera, en nombre de la ciudad dio la bienvenida a todos los clubs que

participan en este torneo, felicitando al Burgos por su impecable organización. Destacó el sentido deportivo de estas competiciones y cuanto supone de amistad para los distintos pueblos participantes. Tuvo palabras para resaltar la hospitalidad de los burgaleses, deseando a todos una gratísima estancia entre nosotros.

Posteriormente se hizo entrega de un delicado obsequio a cada uno de los representantes de las directivas de los clubs, participantes, agradeciendo éstos el agasajo municipal y finalmente fue servida una copa de vino español en el patio del recinto municipal del Ayuntamiento.

El acto transcurrió dentro de un ambiente de gratísima cordialidad deportiva.

(Foto FEDE)

# EL FLAMENGO, CAMPEON DEL «CIUDAD DE SANTANDER»

En la consolación, el Racing se impuso a la Real (3-2)

## El Barcelona, finalista del Torneo «Ciudad de Vigo»

León (Efe). — Con empate a dos goles terminó el encuentro amistoso entre la Cultural Leonesa y el Coruña, jugado hoy en el estadio municipal Antonio Amilibia. Al descanso se llegó con ventaja local de dos goles. Partido muy igualado, pues si bien la primera parte vio dominio culturalista, en la que el Coruña careció de ideas, en la segunda, el equipo local se relajó totalmente, permitiendo que el dominio territorial fuera de su contrario, que, finalmente, empató un encuentro que prácticamente ya tenía ganado el equipo local.

## EL ALGECIRAS A LA FINAL DEL TROFEO CIUDAD DE LA LINEA

La Línea de la Concepción (Logos). — El Algeciras se ha clasificado para disputar la final del trofeo «Ciudad de La Línea», al vencer en el lanzamiento de penaltis al Lusitano de Evora después de que el tiempo reglamentario hubiese terminado con empate a cero.

## TAMBIEN EL BARCELONA, POR PENALTIS

Vigo (Efe). — El Barcelona disputará mañana la final del X Trofeo Ciudad de Vigo, de fútbol, al haber vencido esta noche por penaltis al Atlético Mineiro de Brasil.

El encuentro finalizó con empate a un gol, marcados ambos en la segunda mitad, y en la serie de penaltis se impuso el Barcelona por 3-2. Barcelona: Amador, Ramos Alesanco, Miguell, Zuviria, Sánchez, Landáburu, Martínez, Quini, Krankl y Carrasco. En el minuto 75 Estella y Manolo sustituyeron a Ramos y Carrasco respectivamente.

Atl. Mineiro: João Leite, Orlando, Osmar, Luisinho, Valença, Cerezo, Chico, Geraldo, Pedrinho, Balinha y Eider. En el minuto 86 Héleno reemplazó a Cerezo.

Los brasileños se adelantaron en el marcador consiguiendo su gol a los veinte segundos de iniciado el se-

gundo tiempo. Cerezo envió un balón en profundidad y Pedrinho, tras ganar por velocidad, lleva el balón a la red.

En el minuto 52 contrataca el Barcelona al borde del área Landáburu envía a Carrasco y éste, de fuerte disparo, envía el balón a la red por la escuadra.

En el lanzamiento de penaltis marcaron por el Barcelona Krankl, Landáburu y Martínez. El lanzado por Quini se estrelló en el poste y el de Alesanco fue detenido por el portero.

Por parte brasileña marcaron Eider y Héleno. El de Valença dio en el larguero y los de Pedrinho y Chico fueron detenidos por Amador,

## COSTA BLANCA: HERCULES, 2; MURCIA, 1

Alicante (Efe). — El Hércules venció por dos goles a uno al Murcia, en partido disputado esta noche en el «Rico Pérez».

El Murcia, por consiguiente, ha obtenido el trofeo Costa Blanca, por los goles obtenidos en anteriores partidos.

Hércules: Amigó, José Antonio, Giuliano, Carcelén, Serrat, Aracil, Reces, Vidal, Kustudic, Churrua y Megido. Murcia: Gustavo Fernández, Campello, Alabanda, Romero, Naharro, Vidaña, Ruiz, Chazarreta, Albiol, García Murcia y Sotelo.

## VASCO DE GAMA, FINALISTA

Huelva (Efe). — El Vasco de Gama se ha proclamado finalista del XVI Trofeo Colombino al vencer al Español por un gol a cero en encuentro disputado con mucho calor y floja entrada.

Al descanso se llegó sin movimiento en el marcador.

Español: Urruti, Molinos, Alfuch, Padilla, Escalza, Carreño, Zúñiga (Arabi), Fernández Amado (Urbano), Roberto Martínez, Angel (For-

tes) y Maraón.

Vasco de Gama: Mazaropi, Paulo Pereira, Leo, Orlando, Carlos Alberto, João Luis, Wilson (Paulo Alberto), Ghina, Katinha, Roberto Dinamita y Paulo César.

Gol. Katinha, en el minuto 56, al aprovechar un error de la defensa catalana, se planta solo ante Urruti y le bate por bajo.

Tras un partido flojo y de mucho centrocampismo, los brasileños se han clasificado para la final, demostrando ser superiores a los españoles.

## ALMANSA, 0; VALENCIA, 5

Almansa (Albacete) (Efe). El Valencia venció hoy por cinco goles a cero al Almansa en partido amistoso jugado en el Polideportivo Municipal de esta localidad.

Al descanso se llegó con ventaja valencianista de tres goles.

## GRANADA, 1; CORDOBA, 0

Alcalá de Henares (Efe). — El Granada, con su victoria de hoy por un tanto a cero frente al Córdoba, se ha proclamado vencedor del Trofeo Cervantes de fútbol, que se disputó en esta ciudad madrileña.

Al descanso de este encuentro se llegó sin que funcionase el marcador.

## EL FLAMENGO, CAMPEON

Santander (Efe). — El Flamengo de Rio de Janeiro se ha proclamado campeón del Torneo «Ciudad de Santander», al vencer en la final al Levsky de Sofía por dos goles a uno.

Los brasileños han sido justos vencedores, pues acreditaron mejor técnica y ejercieron mayor dominio que sus rivales.

En el encuentro de consolación, el Racing de Santander triunfó sobre la Real Sociedad de San Sebastián por tres goles a dos.

# El Valladolid, clasificado tercero

Fue superior y se impuso sin excesivos problemas a la Selección Húngara Sub-21 por dos goles a cero

Real Valladolid, 2; Selección Húngara Sub-21, 0.

Dirigió el partido el colegiado burgalés, Sr. Delgado Santacruz que tuvo una actuación correcta. Mostró tarjeta amarilla al vallisoletano Santos, por una fuerte entrada al exterior derecha húngaro.

A sus órdenes los equipos formaron así,

Real Valladolid. — Liácer, Aparicio, Vallés (Pepín), Santos Jacquet), Gail, Toño, Lalo (Aragón), Conde, Rusky, Jorge (Moret) y Juan Manuel. Selección Húngara Sub-21: Szanto, Sugza, Bosz, Pecsizs, Grosz, Zodiv (Kipric), Guetarry, Varga, Takas, Overth (Toth) y Ernaltz (Zacza).

Escasa afluencia de espectadores en el partido, aunque la entrada se fue animando algo, a medida que se iba acercando la hora de dar comienzo la final, con el enfrentamiento del Burgos al Cruz Azul.

## GOLES

1-0: Minuto 9. Centro medido de Toño, que Juan Manuel remata imparablemente, alojando el balón en la red.

2-0: Minuto 32. Jugada similar a la anterior, esta vez con centro de Jorge, que Rusky culmina con otro remate certero que bate al guardameta húngaro.

## COMENTARIO

El partido tuvo un justa vencedor en el Valladolid y fuera, o al margen de esa conclusión general, poco

más queda por decir. Los húngaros demostraron, como ya lo hicieron frente al Burgos, una manifiesta bisoñez, al lado de algunos aspectos de buena calidad técnica, que no fructificaron, pues les falta profundidad y veteranía para dar a su fútbol más consistencia.

El Valladolid no tuvo necesidad de esforzarse mucho para asegurar la tercera plaza de este torneo, después del «marathoniano» encuentro de la jornada anterior ante los mejicanos. Ya a los siete minutos de juego estuvo a punto de adquirir ventaja, mediante un trallazo de Lalo, que estrelló el balón en el larguero. Dos minutos después, en combinación entre Toño y Juan Manuel adquirió ventaja de un gol, que ampliaría cuando ya se entraba en las postrimerias de esta parte. Con esa ventaja sustancial se limitó a dejar que las cosas siguieran por su cauce, sin forzar las situaciones ni el ritmo, pues dio la sensación de que sus componentes estaban preocupados por dosificar el esfuerzo. Y como los jóvenes muchachos húngaros no les crearon problemas, en justa reciprocidad, los vallisoletanos tampoco quisieron plantearse a sus oponentes, dedicándose más bien a vivir de las rentas que les proporcionaban los dos goles de ventaja con que habían llegado al descanso. No obstante, ya entrado el encuentro en su recta final, el Valladolid a punto estuvo de ampliar su diferencia, pues a los 85 minutos, Aragón estrelló un balón nuevamente, contra el larguero.

En fin, victoria vallisoletana, que fue justa y adquirida con relativa tranquilidad, compensatoria del duro esfuerzo que hubieron de rendir en la jornada anterior, frente a los mejicanos del «Cruz Azul».

# El Cruz Azul, campeón del Torneo «Ciudad del Cid»

(Viene de la página 28)

triunfo azteca que, dejó constancia de ser un equipo conjuntado. En ningún momento acusó el esfuerzo de vísperas pero también es cierto que el Burgos, sobre todo el de la primera parte, peleó mucho y fue una lástima que en la continuación, el sacrificio del conjunto, a pesar de sus aislados desajustes no tuviera mejor premio.

Cuando redactamos estas líneas teniendo al cronómetro como espada de Damocles, sólo podemos mostrarlos sorprendidos ante este Cruz Azul, que en nada se pareció al de la otra noche. Esta vez el Burgos, si tuvo a un rival importante y de la prueba, en líneas generales, y a nivel de conjunto salió muy airoso, porque al margen de méritos y deméritos, el capricho de un colegiado no hizo justicia.

Este segundo partido del Burgos en el torneo, a pesar de su resultado negativo, constituye una esperanza ba-

sada en la lucha y en las ganas con que se manifestaron los hombres de Müller, aunque el esfuerzo se estrellase en la defensa mejicana, con la colaboración de esas otras acciones que frustraron el gol. El final fue deportivo y amerge, porque cuando la suerte se busca y no se encuentra es sencilla la respuesta: seguir en esa línea. Los ánimos del aficionado estuvieron con el equipo, pero al final tuvo música huapanga que nos llegó del otro lado del charco. Una verdadera lástima, pero el triunfo se lo llevó el Cruz Azul, cambiado de principio a fin. En resumen, encuentro con un poco de cara frigidante; discreto a veces; emocionante en otras, si bien digno de alabanza por ese afán de trabajo albinegro, aunque el querer y no poder de Magdalena, algunas acciones de Gómez, Adorna y Juanjo no agradaron al respetable. Cosas para mirar en el futuro a fin de seguir por el camino de la esperanza. LOPEZ OCHOA

## FUTBOL

# LA U. D. LAS PALMAS PERDIO 2-0, EN VENEZUELA

Acarigua (Venezuela) (Efe).

El club local Portuguesa venció por dos goles a cero a la Unión Deportiva Las Palmas en partido amistoso disputado anoche aquí.

Campo remató una jugada de la delantera del Portuguesa, pentacampeón de Venezuela, y batió la portería visitante en el minuto 17.

Tres minutos antes de que finalizara la segunda mitad, el veterano jugador Canón disparó desde fuera del área y logró el segundo gol del Portuguesa.

En el primer tiempo, los venezolanos atacaron sin descanso la portería del conjunto canario, pero en la segunda parte llevaron estos la iniciativa y obligaron al portero local a realizar decisivas intervenciones.

El encuentro es el segundo jugado por la Unión Deportiva Las Palmas en esta tierra americana.

El anterior, contra el Deportivo Italia también por la Copa décimo aniversario del Hogar Canario. Venezolano de Caracas, terminó con el resultado de empate a uno.

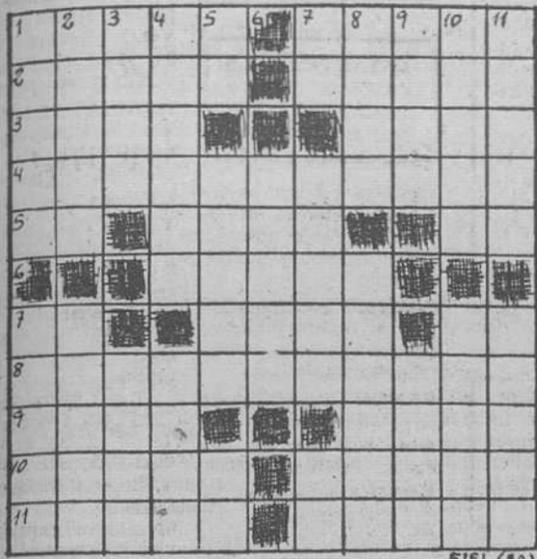
# Hassán II quiere a Ben Barek como seleccionador nacional de Marruecos

Málaga (Efe). — El entrenador del Club Deportivo Málaga, Ben Barek, podría tener que abandonar su puesto para dirigir la selección nacional de Marruecos.

El diario «Sol de España» afirma que el Monarca marroquí, Hassán II, ha requerido de forma firme a Ben Barek para que asuma el puesto de seleccionador-entrenador del equipo nacional de Marruecos, de cara al próximo Mundial de 1982.

Como se sabe, pese a la ya vieja vinculación de Ben Barek al fútbol español, el ahora entrenador malagueño conserva su nacionalidad marroquí, y su familia vive en Rabat.

**Pasando el rato**



**HORIZONTALES.** — 1: Arbol. Hacen sonar el violín. — 2: Enfermas. Planeta. — 3: Ligar. Reces. — 4: Figura geométrica. — 5: Preposición. Producto lácteo. Existe. — 6: (al rev.). Quiera Dios. — 7: Carta. Lancha mejicana. Símbolo químico. — 8: Paseáramos. — 9: Pegar. Cierta baile. — 10: Hacer ruido. Ciertos peces. — 11: Quemase ligeramente. Utilizaré.

**VERTICALES.** — 1: Mezcle. Delata. — 2: Palpitan. Disfrutan de buena salud. — 3: En Marruecos; estandarte. Artefacto de guerra. — 4: Armada de un país. Marcharás. — 5: Pronombre. Empapan. Nota musical. 6: Una de las islas Iónicas. — 7: Pronombre. Contar mentiras. Mugido. — 8: (al rev.). Conjunto de voces. Sucesiones continuas de las olas. — 9: Río del Brasil. Musulmana. — 10: (al rev.). Nombre de mujer. Máquina que imprime movimiento. — 11: En gallego; posesivo (pl). Empeñarse valientemente.

**Solución al anterior:**

**HORIZONTALES.** — 1: Corto. Alava. — 2: Alero. Pinar. — 3: Leña. aerA. — 4: Corpulentos. — 5: As. osaL. Ne. — 6: Salía. — 7: Oc. Días. Ar. — 8: Responsable. — 9: Elul. Naos. — 10: Jaman. rejéT. — 11: Arana. Asase.

**VERTICALES.** — 1: Calca. Oreja. — 2: Oleos. Celar. — 3: Reir. Suma. — 4: Trapos. Plan. — 5: Oo. Usado. Na. — 6: Lalín. — 7: aP. Elías. Ra. — 8: Lfan. Asanes. — 9: Anet. Baja. — 10: Varón. Aloes. — 11: Arase. Reste.

**Y VA DE CUENTO**

Un hombre delgado y tembloroso, con la mirada alucinada, entra en el gabinete del célebre psiquiatra.

—Doctor —dice suplicando—, estoy atormentado por un par de terribles gigantes con dos cabezas que me siguen por todas partes, haciéndome gestos amenazadores. Cuando vuelvo a casa los encuentro en la puerta esperándome... También en este momento los veo de pie sobre su mesa que me miran con ojos amenazadores. ¿Qué puedo hacer?

—No tenga miedo, señor mío —contesta el psiquiatra—. El suyo es uno de los casos más normales y más simples. Confíe en mí, y sólo por mil dólares le curaré también, que los gigantes desaparecerán para siempre de su existencia.

—¡Ay de mí, doctor! —contesta el paciente— Yo no dispongo de una suma semejante. ¿Qué me aconseja que haga en este caso?

—¡Bah! En este caso no le queda más remedio que volver a casa y hacerse amigo de los dos gigantes.

— O —

Tiene sed, entra en la cantina del manicomio, y pide:

—Quiero una copa de agua, pero sin zumo de limón.

El empleado de la cantina (que claro, también es loco), responde, muy dueño de sí:

—Sin zumo de limón no puede ser porque no tenemos limones. Pero tenemos naranjas. ¡Si quiere, puedo servirle la copa de agua sin zumo de naranja!

— O —

El loco que frecuenta la consulta externa del manicomio, llegó tarde.

—¿Por qué viniste hoy tan tarde? —le pregunta otro.

—Por causa de estas botas.

—¿Te hacen daño?

—No. ¡Es que me olvidé cortar el cordón que las une una a otra!

— O —

Por una curiosa coincidencia, dos jueces que actuaban en el mismo tribunal fueron multados y juzgados por haber cometido la misma falta contra las ordenanzas municipales.

Determinaron que el mejor medio de resolver la situación sería juzgarse el uno al otro.

El magistrado número 1 se vistió la toga y preguntó al acusado:

—¿Se considera usted culpable o inocente?

—Culpable

—Pues pagará la multa de

cinco libras. A ver, el siguiente.

Cambiaron de lugar y el magistrado número 2 tomó el lugar del número 1:

—¿Considerábase culpable o inocente?

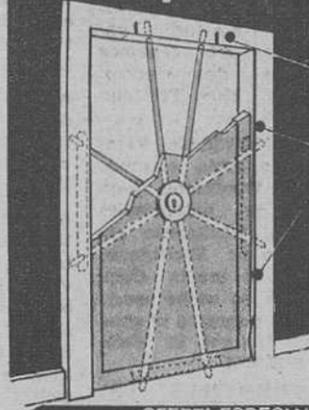
—Es el segundo caso sobre la misma falta que hoy juzgamos, y nuestro deber es hacer lo posible porque esto no se repita. Diez libras de multa o diez días de prisión.

**La chispa de Olmo**

MIRA LO QUE LE HE COMPRADO AL NIÑO PARA QUE APRENDA A VOTAR



**Una puerta bien cerrada, encierra una buena técnica**



Blindaje de todo el marco interior  
Pivote de bloques de visagres

- Sistemas de seguridad J.P.
- Los 10 anclajes fijan sólidamente la posición de la puerta.
- El blindaje en plancha de acero fortalece su puerta hasta hacerlo inexpugnable
- Una vez instalada no modifica la estética de su puerta.

**DISTRIBUIDOR PARA BURGOS Y PROVINCIA: JOSE CORTES.**

**TELEFONO: 20 88 51.**

**OFERTA ESPECIAL para Cooperativas y Comunidades de vecinos**

**DIBUJOS CON SIETE ERRORES**



**Solución al anterior:**

1: Hierba. — 2: Persiana. — 3: Pote. — 4: Mejilla. 5: Pared. — 6: Acero. — 7: Pendiente.



¿Está bien el franqueo de esta carta?

**Solución al anterior:**  
mi hermano



**PERFUMERIA ridruejo**

Para presentarles la línea más completa en productos de tratamiento corporal, nuestra Esthéticienne Consejera, diplomada en el Instituto Lancaster de París, Srta. Orlanda García, le atenderá personalmente del 25 al 30 de Agosto en:

**CALLE MADRID, 40**

**TELEFONO 22 97 67**

**ACADEMIA BALLESTER DE PELUQUERIA Y ESTETICA**

COMUNICA QUE LA MATRICULA PARA EL CURSO 1980 - 81 QUEDA ABIERTA, PUDIENDOSE HACER LA INSCRIPCION EN VITORIA, 19, DURANTE EL MES DE JULIO.

SUBVENCIONADO PARA ALUMNOS MENORES DE 18 AÑOS.

CENTRO RECONOCIDO POR EDUCACION Y CIENCIA.

**Don Celes**

Por Olmo



Se reciben de 8.30 a 20.30 en DIARIO DE BURGOS (c. S. Pedro Cardena, 34), de 9.30 a 14 y de 16 a 19.30 en TAGRA (c. Vitoria, 13) Teléf. 211511 y 202852, y en Agencias de Publicidad. Precios: 60 ptas. hasta 10 palabras, cada palabra más 6 ptas.

Nota.— Deberán tener entrada antes de las 2 de la tarde del día anterior a su publicación.

Alquileres

SE ALQUILA piso tufo amueblado, 45.000 pesetas Carmen 6, portería tardea

EMPRESA constructora precisa piso amplio en alquiler, razón 227600 ferroviario

ALQUILO buen piso amueblado, próximo residencia sanitaria. Teléfono 220115. Horas comercio

ALQUILO piso amueblado, otro propio oficina, céntricos. Teléfono 203471

MATRIMONIO necesito piso alquiler, teléfono 205442.

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 226286.

NECESITO piso, amueblado, en alquiler, céntrico. Teléfono 202311.

SANTANDER se alquilan pisos primera quincena Septiembre y temporada estudiantes. Teléfono 221602.

SANTOS. Alquiler navas en Gamonal. C/. Julio Sáez Hoya, n.º 8, 6.º

SE ALQUILAN plazas de garaje. Razón: Francisco Grandmontagne, n.º 10-1.º D.

SE ALQUILA piso en Alicante. Llamar tardes Telf. 22 32 42.

PRIGO. San Isidro, 56 m.º planta, 11.50 m.º patio, suelos hormigón, 1.405.

PRIGO. Local San Cosme 200 m.º entreplanta 300 m.º patio, propio negocio.

SANTOS. Necesito para mi cliente apartamento. Persona sola, máximo 1 año. C/. Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.º

MATRIMONIO sólo necesita piso en alquiler, con o sin muebles, servicios centrales. Teléfono 225617

ALQUILO chalet Torre Vieja (Alicante) mes Septiembre. Interesados Telf. 208098. (Burgos).

SE DESEA bar en renta, dirigirse, calle Vitoria, 190-3.º A.

ALQUILO casa pueblo, Septiembre y Octubre, Río Pisuerga, arboleda. Teléfonos 7 Itero del Castillo. 214994. Burgos.

BENIDORM, alquiler apartamento, Septiembre y Octubre. Teléfono 203387.

SE ALQUILA piso, servicios centrales y plaza garaje. Telf. 210761

NECESITO apartamento o piso pequeño en alquiler en Briviesca. Telf. 223640.

SE ALQUILA apartamento. Telf. 201836.

SE PRECISA piso en alquiler, con calefacción. Pagaría entre 17 y 20.000 pesetas. Teléfono 94/244055, de 2 a 4.

ALQUILO apartamento en playa de San Juan. (Alicante), mes de Septiembre. Informes, Teléfono 215678.

SE ALQUILA piso de lujo amueblado, con teléfono. Llamar Teléfono 225379.

PLAYA San Juan 1.º línea. 25.000, 5, 6 plazas. 224424.

ALQUILO piso calle Vitoria (Gamonal). Av. Vena, 15-3.º A.

BENIDORM Alquiler apartamentos directamente, desde 1.000 pesetas día. Llame 965 856386.

SE ALQUILA piso amueblado, todas las comodidades, céntrico. Calle Vitoria 115-bis, 4.º-B. Ver de 5 a 8 en el mismo.

Automóviles y accesorios

VENDO furgoneta, BU-C, como nueva. Teléfono 215685-216102.

DUCAR. Automóviles vende las mejores marcas a mejores precios Facilidades Teléfono 229107

EUROCASION. — Coches revisados y garantizados todas marcas y modelos Trabado, S L. Carretera Madrid Irún, Km 234. Teléfonos 200543 y 200542 - General Sanz Pastor número 6.

AUTOMOVILES PEDROMA. — Compra venta de toda clase de automóviles Stock mínimo ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir Garantizados Facilidades hasta 24 meses. Teléfonos 220047 y 227767

ANTES de comprar su vehículo de ocasión véalos y comprúbeles sin compromiso en Automóviles Ducar. Casa la Vega. 15. Todas marcas.

DUCAR. — Ocasión automóviles revisados con plena garantía profesional en nuestros propios talleres. Últimos modelos. Arzobispo de Castro N.º 7. Teléfono 217054

JUAN compra-venta de automóviles los mejores precios, más facilidades más garantía, mínima entrada. Pedro Alfaro, 2 Juan 132 Diesel turbo teléf. 228814

AUTOMOVILES Vicente López vende toda clase de vehículos y furgonetas industriales garantizados a precios de ocasión. Visitenos: Pisones 40 Teléfono 209687

AUTOMOVILES 200 todas las marcas todos los modelos varios Diesel. precios a comparar, entradas a estudiar garantías, no tenemos clientes descontentos. Vitoria 200. Teléfono 220733

AUTOMOVILES Vidal Compra-venta automóviles Vendemos toda clase de automóviles usados, totalmente revisados Facilidades hasta 18 meses Compramos su coche usado y se lo pagamos al contado Madrid 91. Teléfono 203461

AUTOMOVILES VARRONA Compra-venta de automóviles y vehículos comerciales hasta 3.500 kilos Garantizados Mínima entrada. Facilidades 6-12-18 y 24 meses Madrid 22. Teléfono 207087

OCASION vendo varios Seat 600-D y E, varios 850, R-5, R-8, Simca 1.200 Sport, Simca Rallye y Morris Buenos precios. Garaje Arnaz Lealtad, 1 Telf. 208768.

AVIA 1.000 furgón isotermo BU-C. Impecable 265.000 pesetas entrada

AVIA 1.000 Combi BU-D. semi nueva 265.000 pesetas entrada

DKW 1.000 Combi BU-A. buen estado, 100.000 pesetas entrada

EBRO F-103 Combi BU-B totalmente revisado 150.000 pesetas entrada

CITROEN Dyane 400 furgoneta como nueva BU-E 125.000 pesetas entrada

SIMCA 1.000 GLS BU-A en buen uso 55.000 pesetas entrada

SEAT 1.430 y varios turismos y furgonetas más todos revisados y con garantía Facilidades de pago Ruera Automoción, carretera Madrid Irún kilómetro 243 (frente Pirestone) teléfono 220216

SE VENDE moto Bultaco-Frontera 370 c.c. Teléfono 202753.

VENDO 850, Citroen familiar y 600-E. Informes: calle Salas, 12, bajo.

VENDO R-8, en magníficas condiciones, mínimo consumo Verlo de 3 a 4, llamando teléfono 223371.— José Eduarrio

VENDO Land Rover 109 Diesel nuevo. Telf. 22 19 14.

SE VENDE «R-8» económico. Llamar Telf. 20 03 99.

VENDO camión, Bañeros 4.220-E, muy buen estado Teléfono 226735

VENDO coches R-8 y Volkswagen 1200. Teléfono 211840. Llamar por la mañana

VENDO camión Bartelros, 4 ejes, muy buen uso. Telf. 395194.

HERTZ — Alquiler sin conductor. Rent a car.

HERTZ — Alquiler con kilometraje ilimitado y precios especiales a empresas.

HERTZ — Alquiler aquí, entréguelo allá. Más de 50 oficinas. Estamos en los principales aeropuertos.

HERTZ — Aceptamos las principales tarjetas de crédito.

ALQUILE un coche Hertz mientras reparan el suyo.

HERTZ — Calle Vitoria, 115. 220616.

PARTICULAR vende coche R-8 TS, buen estado, económico. Teléfono 226735.

ALQUILER sin conductor coches nuevos, todas las marcas «Servivi Auto». Sanjurjo, 9. Teléfono 222715

AUTOMOVILES CARRO. Compra-venta de toda clase de automóviles Seat 132 de gasolina y gasolina 131, 1.600, 131-1.430, 1.800 y 1.600 Sport FU-1.800 y 1.600, 1.200 y 128 Sport 1.500 gas-oil 1.430 124 LS, 124 L 124 D 124 Ranchera 127 dos y tres puertas 133 L y N. 850 Especial y Normal. 600 D y E. Renault R-12-S. R-12-N R-6, R-5 R-8 TS R-8 N. 4L5 4E Chrysler 180, 150 GT 150 LS Simca 1.200 Especial 1.200 GLS 1.200 LS 1.000 Ragne 1.000 Especial y Normal 900 Especial y Normal Citroen CX, GS Palas y Normal Dinan Dyane 6 AK 400. Fiat 2.300 gas-oil Audi, Austin Victoria MG 1.300 Morris 1.300 y 1.100, 1.275 1.000 y 850 L. Alfa Romeo, F 103, 7.000 kilos y 70 automóviles más Precios favorables grandes facilidades hasta 36 meses seis meses de garantía San Pedro Cardena núm 86 Teléfono 210811

SE VENDE Seat 600-D, en buen estado. Llamar teléfono: 217870, mediodía o noche.

SE NECESITA chica fija, C/. Vitoria, n.º 31, 4.º

ATENCION: Señorita. Si quieres ser artista y ganar mucho dinero escríbeme urgente. No hace falta experiencia, manda fotografía (no imprescindible) y teléfono de contacto a «Raycam». Apartado de Correos 2.095. Burgos.

NECESITO señora o chica responsable, fija. Madrid, 22-2.º B.

SE OFRECEN poceros con montacargas y compresores. Peñafiel. (Valladolid). Teléfono 880367.

SE NECESITA chica. Paseo de la Castellana. 202936.

SE NECESITA chica externa. Razón, Vitoria 184-11.º A.

SE NECESITA asistente matrimonio, dos niños. Conde Jordana, 3-8.º. De 4 a 5.

MATRIMONIO con dos hijos, necesita chica fija. Teléfonos 224846 y 222311.

SE NECESITA chica, sólo por las mañanas. Llamar al 212271.

NECESITO señora de 50 a 60 años, interna, para cuidar señora de edad. Teléfono 203327.

SE NECESITA chica con informes, para Burgos. Llamar teléfono: 320177.

MATRIMONIO con un hijo, necesita empleada de hogar externa, mayor de 25 años. Interesadas llamar al teléfono: 211817.

SE NECESITA chica fija. Imprescindible con experiencia e informes. Teléfono: 225806.

SE NECESITA chica externa, con informes, Vitoria 140, 9.º-B. Teléfono: 214902.

DELEGACION tricotas domésticas para Burgos y su provincia. Es preciso establecimiento de planta baja y en sitio céntrico. Se puede garantizar un beneficio de 175.000 pesetas mes. Se establecen venta de Género de punto lanas y máquina de tricotar. Asesoramiento por parte de la Empresa Nacional. No hay desembolso puesta en marcha y organización a cargo nuestro. Escribir con curriculum vitae a Máquinas de tricotar SUPERBA. Calle Muntaner, 269. Barcelona, 21.

SE NECESITA asistente de 8,30 a 6,30. Calle General Mola, 24-26, 3.º-E. Presentarse de 4 a 6.

NECESITO pastor para ganado lanar, zona Gamonal. Llamar mañana. Teléfono: 206360. INEM, 15.978.

FABRICA ámbito nacional busca representante a comisión para venta ropa deportes, especialmente caza, pesca y aguas en general. Inmejorables condiciones. Dirigirse por carta, enviando curriculum vitae, al apartado 16, Redondela (Pontevedra).

PROPONEMOS trabajo casero. Manual, direcciones. 30.000 mensuales. Publirenta. Alboraya (Valencia).

SE NECESITA chica interna Héroe del Alcázar, 4 pral. habitación 3.

SE NECESITA chica fija, C/. Vitoria, n.º 31, 4.º

ATENCION: Señorita. Si quieres ser artista y ganar mucho dinero escríbeme urgente. No hace falta experiencia, manda fotografía (no imprescindible) y teléfono de contacto a «Raycam». Apartado de Correos 2.095. Burgos.

NECESITO señora o chica responsable, fija. Madrid, 22-2.º B.

SE OFRECEN poceros con montacargas y compresores. Peñafiel. (Valladolid). Teléfono 880367.

SE NECESITA chica. Paseo de la Castellana. 202936.

SE NECESITA chica externa. Razón, Vitoria 184-11.º A.

SE NECESITA asistente matrimonio, dos niños. Conde Jordana, 3-8.º. De 4 a 5.

MATRIMONIO con dos hijos, necesita chica fija. Teléfonos 224846 y 222311.

SE NECESITA chica, sólo por las mañanas. Llamar al 212271.

NECESITO señora de 50 a 60 años, interna, para cuidar señora de edad. Teléfono 203327.

SE NECESITA chica con informes, para Burgos. Llamar teléfono: 320177.

MATRIMONIO con un hijo, necesita empleada de hogar externa, mayor de 25 años. Interesadas llamar al teléfono: 211817.

SE NECESITA chica fija. Imprescindible con experiencia e informes. Teléfono: 225806.

SE NECESITA chica externa, con informes, Vitoria 140, 9.º-B. Teléfono: 214902.

DELEGACION tricotas domésticas para Burgos y su provincia. Es preciso establecimiento de planta baja y en sitio céntrico. Se puede garantizar un beneficio de 175.000 pesetas mes. Se establecen venta de Género de punto lanas y máquina de tricotar. Asesoramiento por parte de la Empresa Nacional. No hay desembolso puesta en marcha y organización a cargo nuestro. Escribir con curriculum vitae a Máquinas de tricotar SUPERBA. Calle Muntaner, 269. Barcelona, 21.

SE NECESITA asistente de 8,30 a 6,30. Calle General Mola, 24-26, 3.º-E. Presentarse de 4 a 6.

NECESITO pastor para ganado lanar, zona Gamonal. Llamar mañana. Teléfono: 206360. INEM, 15.978.

FABRICA ámbito nacional busca representante a comisión para venta ropa deportes, especialmente caza, pesca y aguas en general. Inmejorables condiciones. Dirigirse por carta, enviando curriculum vitae, al apartado 16, Redondela (Pontevedra).

PROPONEMOS trabajo casero. Manual, direcciones. 30.000 mensuales. Publirenta. Alboraya (Valencia).

SE NECESITA chica interna Héroe del Alcázar, 4 pral. habitación 3.

Compras y ventas

ESTANTERIAS metálicas. Dextión montaje inmediato Ruera Tel 200216

PIANOS compra venta o reparaciones. afinaciones, trabajo garantizado. Teléfono: 234131 Logroño

COMPRO colchones de lana y objetos usados. Paso a domicilio. Teléfono 200374

VENDO utensilios de bar, en Salas de Eubea, por cese de negocio. Teléfono 305068.

VENDO tocadiscos y amplificador marca Beñtor Anal y aparato luces psicodélicas. Tel. 219157. Llamar mañanas.

SE VENDEN tolas y depósitos para granjas o similares, forrados P. V. C. Propio para depositar productos corrosivos. Talleres Alemán. Telf. 22 05 21

SE VENDE teja vieja curva y plana. Precio interesante. Tel. 220521.

SE VENDE cámara frigorífica buen estado, de conservación. Informes Conde don Sancho, n.º 5. Camarero-Felicita Hortigüela.

VENDO perra Setter, cazando y cobrando a prueba y perro Pointer, joven. Razón, teléfono: 206312.

SE NECESITA chica, sólo por las mañanas. Llamar al 212271.

NECESITO señora de 50 a 60 años, interna, para cuidar señora de edad. Teléfono 203327.

SE NECESITA chica con informes, para Burgos. Llamar teléfono: 320177.

MATRIMONIO con un hijo, necesita empleada de hogar externa, mayor de 25 años. Interesadas llamar al teléfono: 211817.

SE NECESITA chica fija. Imprescindible con experiencia e informes. Teléfono: 225806.

SE NECESITA chica externa, con informes, Vitoria 140, 9.º-B. Teléfono: 214902.

DELEGACION tricotas domésticas para Burgos y su provincia. Es preciso establecimiento de planta baja y en sitio céntrico. Se puede garantizar un beneficio de 175.000 pesetas mes. Se establecen venta de Género de punto lanas y máquina de tricotar. Asesoramiento por parte de la Empresa Nacional. No hay desembolso puesta en marcha y organización a cargo nuestro. Escribir con curriculum vitae a Máquinas de tricotar SUPERBA. Calle Muntaner, 269. Barcelona, 21.

SE NECESITA asistente de 8,30 a 6,30. Calle General Mola, 24-26, 3.º-E. Presentarse de 4 a 6.

NECESITO pastor para ganado lanar, zona Gamonal. Llamar mañana. Teléfono: 206360. INEM, 15.978.

FABRICA ámbito nacional busca representante a comisión para venta ropa deportes, especialmente caza, pesca y aguas en general. Inmejorables condiciones. Dirigirse por carta, enviando curriculum vitae, al apartado 16, Redondela (Pontevedra).

PROPONEMOS trabajo casero. Manual, direcciones. 30.000 mensuales. Publirenta. Alboraya (Valencia).

SE NECESITA chica interna Héroe del Alcázar, 4 pral. habitación 3.

VENDO piso tufo Edificio Gasset Informes portería. Sanjurjo-15

PISOS entrega inmediata carretera Poza, frente colegio Villimar 4 habitaciones, cocina, aseo completo dos terrazas, calefacción central Inform. oficina obra. Telf. 222009

DE LA FUENTE — Piso zona cuarteles 4 habitaciones y salón, servicios centrales Condiciones a negociar

DE LA FUENTE — Pisos en Reyes Católicos. Consulte Facilidades de pago

DE LA FUENTE — Excelente piso en calle General Mola 145 metros cuadrados, servicios centrales Véalo Informes: San Pablo 12-C

VENDO piso en Santofia (Santander) Teléfono 220733 tardes

DE LA FUENTE — Piso Reyes Católicos, 8 habitaciones, salón 2 baños Oportunidad traslado

DE LA FUENTE — Pisos, 8 habitaciones Salón Carretera de Logroño San Pablo 12-C 6.º C

VENDO piso en Paseo de la Isla (Beyre). — Buen precio. Tel. 207478 (mañanas).

VENDO piso bañada Inaugura.— Portal K-1.º, B.

GARCIA DE FUENTES. — Piso en Avda. del Cid, 8 y salón servicios centrales

GARCIA DE FUENTES. — Agencia Propiedad Inmobiliaria Vendo General Vigón, 8 y salón buena altura, servicios centrales

GARCIA DE FUENTES. — Vendo piso General Vigón, 4 y salón, servicios centrales

GARCIA DE FUENTES. — Piso en San Pedro Cardena, 3 y salón, 2 cuartos de baño 2 terrazas soleadísimo servicios centrales

GARCIA DE FUENTES. — Piso en Carretera Logroño, 3 y salón, calefacción individual, en 2.300.000 pesetas

GARCIA DE FUENTES. — Piso Carretera Logroño, amplias terrazas, plaza garaje precios marcados por el Ministerio de la Vivienda

GARCIA DE FUENTES. — Piso en calle 8-34, 4 y salón, mucho sol, buen precio

GARCIA DE FUENTES. — Piso en Luis Alberdi 8 y salón garaje, la entrega de llaves a finales de año

GARCIA DE FUENTES. — Piso en Avenida Eladio Perladó 3 y salón, 2 terrazas cubiertas, servicios centrales, exterior y soleado

GARCIA DE FUENTES. — Locales céntricos, 100 m.º en Avda. del Cid, y otro de 100 metros cuadrados en Reyes Católicos para doblar con 2 entradas

GARCIA DE FUENTES. — Locales de 50 metros cuadrados a 100, en Avenida Eladio Perladó y calle Santiago

GARCIA DE FUENTES. — Vendo solar en Quintanapalla 1.200 m.º con agua luz y desagüe Y en carretera de Cotar 2 fincas de 1.200 metros cuadrados cada una, una de ellas con pozo y valleda

GARCIA DE FUENTES. — Vendo Hotel. Restaurante, gran negocio en marcha carretera Valladolid, a 15 kilómetros de Burgos y junto o por separado, amplia sala de fiestas. Teléfono: 202314

GARCIA DE FUENTES. — Le puede vender su propiedad consulte sin compromiso, en Plaza Alonso Martínez, n.º 7-A 2.º Teléfono 202314

GARCIA DE FUENTES. — Vendo piso en Reyes Católicos, 3 y salón, cocina comedor, tres terrazas, exterior, servicios centrales

GARCIA DE FUENTES. — Vendo local nave céntrico, 300 metros cuadrados propio, cualquier utilidad precio interesante

VENDO piso, calle Federico Martínez Varea. Razón: Rey Don Pedro Núm 46, 3.º

VENDO piso, C/ Nueva apertura de Avila, 2, 3.º-B

VENDO piso económico carretera Logroño, 5.º Informes: teléf. 225325

VENDO casa tar din pueblo de Ubierna Llamar mañanas teléfono: 441023 hasta las 10.30 Ignacio del Río

VENDO piso tufo, Sanjurjo 35-8.º; 156 m.º Teléfono 223419

VENDO dos casas en Hontanas, reformadas. Teléfono 209164.

OCASION DE COCHES USADOS



- Tenemos coches de segunda mano de todas las marcas, modelos y precios.
- Nuestros sistemas para el pago son más cómodos y menos caros.
- La garantía de nuestros productos, es nuestra propia Firma.

(COMPRUEBELO)

TALLERES PEDRO Vitoria, 105 y Ctra. de Madrid, Km. 247 BURGOS

**Fincas**

SE VENDE piso con 3 habitaciones y salón, económico - Informes: teléfono 211750

**PARTICULAR** vendo piso, 3 habitaciones, comedor, servicios centrales. Santa Casilda, 5.4.º, 1.º. Teléfono 223838.

SE VENDE piso, con calefacción central, sito calle Legión Española, 8-1.º C.

SE VENDE casa nueva en Covarrubias, detrás de Colegiata. Teléfono 403086

SE VENDE finca en Castañares con pabellón y pozo. Informes teléfono 229680

SE VENDE piso a estrenar: servicios centrales, en calle Santiago, número 3. Informes 209429

**PARTICULAR** vende piso, Julio Sáez de la Hoya, 3-6.º D. Razón portera.

**VENDO** piso, Avenida Vena, 4 habitaciones, salón galería cubierta, baño y servicio, calefacción central. Teléfono 209317.

**VENDO** piso, Vigón, 11 Informes: portera.

**AMPLIO** apartamento estudio lujo, Héroes División Azul, cinco, 2.375.000. Teléfono 222249

**CAMBIO**-vendo piso Almería, céntrico por otro en Burgos. Razón teléfono 227361.

**VENDO** piso, calle Merced, de 130 metros cuadrados. Razón teléfono 213910.

**PISO** económico, cinco habitaciones Plaza Logroño, número 1.3.º B. Informes en el mismo. Teléfono 221647 tardes.

**VENDO** casa y finca 11.500 metros cuadrados, junto río. Julia Sáez, Cogollos.

SE VENDE piso, calle Vitoria Gamonal, teléfono 218069.

SE VENDE piso C/, Madrid, 68-8.º B. Informes Telf 209194.

**LOCALES** de 25 y 80 metros 5 minutos Plaza Mayor, mucha luz. San Miguel, 8.

**VENDO** plaza de garaje doble y trastero en C/ San Bruno Telf 218105 Llamar de 2 a 2,30 y de 10 en adelante.

**VENDO** piso céntrico; sei habitaciones, baño, aseo, cocina amueblada, trastero calefacción central terraza 84 metros. Teléfono 202962.

**VENDO** finca 4.000 m. puede ser parcelas propio chalets. 14 Kms. Burgos. Carretera Soría 22 31 23.

**SANTOS.** Piso Héroes División Azul, 5 habitaciones, calefacción central. Buen precio. C/ Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.º

**SANTOS.** Piso Avda. del Cid, 4 habitaciones servicios centrales. C/ Julio Sáez Hoya, n.º 8, 6.º

**SANTOS.** Piso Reyes Católicos, 4 habitaciones, calefacción central. C/ Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.º

**SANTOS.** Piso Rivalamora, 4 habitaciones, calefacción individual. Buen precio. C/ Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.º

**SANTOS.** Piso San Pedro y San Felices, 4 habitaciones. Baratisimo. C/ Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.º

**SANTOS.** Locales Avda. del Vena y entreplantas. Precio metro barato. C/ Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.º

**SANTOS.** Vendo casa en pueblo, se puede habitar en cualquier momento. Buen precio. C/ Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.º

**SANTOS.** Juan XXIII, Piso Bda. Juan XXIII, 4 habitaciones exterior. Calle Julio Sáez Hoya, número 8-6.º.

**SANTOS.** Pisos C/ Vitoria, Ctra. Logroño, G. Yagüe, Francisco Grandmontagne, 3-34, calefacción central o individual. C/ Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.º

**SANTOS.** Piso C/ Vitoria (Gamonal), 5 habitaciones, calefacción individual Precio interesante. C/ Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.º

**SANTOS.** Piso céntrico 150 m.º a estrenar, todo exterior. C/ Julio Sáez Hoya 8-6.º

**SANTOS.** Piso Bda. del Pilar, 6 habitaciones, calefacción individual. C/ Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.º

SE VENDE piso 2.300.000. C/ Vitoria, 165-9.º Informará portero o Sr. Henry. Escuderos, chalet del Francés. Santa María del Campo.

**VENDO** piso muy grande, propio para profesional con despacho. San Cosme, 2, razón portera.

**PRIGO.** Agentes de la propiedad inmobiliaria, Moneda 13 (centro), Vitoria 175 (Gamonal).

**PRIGO.** Casa Pedrosa del Príncipe. Tres, salón, cocina, gloria. 1588.

**PRIGO.** Santa Coloma de Rudrón. Amueblada, planta, piso, baño. 1188.

**PRIGO.** Revillarruz, Piscina, 400 árboles frutales, casa completa, tenis, económica. 1430.

**PRIGO.** José María de la Puente. Cuatro, salón, calefacción central. 1612.

**PRIGO.** Avenida Vena, Tres, salón, terraza, baño, servicios centrales. 1703.

**PRIGO.** Pisos antiguos cuarteles. Exteriores, servicios centrales, nuevos, estrenar. 1783.

**PRIGO.** Aparticio Ruiz. Cinco, salón, terraza, dos baños, calefacción. 1604.

**PRIGO.** Cardenal Segura. Cuatro, salón, baño, calefacción, suelos parquet. 1288.

**PRIGO.** Avenida Palencia. Seis, salón, terrazas, baños, servicios centrales. 1591.

**PRIGO.** Casa unifamiliar. Cinco, salón, aseo, suelo madera, jardín. 1639.

**PRIGO.** Plaza Mayor, Casa de tres pisos, buhardilla, económica. 1105.

**PRIGO.** Pisos hospital 220 m.º, 20 habitaciones, terreno 2.000 m.º, amueblado. 1740.

**PRIGO.** Alfonso VIII. Tres, salón, baño, cocina, desván 60 m.º. 1684.

**PRIGO.** Local Padre Silverio. Superficie 50 m.º, ideal para negocio. 1646.

**PRIGO.** Local, Comueros Castilla. 56 m.º fachada dos calles. 1709.

**PRIGO.** Local, San Pedro Cardena. 180 m.º, propio negocio 1770.

**PRIGO.** Calle Madrid. Local superficie 244 m.º, suelos hormigón económico. 1395.

**PRIGO.** San Martín Ubierna. 1.500 m.º, casa vallada, columpios. 909.

**PRIGO.** Nave polígono Villalonguejar. 3.100 m.º, solar, 7.000 m.º. 1347.

**PRIGO.** Finca, Cardenajimeno. Superficie 1.000 m.º, propio instalaciones recreativas. 1518.

SE VENDE piso y local, juntos o separados, económicos. Telf. 220589.

SE VENDE casa 30 kms. de Burgos pueblo carretera y río. Telfs. 227186 y 370077.

VENDO piso en calle Luis Alberdi, n.º 4-9.º A Razón en el B.

**PARTICULAR,** vende piso, noveño, totalmente reformado, todo exterior, salón, 4 habitaciones, 2 cuartos de baño y 2 terrazas, calle Vitoria, 64 esquina Plaza Logroño. Interesados Telf. 215757 de 10,30 a 2 y 4,30 a 7,30.

VENDO y alquiler piso en Santander, Septiembre. 203065.

VENDO piso en Villarcayo a estrenar, dos baños, o cambio por piso en Burgos, abonando diferencia escribir Luis Oñate, Conde de Jordana, 3. Burgos.

**BUENA** inversión, 4 dormitorios, comedor, cocina amueblada, servicio completo, trastero, terraza, calefacción central, exterior, amplio. 3.500.000 total. Vitoria, 170-6.º E.

**VENDO** buhardilla, céntrica, soleada, 3, cocina y aseo, para ver e informes, calle Salas, 3-6.º.

**VENDO** piso, Barriada Inugara letra R-4.º C. Tratar en casa.

**OCASION** por traslado vendo piso y local con terreno. Telf. 200263, de 12 a 4.

SE VENDE casa en Saldaña de Burgos. Razón con Hermanos Pérez Miguel.

SE CEDEN derechos de Cooperativa a cambio de otro piso. Teléfono 227335.

VENDO casa pueblo, Huerta del Rey (Burgos). Razón, Calle Molinillo, 25-3.º B. Teléfono 210987. Burgos de 12 a 4 tarde.

**SANJURJO** 42, panorámico, 5 habitaciones. Facilidades, mínimos gastos. Telf. 224424.

SE VENDE en Sarracín, casa grande con planta y piso, con garaje y solares de coches, todo lindante. Informes en Santa Clara, 42-7.º B.

VENDO casa y huerta con pozo, Panizares de Valdivielso. Informes, en el mismo.

SE VENDE nave a pie de carretera. Florencio Antón, San Millán de Juarros.

**COMPRO** piso nuevo, garaje, centro Norte, ofertas esta Administración.

**COSTA** del Sol: Ofrecemos viviendas lujas, negocios, terrenos, etcétera. «Diana», Hoyo, 31. Torremolinos 952-882021-382024

VENDO piso principio cuarteles. Precio ocasión. Solamente lo entregado a constructora. Telfs. 20 90 37 - 20 47 28.

**PARTICULAR** a particular, vendo piso lujo, zona residencial. Teléfono: 203239.

VENDO piso por traslado, calle 3-34, n.º 9, 6.º B.

**PARTICULAR** a particular, vendo piso, Duplex, lujo, zona residencial. Teléfono: 203239.

VENDO piso económico. Rivalamora, 1, 2.º, tardes.

VENDO piso céntrico, 106 m.º, para ver de 10 a 1. Martín Antolínez, n.º 12, 4.º C.

**INVERSION.** Vendo casa y solar junto estación F. C. Horna-Villarcayo (Burgos); propio para toda actividad comercial o viviendas. Informar en la misma durante el mes de Agosto y finalización, teléfono: 236980. Salamanca.

**Ganados y aperos**

SE VENDEN 60 ovejas por cese. Miguel González, en Villandiego.

VENDO seis novillas abocadas a parir y dos vacas. Modesto Ausín. Santa María del Campo. DOY pensión completa frente escuelas. General Vigón, 49-10.º E

VENDESE tractor Ebro 30 H. P., articulado, 40 horas trabajo, facilidades. Alfredo Cavia Anguix, Roa.

**Huéspedes**

SE DA pensión completa en C/ Vitoria, 160-6.º A.

ALQUILO habitaciones y cojo estudiantes pensión completa. C/ Madrid, 9-6.º Drcha.

PENSION completa o sólo dormir. Barrio Gimeno, 20-4.º C. Escalera derecha.

CEDO habitación caballero, sólo dormir. Teléfono 223075.

CAMAS 200 Ptas. Pensión completa y cama, 310, Puebla, 2, 1.º.

**Muebles**

VENDO armario, cama y mesilla. Muy económico. Andrés Martínez Zatorre, 7-1.º Dcha.

**Pérdidas**

DESAPARECIDOS dos perros de caza Perdigueros, junto al Landi-lla Avisar Telf. 202198.

HALLAZGO llavero, 7 llaves, Ignacio Palacios. Merced 5.

**Televisores**

RADIO TV CARLOS Reparación a domicilio de televisores todas marcas instalación y reparación de antenas colectivas e individuales Teléfono 217579

REPARAMOS a día televisores todas marcas «Tele-Orly» Teléfono 224139

**Trasposos**

SANTOS. Traspaso locales C/ Clunia Reyes Católicos C/. Miranda sobre 60 m.º C/ Julio Sáez Hoya n.º 8-6.º

PRIGO. San Pedro Cardena. 60 m.º maquinaria básculas. Renta módica.

PRIGO. C/ Puebla, local superficie 70 m.º céntrico, propio negocio. 1.345.

TRASPASO bar casinillo. Calzadas. Razón: Desde el lunes, Calzadas, 6.

**Varios**

REPARO puertas-ventanas aluminio, hierro a domicilio. Teléfonos 214290-200321

ACUCHILLADOR barnizador, colocación de parquet. Teléfono 214603.

**DESEARIA**

relaciones con señora viuda o separada, de 40 a 45 años. Teléfono: 226131, o por carta, C/ Compostela, n.º 13-Bajo. Droguería Joan Andre Wuey. Juguetería M. Renedo Ruiz.

**GUIA PROFESIONAL**

**OPTICA IZAMIL**

Graduación gafas - Adaptación lentes  
Técnicas modernas

LAIN CALVO, 28

**I. Arroyo Hidalgo**

NEUROLOGIA  
Av. Reyes Católicos, 8-1.º C.  
Consulta previa cita  
Tino. 22 49 22 (Tardes)

**EMILIA LASTRA**

ANALISIS CLINICOS  
Plaza de la Cruzada, 6-11.º  
Teléfono 20 34 12

**Abelardo Carazo**

MATERNOLOGO DEL ESTADO  
MEDICO  
Especialista en partos  
Ginecología  
Consulta Clínica Cruz Roja  
Vitoria, 31. - Teléfono 203591

**José M.ª de Sebastián**

MEDICO  
ANALISIS CLINICOS  
Vitoria, 46, 4.º D. (Edificio Gasset). Teléfono 203769.

**José M. Martín Iglesias**

**Pedro Martín Iglesias**

MEDICOS  
Horas de consulta, de 10 a 2  
ANALISIS CLINICOS  
ELECTROFORESIS  
BACTERIOLOGIA  
Avenida Reyes Católicos, 10  
Teléfono: 22 11 66  
Edificio Estudio, 2.º E.  
Sábados, de 9,30 a 11

**I. L. VIEJO BAÑUELOS**

Enfermedades del Aparato Respiratorio  
Sanjurjo, 15, 2.º D.  
Tels. 202032 - 202297

**V. MATEOS OTERO F. J. MATEOS OTERO**

— CIRUGIA GENERAL  
— ANGIOLOGIA CIRUGIA VASCULAR  
— TRAUMATOLOGIA-ORTOPEDIA  
Consulta: 12 a 1,30 y horas concertadas.  
Avenida del Cid, 8, 2.º  
Tfno.: 20 64 53 - 21 96 15

**JAIME FUENTES BAZAN**

MEDICO - TRAUMATOLOGO  
CIRUGIA ORTOPEDICA  
Consulta:  
Concepción, 18 - 5.º B  
Tardes previa cita.  
Teléfono 20 04 54

**Dr. RENEDO**

RIÑON Y VIAS URINARIAS  
Horas concertadas  
Concepción, 15. Telf. 202859

**Alonso Bañuelos**

OFTALMOLOGOS  
Medicina y Cirugía de los ojos.  
Espolón, 2. Teléfono 209349

**Juan Avellanosa**

CIRUGIA ORTOPEDICA Y TRAUMATOLOGIA  
Consulta: Reyes Católicos, 16-esc. 2.º 8.º D (tardes) previa cita.  
Teléfono 22 50 23

**L. RODRIGUEZ PASCUAL**

ENFERMEDADES DE LA PIEL  
DEPILACION ELECTRICA DEFINITIVA  
Consulta, de 12,30 a 1,30 y de 6 a 7  
General Yagüe, 10, 6.º C - Teléfono 212946

**DOCTOR MIGUEZ**

Aparato digestivo  
Plaza de la Cruzada, 1  
Teléfono 227522

**R. MERINO QUINTANA**

OCULISTA  
Avda. General Yagüe, 5-1.º A  
Teléfono: 21 04 73  
(Horas concertadas)

**Dr. V. Mateos López**

CIRUGIA GENERAL  
TRAUMATOLOGIA, HUESOS Y ARTICULACIONES  
RAYOS X  
Avenida del Cid, 8, 2.º  
Teléfono 202254

**Antonio Alfaro**

CIRUGIA ESTETICA  
Teléfono 91-441433  
(Horas concertadas)  
Gran Vía, 81-1.º. BII 10-11.

**L. MATA DIEGO**

PODOLOGO  
ORTOPEDIA DEL PIE  
Avenida del Cid, 46, 1.º  
De 12 a 2 y de 4,30 a 8.  
Teléfono 227297

**MARIANO GARCIA LOZANO**

Matemólogo del Estado  
Tocoginecología  
Ecografía abdominal  
Consulta: Horas concertadas  
Paseo de la Isla, 11-2.º-dcha.  
Teléfono 208934

## Anecdótico político

### EL HORMIGUERO

Madrid.—(Colpisa, por ALARICO)

#### ■ GIMNASIA MENTAL

Madrid (Colpisa). — Ajeno a todos los comentarios, chismes, cábalas y conjeturas, Abril Martorell ha dedicado sus horas de ocio en su retiro de Segovia a jugar con sus hijos. Uno de sus pasatiempos favoritos es jugar a una especie de «monopoly» modernizado con sus hijos. Hay que utilizar la cabeza, se producen compraventas pero no sabemos si pactos o negociaciones. Los niños aprenden economía y geografía. En los largos meses de invierno Abril hablaba ya con admiración de este juego y terminó por contagiar la afición a su compañero García Añoveros. Dicen también que sirve de gimnasia mental para afrontar las situaciones difíciles... al regreso a la vida oficial.

#### ■ ALFONSO GUERRA «NO FOTOS»

El que no se ha dejado fotografiar por los chicos de la Prensa en su retiro veraniego de Tarifa ha sido Alfonso Guerra. No quiere que le fotografien de vacaciones. Cada cual tiene sus reglas y sus manías y es muy dueño. Nada que ver con su compañero Múgica que ha llenado las páginas de las revistas con su oronda barriga.

#### ■ TRAVOLTA VIENE EN SEPTIEMBRE

Ahora que está en baja en los mercados internacionales el divo John Travolta se decide a visitar España. Le tendremos aquí dentro de unas semanas para presentar su film «Un jinete sobre la ciudad» o algo así.

#### ■ GALGO

«Echale un galgo, del farmacéutico».

El Congreso durará hasta el día 5 y en él se estudiará «la farmacia en España y en Iberoamérica» y «problemas de la dispensación de medicamentos al paciente en el mundo contemporáneo». Después, el Congreso se dividirá en secciones.

## Crónica del tiempo

### LIGERA INESTABILIDAD

Madrid.—(Colpisa, por MARIANO MEDINA)

#### SITUACION ATMOSFERICA ACTUAL Y EVOLUCION PROBABLE

Bajas presiones, pero todavía muy relativas, empiezan a aparecer por la península ibérica, fiel reflejo de la, entre ligera y moderada, inestabilidad que ya se detecta en altos niveles de la atmósfera.

#### EL TIEMPO PARA HOY

Cielo nuboso en Galicia con lluvias o lloviznas, a veces —aquéllas— con un origen tormentoso. Nieblas dispersas en el Cantábrico. Nubosidad de evolución diurna, con riesgo de algún chubasco o tormenta en plan disperso y preferentemente a última hora o por la noche, en las dos Castillas, León, Alto Ebro y Norte de Extremadura. Poco nuboso en el resto de España. Continuarán las temperaturas altas.

#### EL TIEMPO PARA MAÑANA

Seguirá con análogos características a las enunciadas para hoy en el párrafo anterior, pero aumentando el riesgo de tormentas que, además hay que extender a puntos de Aragón y Cataluña. Temperaturas más suaves.

#### TENDENCIA PARA EL LUNES

No se prevén cambios importantes.

#### TEMPERATURAS A 14 HORAS DE AYER

España: Bilbao 22, Santander 23, San Sebastián 22, Vitoria 23, Pamplona 25, Logroño 25, Burgos 24, Coruña 24, Valladolid 24, Avila 24, Soría 23, Zaragoza 27, Barcelona 26, Valencia 29, Madrid 31, Sevilla 33, Málaga 36, Palma de Mallorca 29, Las Palmas 24.

#### RESTO DE EUROPA

Estocolmo 18, Copenhague 15, Londres 15, Bruselas 14, Ginebra 18, Zurich 16, París 18, Burdeos 23, Lyon 20, Lisboa 28, Frankfurt 14, Roma 29, Milán 25, Helsinki 14, Moscú 12.

## Accidente del submarino nuclear ruso

Tokio (Efe). — Un remolcador soviético retiró hoy al submarino nuclear incendiado el jueves frente a las costas de Japón, acto durante el cual violó las aguas territoriales japonesas contra la prohibición expresa del Gobierno de Tokio. Poco después, una nota oficial del Gobierno soviético notificaba a las autoridades japonesas que el submarino no llevaba armas nucleares, y que estudios realizados no mostraban signos de fuga radiactiva procedente del reactor del submarino. La nota soviética se produjo tras la enérgica protesta del Gobierno japonés, al enterarse de que un remolcador soviético había rescatado al submarino de 5.500 toneladas «ECO-1» y que, a su paso por el Mar de China Oriental hacia el puerto soviético de Vladivostok, había violado durante una hora y media las 12 millas territoriales de Japón.

## NOTICIAS AL CIERRE

#### ● PROSPECCIONES PETROLIFERAS

Madrid (Efe). — El sondeo de explotación «Mar Cantábrico J-1» ha alcanzado una profundidad próxima de 3.000 metros y se encuentra a punto de alcanzar su objetivo, por lo que se espera que la perforación finalice en los próximos días, informa el boletín «Petróleo». Como ya informó «Efe», este sondeo se inició el primer día del pasado mes de Junio, y la estructura geológica se halla a cuatro kilómetros de la costa santanderina. La titularidad del yacimiento pertenece a «Shell España», en un 44 por ciento, a «CAMPSA» como monopolio, en un 34 por ciento y a «CAMPSA» como sociedad privada en un 22 por ciento.

#### ● RECOGIDOS 25 KILOS DE COLILLAS EN UNA PLAYA DE LAS PALMAS

Las Palmas de Gran Canaria (Efe). — Un total de 25 kilos de colillas fueron recogidos en la playa «Alcaravanas» de Las Palmas de Gran Canaria dentro de las actividades y concursos infantiles organizados para la limpieza y conservación de las playas de la isla.

#### ● INCIDENTES EN SAN SEBASTIAN

San Sebastián (Efe). — Tres personas, dos jóvenes y una señora mayor, han resultado contusionadas por peoatas de goma, en el transcurso de los incidentes que se han registrado esta noche en San Sebastián, entre manifestantes y la Policía Nacional, con motivo de la convocatoria realizada por la gestora pro-amnistía de Guipúzcoa, en protesta por el traslado de presos de Carabanchel a otras cárceles. Los tres heridos fueron conducidos desde el centro de San Sebastián hasta el Hospital Provincial de Guipúzcoa, donde fueron atendidos. Una vez curados, todos ellos regresaron por sus propios medios a sus respectivos domicilios.

#### ● HALLAZGO ARQUEOLOGICO EN SIERRA MORENA

Jaén (Efe). — Unas pinturas rupestres, que se piensa pueden corresponder a la edad del bronce, han sido descubiertas por un grupo de arqueólogos de La Carolina, en el límite de las provincias de Jaén y Ciudad Real, en Sierra Morena. Parece que se trata de pinturas esquemáticas, que se encuentran en perfecto estado de conservación que representan figuras de animales y algunas de seres humanos.

#### ● INVENTA UN SISTEMA PARA OBTENER PETROLEO A PARTIR DEL PLASTICO

Bilbao (Efe). — El inventor bilbaíno Tomás Prados ha desarrollado una idea para lograr obtener petróleo de los plásticos de desechos, que ha sido certificada y patentada por la Delegación provincial de Industria de Bilbao. En esta notificación oficial se afirma que la muestra presentada por el señor Prados «puede aceptarse que se trata de una mezcla de hidrocarburos, producto de la descomposición, con rotura de cadenas, de los componentes de sustancias plásticas, que por el procedimiento inverso, se obtuvieron en su día a partir del petróleo». Pero, a pesar de este reconocimiento, diversos organismos, tanto autonómicos como estatales a quienes ha ofrecido el invento, le han negado su apoyo, alegando que «es muy costoso», mientras que el señor Prados afirma que con sólo medio millón de pesetas se puede poner en funcionamiento un prototipo de fabricación.

#### ● DETENCIONES EN CHILE

Santiago de Chile (Efe). — Un número indeterminado

de personas fueron detenidas hoy por la Policía, al concentrarse en los alrededores del coliseo «Caupolicán», lugar en el que la Coordinadora sindical había solicitado autorización del Gobierno, para efectuar un acto en el que se iba a analizar la convocatoria de la Junta al prebiscito de Septiembre. El Ministerio del Interior prohibió dicho acto. El sindicato ha hecho un llamamiento para pronunciarse por el no en el referéndum. Por otro lado, algunos observadores muestran su opinión de que éste pueda volverse contra el Gobierno, al quedar cerradas todas las puertas para los grupos democráticos.

#### ● VIDELA RETORNO A BUENOS AIRES

Porto Alegre (Río Grande do Sul, Brasil) (Efe). — El presidente de Argentina, Videla, retornó esta tarde a su país luego de cinco días de visita al Brasil, siendo despedido en el aeropuerto por el presidente, Joao Figueiredo. Además del jefe de Estado estuvieron presentes varios ministros que acompañaron al general Figueiredo hasta Porto Alegre.

#### ● ATAQUES DEL POLISARIO

Argel (Efe). — El Frente Polisario ha realizado los días 17, 18 y 20 de Agosto ataques contra las fuerzas marroquíes, según un comunicado del Ministerio saharauí de Exteriores hecho público hoy en Argel. Los ataques se produjeron en Lemleyhes, en Bu-Craa, en Guelta y en la carretera que une a Tata con Agadir. En estos ataques se produjeron «gravísimas pérdidas en vidas humanas y en material» a las fuerzas marroquíes.

## ALBERTO AZA

### «EL PRESIDENTE HA PASADO POR PEORES MOMENTOS QUE LOS ACTUALES»

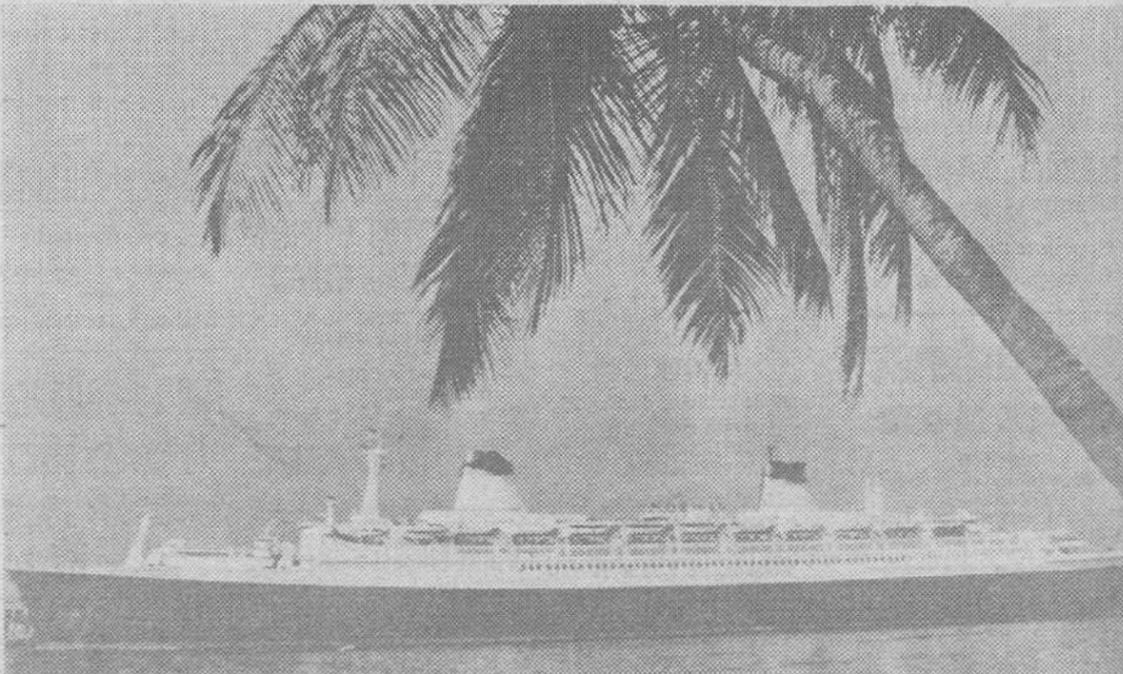
Madrid (Colpisa). — El presidente Suárez ni es chulo, ni pedante, ni pretencioso, afirma Alberto Aza, 43 años, director del gabinete particular del presidente.

El diplomático Aza, que trabaja con Suárez desde Abril de 1977, y que está considerado como el jefe de los fontaneros de La Moncloa, o personas del círculo íntimo de Suárez, afirma en Cambio-16 que «el presidente es un hombre de iniciativas propias, tremendamente indisciplinado, con mucho criterio y una intuición terrible».

El fontanero - diplomático Aza, que tiene estos días en su chalet del Ampurdán a unos verdaderos fontaneros haciendo unas reparaciones, asegura que «el presidente ha pasado por peores momentos que los actuales».

Al preguntarle a Aza si el presidente Suárez está «secuestrado» en La Moncloa, el diplomático y asesor presidencial lo niega rotundamente y asegura «que lo que ocurre es que él no quiere salir a explicar al pueblo o al Parlamento cosas que no sean al cien por cien auténticas».

## El trasatlántico más grande, averiado



Miami. — El crucero más largo del Mundo, el SS Norway, ha llegado a Miami después de estar un día entero a la deriva. Los oficiales de las líneas noruegas han dicho que la desventura podría costar a la compañía cerca de 2,5 millones de dólares, la mayoría en indemnizaciones a los 1.609 pasajeros y otros descuentos. — (Telefoto EFE-UPI)